

En accidente de circulación

## MURIO MELCHOR REIG, DIRECTOR GENERAL DE PESCA DEL CONSELL



En accidente de circulación ocurrido en la noche del viernes perdió la vida Melchor Reig Romero, director general de Pesca, de la Conselleria de Agricultura y Pesca del Consell Valenciano y concejal del Ayuntamiento de Burriana.

El señor Reig Romero viajaba de Valencia hacia Burriana, su ciudad de residencia, acompañado de su esposa, Josefina Urios Magalló, que resultó con heridas muy graves. El accidente se produjo en la autopista de acceso a

Valencia, a la altura de Masamagrell, donde, según nuestra información, el vehículo que conducía el director general de Pesca del Consell se salió en una curva después de romper la valla de protección.

Melchor Reig Romero nació hace 43 años en Burriana. Cursó el Bachillerato Superior en los Jesuitas de Valencia. Tras obtener el título de piloto de la Marina Mercante, desempeñó el puesto de práctico en el Puerto de Burriana. Estaba diplomado en Marketing y Dirección Comercial por la Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona, y por el Instituto Español de Management, además de conseguir el título de gerente por la Escuela de Altos Ejecutivos de Valencia.

Fue el promotor del Centro de Iniciativas Turísticas de Burriana, del que era vicepresidente en la actualidad. Ocupó el cargo de director general de Interior y de Trabajo en el Consell del País Valenciano. En el momento de su fallecimiento era director general de Pesca del Consell y concejal del Ayuntamiento de Burriana. Estaba casado y tenía cuatro hijos.

(Información en Pág. 10)

Una calle lleva su nombre y se le dio el título de «hijo adoptivo»

## Homenaje de Benicasim a Leopoldo Querol



El pianista de Vinarós Leopoldo Querol Rosó recibió ayer en Benicasim el homenaje que su ayuntamiento había programado con el fin de hacerle entrega del título de hijo adoptivo y rotular una calle con su nombre.

Leopoldo Querol recibió de este modo el reconocimiento de una ciudad, Benicasim, en la que desde hace dieciséis años ha venido colaborando en la preparación del certamen internacional de guitarra Francisco Tárrega. Ayer también se

falló el premio del concurso de carteles anunciadores de dicho certamen. El propio Leopoldo Querol formó parte del jurado que otorgó el primer premio al alcoyano Rafael Galvis Arnal.

(Inf. pág. 11)

### COPA MUNDIAL DE FUTBOL 1982

GRUPO I	GRUPO II	GRUPO III
WIGO-CORUÑA	BJON-DJESD	ALICANTE-ELCHE
1 ITALIA	5 ALEMANIA-AFEL	9 ARGENTINA
2 POLONIA	6 ARGELIA	10 BELGICA
3 PERU	7 CHILE	11 HUNGRIA
4 CAMERUN	8 AUSTRIA	12 EL SALVADOR
GRUPO IV	GRUPO V	GRUPO VI
BILBAO-VALLADOLID	VALENCIA-ZARAGOZA	SEVILLA-MÁLAGA
13 INGLATERRA	17 ESPAÑA	21 BRASIL
14 FRANCIA	18 HONDURAS	22 URSS
15 CHECOSLOVAQUIA	19 YUGOSLAVIA	23 ESCOCIA
16 ESTADOS UNIDOS	20 IRLANDA NOROCCIDENTAL	24 N. ZELANDA

España jugará en el grupo sexto con Honduras, Irlanda del Norte y Yugoslavia la primera fase del Mundial-82, como resultado del sorteo que se celebró ayer en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid.

Presidió el titular de la FIFA, Joao Havelange y ocupó lugar de honor S. A. R. el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón.

El primer encuentro de España se disputará en el Luis Casanova, de Valencia el 16 de junio frente a la selección de Honduras. Los otros dos equipos del grupo quinto disputarán su primer partido el día 17, en Zaragoza.

En general, todos los medios deportivos y personas relacionadas directamente con el fútbol español han coincidido en afirmar que, aunque no pueda decirse que España ha caído en el grupo más fuerte, sí se señala que no ha habido mucha

suerte en el resultado del sorteo. Se confía sin embargo en que España y Yugoslavia serán los equipos que pasen a la siguiente eliminatoria, pero no se descarta a Irlanda del Norte que últimamente ha demostrado su calidad y potencia.

El emparejamiento de los restantes grupos ha quedado así:

Grupo 1.—Italia, Perú, Camerún y Austria.  
Grupo 2.—Alemania, Chile, Argelia y Austria.  
Grupo 3.—Argentina, Bélgica, El Salvador y Hungría.  
Grupo 4.—Inglaterra, Francia, Kuwait y Checoslovaquia.

Grupo 6.—Brasil, Escocia, Nueva Zelanda y URSS.

(Información página 21)

El 15 de febrero comenzará su equipamiento

## Las obras de la Facultad Polivalente, a punto de terminar

El próximo 15 de febrero comenzará el equipamiento del nuevo edificio de la Facultad Polivalente, construida por la Diputación Provincial sobre terrenos cedidos por el Ayuntamiento de Castellón junto a la carretera de Morella, a la altura de la cuadra del Borriolench.

Las obras están ya en fase de terminación, tal como se puso de manifiesto en la reunión que ayer por la mañana tuvo lugar en el Palacio de la Diputación, entre el presidente de la entidad, Joaquín Farnós, el presidente de la comisión de Urbanismo, Ismael Darós, arquitecto provincial, Vicente Traver y el representante de la empresa constructora Cubiertas y Mzov.

Según ha informado a MEDITERRANEO el señor Farnós Gauchía, presidente de la Diputación de Castellón, la empresa que lleva a cabo la construcción de la Facultad Polivalente se ha comprometido a concluir los trabajos antes del 15 de febrero. «El programa de obras —precisó— se está desarrollando con toda normali-

dad. Por lo tanto, en la fecha que hemos decidido en el curso de la reunión de trabajo tiene que comenzar el equipamiento de este nuevo centro que sustituirá las instalaciones que el Colegio Universitario de Castellón ha venido ocupando en el Seminario Mater Dei».

El equipamiento de la Facultad Polivalente comenzará con el mobiliario del departamento de ciencias y seguirá luego con el de letras. Existe el propósito de que en una semana queden listas estas operaciones.

(Inf. en Pág. 3)

### COMPRO ORO, MONEDAS

alhajas, papeletas Monte Piedad.

Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente, San Pascual, 64. Villarreal.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.505

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Turismo 82

El año en curso comienza con las mejores perspectivas para el turismo español. El record alcanzado el pasado año, con más de cuarenta millones de turistas, y la celebración en este de los mundiales de fútbol permiten albergar esperanzas sobre las posibilidades de un sector que, como ha destacado recientemente Eloy Ibáñez, «ha demostrado su gran capacidad para adaptarse a la crisis».

Si cada vez nuestra dependencia energética exige el pago de más elevadas facturas de petróleo se comprende fácilmente el importantísimo papel que desempeñan las divisas procedentes del turismo para lograr el equilibrio de nuestra balanza de pagos. Por ello no podemos conformarnos con los resultados del pasado año, máxime cuando todos somos conscientes de que las posibilidades españolas en el sector son enormes y muy superiores a los logros alcanzados.

Debemos prescindir todos de las ideas simples que presentan el turismo sobre nuestro territorio como el resultado exclusivo del sol de nuestras playas. Es evidente que sin la apoyatura de la naturaleza y la climatología no se hubiesen alcanzado las cotas a las que hemos llegado. Pero también ha hecho falta un esfuerzo, por parte del sector público y del sector privado, para que la oferta de servicios alcanzase unos niveles aceptables.

Mejorar nuestra infraestructura turística puede ser la más rentable de las operaciones para la economía nacional. Si somos capaces de superar las dos grandes barreras con las que se enfrenta la industria turística española la estacionalidad y la masificación, las divisas que podemos obtener se incrementarán notablemente. Ello no quiere decir ni que prescindamos del turismo estival ni que renunciemos al turismo masivo. Hemos de mantener esta clientela, pero, además, podemos captar otra si somos capaces de dar respuesta a sus demandas de calidad.

## Año de pronósticos

Con la reciente publicación de los estatutos de autonomía de Cantabria, Andalucía y Asturias se abre y se ensancha el abanico autonómico nacional previsto en la Constitución pero, al mismo tiempo, nos anuncia la proximidad de confrontaciones electorales a fin de desarrollar y poner en marcha los parlamentos o asambleas legislativas de las distintas comunidades, elecciones que serán antes de las generales, y, en consecuencia, marcarán y tomarán el pulso de España respecto a lo que ha de suceder con posterioridad cuando todos tengamos que ir a las urnas.

Las primeras elecciones a celebrar son las andaluzas y hemos de entender que por la extensión geográfica que comprende, y por el gran colectivo a que se refieren tienen todo el aire de convertirse en un verdadero «test» de los partidos políticos, pues en ella el pulso político del que hablamos con anterioridad puede llevarnos a diagnóstico real de lo que va a suceder más tarde, amén de la influencia psicológica que esos mismos resultados van a tener en el resto de la nación.

La variedad geográfica y sociológica de Andalucía, así como la riqueza de matices que encierra en sus planteamientos vivenciales, hacen difícil prever cual será el

resultado de esas próximas elecciones, toda vez que los andaluces escapan a ser encasillados en una u otra postura.

Bien es cierto que ya circulan a niveles políticos más o menos fiables pronósticos e, incluso, se adelantan listas de partidos ganadores y perdedores; esto es, se especula sobre lo desconocido y se hace «hay que decirlo» con el ánimo de ir teledirigiendo desde ya al votante, a crearle un ánimo que condicioné su voto para que ante la urna el depositante de la papeleta tenga mentalmente construido su resultado y emita su derecho democrático ya condicionado.

Nada sabemos del mañana electoral de Andalucía, pero lo que sí es cierto es que lo mismo que los gallegos abrieron muchos puntos de luz, estas nuevas elecciones serán una muestra más clarividente de lo que ocurrirá en las generales, pues programadas éstas a un año escaso de las andaluzas, pocas maniobras caben a los partidos para corregir trayectorias y modificar actitudes.

Así, pues, 1982 se presenta como año de pronósticos y en base a los cuales los partidos tratarán de matizar sus fuerzas para llegar a 1983 con un conocimiento amplio de cómo les va a ir en las elecciones generales.

José Juan del Solar Ordóñez

## Secuestros S. A.

Jesús Vasallo

Está en marcha una industria, por las muestras, próspera y brillante: secuestro S. A. cuando tantas obras se hunden o atraviesan dificultades y dan serios quebraderos de cabeza a sus propietarios y dirigentes, ésta se encuentra en un momento de plena expansión. No puede sorprender a juzgar por los resultados que viene dando. La vida de un hombre no tiene precio, pero se pagan fuertes sumas, cantidades que hace algún tiempo, ni siquiera podíamos imaginar. No nos referimos solamente a España. Ya es sabido que aquí lo copiamos todo. El negocio surgió por ahí fuera, principalmente en algunos países de habla española, sobre todo México. Donde ha hallado su culminación, es en Italia. Cada día nos parecemos más, a este país. Lo peor es que hemos elegido un pésimo modelo. A no ser que las circunstancias nos hayan obligado. El caso es que unas veces respondiendo a iniciativas de grupos terroristas, otras a particulares, casi aficionados, que se animan en vista de los éxitos anteriores, y algunas a la acción de auténticas multinacionales, bien organizadas, el asalto y la ocultación de personajes ricos, famosos o relacionados con ellos se ha convertido en una notabilísima fuente de ingresos. Por otra parte saneados, ya que no pagan impuestos.

Lo curioso del caso es la aceptación general del hecho, como si no tuviera más soluciones que las que se ofrecen. Existe una resignación, una indiferencia casi total, cuando no un regodeo soterrado, ante la retención de personas por la fuerza —se da de lado el sufrimiento de los familiares o las consecuencias de tales hechos violentos. Lo del padre del cantante ha conmovido a muy pocos. Están seguros de que como aquel es rico, pagará ¿qué otra cosa iba a hacer? Además se ha favorecido de la gratuita publicidad mundial. No habrá problema. El caso del industrial vasco, lo mismo. También abonó una cantidad sustanciosa, que nunca hemos conocido con exactitud, la familia de Suñer. Lo de Quini pecó de falta de profesionalidad en los ejecutores. A los demás, no se les encuentra casi nunca, guardan sus víctimas sin dejar rastro y cobran tranquilamente cuando se lo proponen. Entran y salen divisas del país con la mayor sencillez, colaboran Iberia y los bancos y de nada sirve que el gobierno vasco pida que no se ceda ante la intimidación y el chantaje. Hay que considerar también los aspectos humanos. Y después de todo, más cuesta Maradona.

Hace algún tiempo, un director español de cine, planteó el secuestro en una floja película. Bertolucci tiene otra en los carteles, de evidente oportunidad. A un industrial italiano le secuestran al hijo y al final lo recupera, después de pintorescas peripecias. Nada se pone en claro, deliberadamente. Ni el personaje —lo confesará al final públicamente— sabe que ocurrió en realidad.

Lo mismo nos pasa ahora, todo es confuso, Quienes deberían informar, callan, para no entorpecer su trabajo; se fraguan supuestos pactos de silencio en los medios de comunicación y se acusa a algunos de incumplir los que declaran no conocer. Se pide ayuda a un titulado vidente y se airea el pretendido lugar donde se encuentran los criminales, con lo que les dará tiempo a marcharse y a cambiar de planes. Desbarajuste completo, con la inhibición colectiva, salvo la de quienes tienen misiones de responsabilidad en la seguridad de todos. Mientras, un agente especial provoca involuntariamente el sensacionalismo amarillista, por haber cumplido con la misión encomendada por sus superiores.

Asusta este despego del hombre de la calle por cosas que antes conmovían su epidermis y su corazón. Quizás piensa que a quienes no son inmensamente ricos, nadie los secuestrará jamás. Aunque hay otros secuestros morales, dentro de esa tónica de indiferencia, para los pobres. Hace unos meses, los grupos políticos, singularmente los comunistas, que le habían hecho la vida imposible, homenajearon públicamente y cubrían de elogios a Blas de Otero, con motivo de su muerte. Ahora, a su viuda la han desahuciado de su piso madrileño por impago. No tenía ni para comer y su hijo deficiente mental, dormía a la intemperie, mientras ella reclama en vano su parte en la herencia. A Alberti, tan soberbio vate como pésimo autor, le daban un millón por méritos teatrales. Al quite la sensible ministra de Cultura, no tolerará que viva en la indigencia la mujer del poeta. Si Otero levantase la cabeza, seguro que, salvando a la Becerril, arrojaría de nuevo a los fríos rostros de todos su alegato lacerante:

«Aquí tenéis en cuerpo y alma al hombre, que amó, vivió, murió por dentro y un buen día bajó a la calle, entonces comprendió y rompió todos sus versos»



## El Tiberio

### Grandes colegas, tan humildes

Por Juan Plá

Existen y trabajan en este país grandes, grandísimos periodistas que jamás alcanzaron la fama o la popularidad. Hacen periodismo puro, hacen periódicos, los hacen de cabo a rabo y su firma, a veces, sólo aparece en la lista rinconera, casi ilegible, de los altos cargos de la empresa editora. Y lo mismo ocurre en la radio y en la televisión. Cosa parecida podría decirse, pero que lo digan ellos, de los médicos, de los arquitectos, de los abogados y de los guardias de la porra.

No incurriré en la provocación, dando ahora los nombres de los más leídos y famosos, para concluir en mi tesis de que hay periodistas infinitamente más sólidos, más cultos, más informados y más ecuanímenes que, en su sabiduría y modestia, apenas aparecen en la cartelera cotidiana de los divos y de las vedettes. Me bastará con dar noticia de su existencia, respetando el profundo valor de su anonimato feliz.

Dicho esto, la conclusión se formula en una sola pregunta: ¿En qué radica el valor real de un periodista? Diríase que en su cultura, esto es, en el cultivo de la ciencia en que ejerce cada día. Más aún, en el arte —no en la ciencia— fundamental de saber comunicar a los demás, a todos los demás, paisanos y compadres, forasteros y fronterizos, a adversarios y enemigos el caudal de sus nociones y noticias. Un detalle esencial: nadie da noticia de aquello cuya noción no posee.

Estamos entrando en la era del periodismo

científico —alguien habla, ya del periodismo «electrónico»— y este periodismo, de rango universitario y fruto de una facultad llamada de ciencias de la información, sólo tendrá sentido cuando sea el exponente de lo que alguno de nuestros clásicos, hace ya bastante tiempo, llamó «humanismo científico» de hecho, no existe más electrónica que la del cerebro humano.

No se trata, pues, de endilgar artículos, como quien endilga sermones, acerca de temas científicos, exaltando la moderna tecnología, la computarización de nuestros medios, los avances de la medicina o de la parapsicología, el mundo de los OVNIS o el formidable mensaje de las piedras grabadas de Ica, donde se nos indica, científicamente, que hubo una humanidad mucho más avanzada que la nuestra, hace millones de años.

Es evidente, por fin, que los grandes periodistas no son sólo aquellos que acaparan la atención del gran público con sus agudos y efervescentes artículos sobre política, que es la gran veleidad de todos los tiempos. Gran periodista es aquel que, a diario, ayuda a establecer la comunicación entre los humanos, aunque se guarde su firma y facilite el lucimiento de los demás. Para ellos, directores de producción, ingenieros de sistema, obreros científicos y cerebros de imparable difusión, el reconocimiento de quien escribe y firma, de quien quisiera para sí, más que el fulgor del arte, el don de la objetividad científica... Y que nadie pretenda meter al rayo en una jaula, queridos poetas del tiempo venidero.

El 15 de febrero comenzará su equipamiento

## LAS OBRAS DE LA FACULTAD POLIVALENTE, A PUNTO DE TERMINAR

### ● El traslado de los servicios del C.U.C. al nuevo centro será inmediato

El próximo 15 de febrero comenzará el equipamiento del nuevo edificio de la Facultad Polivalente, construido por la Diputación Provincial sobre terrenos cedidos por el Ayuntamiento de Castellón junto a la carretera de Morella, a la altura de la cuadra del Borriolench.

Las obras están ya en fase de terminación, tal como se puso de manifiesto en la reunión que ayer por la mañana tuvo lugar en el Palacio de la Diputación, entre el presidente de la entidad, Joaquín Farnós, el presidente de la Comisión de Urbanismo, Ismael Darós, arquitecto provincial Vicente Traver y el representante de la empresa constructora Cubiertas y Mzov.

#### Compromiso de la empresa

Según ha informado a «Mediterráneo» el señor Farnós Gauchia, presidente de la Diputación de Castellón, la empresa que

lleva a cabo la construcción de la Facultad Polivalente se ha comprometido a concluir los trabajos antes del 15 de febrero. «El programa de obras —precisó— se está desarrollando con toda normalidad. Por lo tanto, en la fecha que hemos decidido en el curso de la reunión de trabajo tiene que comenzar el equipamiento de este nuevo centro que sustituirá las instalaciones que el Colegio Universitario de Castellón ha venido ocupando en el Seminario Mater Dei».

El equipamiento de la Facultad Polivalente comenzará con el mobiliario del departamento de ciencias y seguirá luego con el de

letras. Existe el propósito de que en una semana queden listas estas operaciones.

#### Fin de una larga provisionalidad

Con la conclusión de las obras del nuevo centro y una vez desarrollado el programa estudiado días pasados para llevar a cabo todas las operaciones necesarias para equiparlo, los servicios del C.U.C. serán trasladados a este moderno edificio, con lo que Castellón comenzará a disponer de unas instalaciones universitarias propias, terminando así un período de provisionalidad que se ha prolongado durante más de diez años, desde que el Colegio Universitario empezó a funcionar de prestado y en precario en locales del Seminario «Mater Dei», gracias a la colaboración del Obispado que, en aquel entonces, práctica-



mente no destinaba aquel edificio a ningún uso propio de los fines para los que fue construido. Posteriormente se volvió a animar la vida del Seminario como tal y empezaron a surgir problemas entre ambos centros, solucionados en última instancia mediante contactos y conversaciones personales entre el obispo, José María Cases Deordal, y el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós.

Ese largo período de provisionalidad tiene fija ya una fecha de vencimiento puesto que, conclui-

das las obras de la Facultad Polivalente y una vez se lleve a cabo el equipamiento del nuevo centro, los universitarios castellonenses se trasladarán al mismo.

Por otra parte, también siguen los estudios para establecer en la Polivalente el Instituto Tecnológico de la Cerámica, una de cuyas secciones será el Laboratorio Cerámico «Sebastián Carpi», del Colegio de Ingenieros Industriales, cuyos dirigentes también han previsto su inmediata instalación en dicho centro.

Aunque el pescado va caro

## EL SECTOR PESQUERO, ESTANCADO

El año pasado el valor de las capturas de la flota castellanense fue de novecientos millones de pesetas

La Cofradía de Pescadores «San Pedro», del Grao de Castellón, considera que los resultados económicos de la actividad pesquera de la flota castellanense en 1981 han sido negativos, puesto que, aunque se ha logrado un ligero incremento en el valor de las capturas, éste no llega a igualar siquiera el incremento de costes registrado por el sector en el mismo período.

En conjunto, el valor de las capturas obtenidas por la flota pesquera castellanense durante el año pasado asciende a 960 millones de pesetas, lo que significa unos 90 millones más que los obtenidos en 1980. Se trata, por supuesto, de valor de subasta en Lonja.

La actividad más rentable desde el punto de vista del valor de sus capturas, sigue siendo la pesca de cerco, que obtuvo 545 millones de pesetas. El arrastre consiguió pescado por importe de 350 millones. Y el trasmallo, sistema artesanal por excelencia, sólo 65 millones de pesetas.

#### Trabajo modesto y duro

La flota pesquera del Grao de Castellón dispone actualmente ciento quince embarcaciones, de las que cuarenta y cinco se dedi-

can a la pesca de cerco, cuarenta a la de arrastre y treinta a la de trasmallo. Alrededor de mil personas viven directamente de este tipo de actividad, con retribuciones más bien bajas, que además, en los últimos años, han quedado estancadas, mientras el resto de los salarios seguía una línea ascendente.

Trabajo humilde y duro este de la pesca, sujeto a los altibajos propios de la inseguridad de las capturas y con problemas que, a pesar de estar planteados hace varios años, no están todavía en la vía de solución.

#### Problemas de siempre

Este es el caso, por ejemplo, del sistema de cotización a la Seguridad Social, que no satisface ni a los trabajadores ni a los empresarios y pesa sobre el conjunto del sector como una carga que, incluso llega a provocar en determina-

dos casos el abandono de una actividad con escaso futuro.

Lo mismo cabe decir de la falta de adecuadas medidas de control para impedir que sigan cometiéndose algunos abusos que poco a poco van esquilmando los fondos marinos del litoral castellanense, y la progresiva contaminación de las aguas que influye en el mismo sentido.

#### Clara preocupación

Como todo ello no son circunstancias coyunturales, sino problemas que se vienen arrastrando desde hace años, las perspectivas económicas para el sector son de clara preocupación, sin un signo de mejora futura ya que, incluso en el caso de que los precios lleguen a cotas altas en determinados momentos del año, esto influye muy poco en el saldo conjunto de cada campaña, que resulta poco esperanzador.

Por otro lado, los problemas se agudizan en la modalidad de cerco, cuya importancia es fundamental para la flota castellanense. Puesto que las especies que se capturan con este sistema de pesca —sardina y boquerón fundamentalmente— no permanecen de



### ● El ligero aumento sobre 1980 no llega a cubrir el incremento de los costes

manera estable en un determinado lugar, las capturas experimentan grandes altibajos. Días de abundancia frente a otros de suma escasez. Para los primeros, que suelen traer consigo precios muy bajos, hasta ahora los pescadores castellanenses no han tenido a su alcance ningún instrumento de control de las cotizaciones, como podrían ser instalaciones frigoríficas para congelar la sardina en momentos de saturación. En fecha reciente, sin embargo, la Cofradía de Pescadores del Grao acordó lle-

var a cabo un programa de obras para construir, en dos fases, primero una nueva fábrica de hielo, y más tarde una instalación de frío para congelación. De este modo podrá defenderse mejor el precio de la sardina y se evitará que ocurra lo que este año último sucedió al menos en una jornada que, ante el desinterés de los compradores de la Lonja, las embarcaciones de cerco decidieron tirar al mar toda la sardina capturada.

Mas Molina  
(Foto: Heredio)

BOUTIQUE



CALVO SOTELO, 10-12

Siguen las grandes rebajas de Enero en:



ENMEDIO, 52-54

ALMACENES



AVDA. DR. CLARA, 10-12

DIFUSION-MODA



C/. O'DONNELL, 8

# Alianza Popular y el Estatuto Valenciano

José Tovar Vicente

Presidente provincial de Castellón  
y secretario regional de A.P.  
del Reino de Valencia

sas; sin padrinos, porque, aún a medio vestir el Estatuto, las bendiciones se fueron al magnolio. Y, por ende, mal habrían de proseguir las subsiguientes promisiones -como así ha ocurrido- al haberse pactado y consensuado con debilidad manifiesta e inexplicable miopía de un lado y sibilina doblez de otro. Naturalmente, ahora surgen las quejas; ahora brotan las amenazas recíprocas.

Mientras tanto, equilibrada, coherente, armónica, segura, Alianza Popular celebra su III Congreso Regional, y en Benicasim precisamente. En su desarrollo la integración, el aunamiento y la unidad constituyen la nota dominante. La firmeza en el mantenimiento de nuestras ideas se solidifica, se agiganta. El Reino de Valencia sigue para nosotros conforme a su tradición histórica, unánimemente proclamado, unánimemente exaltado, unánimemente aceptado, tras las ponencias exhibidas. Fraga proclama a los vientos en un acto público la legitimidad de la simbología valenciana, el derecho que tiene cada pueblo nuestro a la defensa de sus valores dentro del contexto de España. Fenomenalmente oportuna esta exposición en lugar y en tiempo; en lugar, por cuanto tuvo de acto directo al público que abarrotaba el entorno (insólito en este local hasta ahora); en tiempo, porque unos días después la UC'D, doblegando su ambigüedad, defendía ante el PSOE unos postulados de genuina valencianía, en medio del asombro general, que eran exactamente los mismos que Alianza Popular había venido defendiendo sola desde siempre.

Y bien, ¿qué considera el Reino de Valencia como propio, como parte indivisible de su personalidad, como irrenunciable? Indudablemente su denominación, su bandera, su lengua y sus instituciones.

DENOMINACION.-Valencia es Reino por vía doble: la etimológica y de legitimidad romana de región, que así lo expresa, y la política, luego otorgada, permanente y secular, desde los inicios de las tarifas árabes. En tal sentido, tras tomarla, la conside-

ra El Cid y en tal sentido lo ratifica Jaime I. «Vocamus el volumus ut Regnum Valentiae appelletur...» -Decimos y queremos que se llame Reino de Valencia- (Nótese la aplicación propia del vocablo vocamus en paralelismo con el de volumus, expresantes de la solemnidad soberana). País, en cambio, es un término joven, de finales del s. XVIII, sin solera alguna de raigambre histórica. ¿A qué, pues, discutir tan legítima concesión de Reino? ¿Qué ventajas en arrebatar tal distinción, si no es por un interés de tercería? Cualquier otra nominación es aberrante, tendenciosa y usurpadora.

BANDERA.-Orgullo representativo de la valencianía es su senyera, cuatribarrada en rojo sobre fondo amarillo, con franja azul y sus tres coronas reales. Inicióse como pendón, para luego ser bandera durante el período de Jaime I, quien en 1261, tras jurar ELS FURS, la denominada senyera para como tal ser considerada y seguida de «tots los cavallers de la ciutat o del terme o de qualque lloch que sien». Pedro IV la ratifica como prueba de gratitud a los servicios que en sus luchas le presta el Regne, otorgándole la franja azul con tres coronas reales pintadas o bordadas sobre dicho fondo, al tiempo que le confiere los honores ya bien conocidos por todo buen valenciano de que la misma «no haga reverencia ante nadie ni se incline, que no salga por puerta alguna, sino solamente y en vertical por el balcón consistorial, que tenga guardia encomendada... etc».

¿Qué pueblo puede sustraerse a tan elevado orgullo o quedarse indiferente? ¿Qué pueblo podría permitir el verse privado o despojado de tan sublime concesión? ¿Qué pueblo consentiría su apartamiento por voluntades extrañas? ¿Cómo cuestionar tan elevada mención, hecha ya carne en la propia carne del pueblo valenciano?

LA LENGUA.-Hartas y poderosas pruebas hay para por antigüedad conceder la patrimonialidad de valenciano, por medio de los testimonios de códices y escritos insertos en los monumentos jurídicos y literarios de Aragón y Valencia -véase Els Furs de Jaime I- que denominaban valenciano a la lengua de este reino. ¿Su origen? Quien sea capaz por su génesis lingüística de demostrar que el valenciano es ramal del catalán, que lo haga, pero convenciendo, y vencer es vencer en compañía, en plural; vencer a todos. Tal aserto, aún no ha existido. Por consiguiente dejen a Valencia con su lengua y a los filólogos con sus investigaciones, que mientras científicamente no haya nada demostrado, seguiremos fieles al mandato del artículo 147 de nuestra vigente Constitución, que es el de ser fieles a nuestra personalidad histórica.

En cuanto a las INSTITUCIONES, cuyo estudio, por ser hermosos volúmenes, está lejos de este lugar, lo vamos a sintetizar diciendo que, con independencia de los brazos de las Cortes y de las categorías mandatarías para los diversos cargos, si tenemos que marchar conformes a nuestra personalidad valenciana e ir dentro de este eximio camino, debemos plantearnos como de muy dudosisima legitimidad y, por tanto, de inadecuada propiedad constitucional, el aceptar el término Generalitat en los aplicamientos que queremos. Basta con examinar levemente nuestras instituciones medievales y su discurrir histórico para darnos cuenta que vamos fuera de camino.

De cuanto sintéticamente hemos expuesto, podríamos pensar que ante el desarreglo frívolo de la UC'D y del PSOE naciera en el Parlamento nacional una falta de quórum, y, como consecuencia, nos viésemos sometidos a la espera de ese quinquenio que establece la Constitución en su artículo 143-3.º, o al veredicto que, a tenor del art. 162-1 surgiese del Tribunal Constitucional, si 50 Diputados o Senadores interpusiesen recurso de inconstitucionalidad. Pero metásemos a todos en la cabeza que lo que

nunca doblegará nadie será la personalidad de un pueblo, en este caso la del pueblo valenciano.

El pueblo valenciano tiene su propia personalidad, bien ganada a través de su historia, tiene su tradición, tiene su yo. Quien luche contra ello, tendrá que vérselas -no lo dude- bien pronto con este mismo pueblo que sublimó sus grandes glorias desde

su alta personalidad para mezclarlas con las eximias de España. La fuerza de un pueblo no puede modificarse, ni parcelarse, ni desintegrarse por la voluntad de sus miembros. Es una personalidad superior a la suma individual de sus componentes y, por tanto, al resultado concreto de las decisiones de un

colectivo, aunque sea político. La arrogación de tales poderes es una usurpación merecedora del juicio histórico, prohibida a modo provado y gravísima a modo público. Quien la inicie gana su propia condena y quien la aplique no podrá escapar al

más nefasto veredicto. Nadie puede arrebarar el alma de un Pueblo. Nadie tiene derecho a pactar o consensuar con algo tan sublime, tan entrañable. ¿Cómo puede permitir el pueblo valenciano que sus símbolos, que son su alma, su razón de ser, su propio sentir, pensar y querer sean

cuestionados? ¿Cómo va a concebir que ciertos partidos políticos, por importantes que sean, paccionen entre sí lo que es esencial de la personalidad del Reino? ¿Cómo va este glorioso pueblo a quedarse indiferente si, vendiéndole su alma, la despersonaliza de España, a la que tantas glorias ha ofrendado? ¿Cómo es posible atreverse a decir en la propia prensa que cierto partido no ha cumplido sus promesas, cuando éstas eran un arreglo sobre la propia personalidad valenciana? ¿Cómo poder leer esto y quedar en silencio? El grito de Michelet: «Mi yo, mi yo,

que arrancarían mi yo», debe romper las venas de todo buen valenciano, hirviéndolas de noble y profundo orgullo, gritando a un tiempo con venerable furor aquellos inmortales versos de Calderón:

Al rey la hacienda y la vida se ha de dar; pero el honor el patrimonio del alma, y el alma sólo es de Dios. Esta es la idiosincrasia de España, y ésta es también la idiosincrasia del Reino de Valencia.

Al rey la hacienda y la vida se ha de dar; pero el honor el patrimonio del alma, y el alma sólo es de Dios.

Esta es la idiosincrasia de España, y ésta es también la idiosincrasia del Reino de Valencia.

Refiriéndonos al proyecto de Estatuto Valenciano -hoy tema candente- creemos que nadie, absolutamente nadie, podrá poner en duda -esté o no de acuerdo- la coherencia de Alianza Popular. Nuestro partido, no obstante ser marginado de la parte activa y tener que contemplar, muy a pesar, los manejos y maniobras de otros grupos, elaboró por sí un Estatuto consonante con la personalidad valenciana y que ha mantenido en su integridad desde el momento de su confección. Original frente a lo demás en la redacción de un preámbulo que proclama la solidaridad de nuestro Reino con las demás tierras de España, de cuya Nación se siente y forma parte integrante, consustancial e intransferible, siguió caminando artículo tras artículo, siempre dentro del sendero que ha venido plasmando la naturaleza histórica de nuestro pueblo. También los restantes partidos políticos del arco parlamentario nacional redactaron el suyo. Ambigüedad en el de U.C.D.; afinidad próxima en los del P.S.O., E. y P.C.E.; más fieles a su logística de partido que leales a la verdad colectiva valenciana; firmeza, en fin, claridad de ideas y conformación rigurosa en el nuestro de Alianza Popular. Los tres otros partidos nos ignoraron, cuando iniciaron su proceso, bien proceloso por cierto. Argumento: Alianza Popular no tiene representación parlamentaria en esta zona(?). Quienes pontificalmente argüían de tal guisa, preteritaban que ellos mismos sólo fueron elegidos para el Parlamento Nacional, no para el regional, inexistente todavía. Que si por otra parte era la representación nacional, la que, a través de sus partidos, tenía el encomendamiento de esta función, obviamente nuestro grupo político también poseía tal representatividad. En un Parlamento nacional no se representan los apellidos de sus personas, sino los partidos políticos, y por medio de éstos a sus integrantes, si queremos ser conformes con la voluntad popular. Al no existir todavía una autonomía aprobada, la «prima res» nace de arriba abajo y no a la inversa. Estas cuestiones, que son evidentemente de interés nacional, constituirían una clara antinomia al marginar a un partido de la Nación en general.

Las posteriores reuniones de Benicasim y de Peñíscola, se convirtieron en marchas nupciales sin padrinos ni novios. Sin novios, porque carentes sus protagonistas del noviazgo lógico, quedarán sólo sus buenas prome-

## Cartas al director

### A quien corresponda

Mucho se habla en los últimos tiempos del problema de la ecología y muchos son los que se proclaman defensores de la naturaleza. Pero toda esa buena fe, esas bonitas frases que relacionan al hombre con la naturaleza, toda esa importancia que se da al problema del medio ambiente en las campañas electorales, se convierte, una vez pasado ese tiempo de meditación para elegir a nuestros representantes, en agua de borrajas, en palabras vacías que se las lleva el viento y en falsas promesas que de antemano se sabía que no se cumplirían.

Es indudable e incuestionable, que el hombre forma parte de la naturaleza y que vive gracias a lo que la naturaleza le proporciona, pero lo que es inconcebible es que sea el propio hombre el que se dedique a destruir su medio de vida sin darse cuenta que se

está destruyendo a sí mismo, porque las plantas y los animales no sirven únicamente para hacer bonito un paisaje, ni para recrearse viendo el vuelo de un pájaro, tienen otras funciones más vitales para la existencia del hombre, como pueden ser la fabricación del oxígeno, la influencia en el régimen de lluvias, o la preservación de algunos lugares del frío y la desertización.

Hace algunos días, podíamos leer en los Medios de Comunicación Social un editorial titulado «Una preocupación general» en el que se hablaba de la relación entre la ecología y la economía. Como decía dicho editorial «no debemos inclinarnos por ninguno de los dos términos de esta dualidad, con carácter excluyente». Y tiene razón, pero lo que está también claro es que muchas veces si sacrificamos la ecología en bien de la economía, a la larga quien más pierde es la propia economía. No la economía de la empresa o de la entidad que produce el trastorno, sino la de los agricultores, los cuales han sido siempre los hermanos pobres de la sociedad, los grandes olvidados en

tantos y tantos planes de progreso, siendo, sin embargo, los que han permitido el progreso industrial y económico. Por todo ello hay que tener muy en cuenta el lugar en que se van a instalar este tipo de industrias nocivas y peligrosas, teniendo en cuenta los trastornos que las mismas puedan ocasionar y caso de que haya que proteger algún lugar hacerlo íntegro, nunca por partes, porque si el editorial mencionado dice que los montes del Pardo son un lugar apto para constituir una verdadera reserva ecológica, que les parecería si en sus inmediaciones instaláramos una de estas industrias que amenazan constantemente la integridad de este paraje, o que en medio de Toledo nos dedicáramos a edificar un edificio de veinte plantas. Es incuestionable que nos opondríamos a su instalación y a su edificación.

Sin embargo, los que en muchos casos sufren este tipo de problemas son los pequeños pueblos, los cuales, ante la escasez de medios económicos, tienen que permitir que se instalen industrias que con sus explosiones u

otros medios de contaminación dañan lugares de gran importancia ecológica y de trascendencia posterior para el microclima o la agricultura.

A lo que quiero referirme es al cuidado que algunos organismos tienen de estos lugares y de este tema, a la mayoría no les importa, pese a las frases poéticas que algunos han fabricado y puesto en sus bocas, ni el medio ambiente ni nada que se relacione con ello. De lo contrario pondrían remedio a algunos males que van siendo cada vez más irreparables. Si les importara otorgarían permisos para la instalación de estas industrias en lugares adecuados, tras los estudios pertinentes, tras las alegaciones por parte de los interesados, y sin que nieblas, tal vez de color verde, afecten a la vista de algunas personas sensibles a este color, y finalmente otorgaría permisos haciendo prevalecer el interés común al interés particular.

Alguien dirá que el título del artículo no tiene nada que ver con el contenido del mismo. Pero mi intención es dejar claros algunos conceptos que

considero importantes dejando la conclusión A QUIEN CORRESPONDA, no dudando de que ellos, caso de proceder incorrectamente, son los únicos responsables de la destrucción de estos lugares insólitos, que como en el caso

de Las Peñas Aragonesas de Artana (Castellón) que han permanecido hasta ahora intactas, y que ahora, por la instalación en sus proximidades de una de estas industrias, están amenazadas, mientras los organismos oficiales, y algunos partidos, gubernamentales o no, predicán una mejor calidad de vida, el fomento de zonas verdes en el interior de las ciudades sin interesarse por estas importantes zonas verdes creadas por la naturaleza que el hombre, pese a sus adelantos y sus progresos, no es capaz de imitar.

Si, anteriormente, las conclusiones las he dejado a quien correspondan, los efectos, las consecuencias y las culpas, como es natural, han de recaer también en QUIEN CORRESPONDA.

J.J. Llidó

## Acuerdo plenario

# La Diputación participará en la Sociedad de Garantías Recíprocas Avalcas

Como complemento de la sesión en que fueron aprobados sus presupuestos para el actual ejercicio, la Diputación Provincial celebró otro pleno en el que se estudiaron una serie de dictámenes propios del funcionamiento ordinario de la Corporación, los cuales se aprobaron por unanimidad y sin debate alguno, excepto un tema de personal en el que el grupo socialista votó en contra por no estar de acuerdo con el sistema de concurso oposición para cubrir varias vacantes de maestros en el Colegio de la Diputación.

En el capítulo de hacienda, se acordó contribuir con quinientas acciones de diez mil pesetas cada una de ellas en la Sociedad de Garantías Recíprocas AVALCAS, que promueve la Cámara de Comercio, integrándose la Diputación como socio protector. También se autorizó el cambio de destino de un préstamo concedido al Ayuntamiento de Peñíscola para financiar las obras de la depuradora, que pasa a aplicarse al proyecto de construcción de la plaza del acceso sur.

## Actuaciones agrarias

En materia de agricultura, fue aprobado el acuerdo marco que la Diputación suscribirá con el Ministerio de Agricultura y Pesca, para conservación de la naturaleza, actuaciones forestales, etc.

## Reemisor de Eslida

El proyecto de reemisor de televisión en Eslida fue aprobado en el capítulo de obras públicas, acordándose asimismo efectuar las obras de infraestructura por el sistema de contratación directa, por la cantidad de 3.298.485 pesetas.

También se acordó contratar directamente las obras de ensanche de una curva en la carretera de Villahermosa, y adjudicar a la empresa Agromán las obras de lijado de la superficie de los tanques del Centro de Investigaciones Biológicas Marinas, de la playa de «Torre la Sal», por 810.000 pesetas.

## Ayudas a los ayuntamientos

Como siempre, un aspecto

importante del Pleno de la Diputación lo constituyó la concesión de ayudas económicas a varios ayuntamientos, con el siguiente detalle: Argelita, para ensanche del camino de los lavaderos, 1.156.428 pesetas y para alumbrado público, 776.689 pesetas; Castel de Cabres, reparación de la Casa Consistorial, 1.499.000 pesetas; Castellfort, 370.000 pesetas para reparación del consultorio médico; Chert, 1.678.832 pesetas, construcción de una piscina en el barrio de Anroig; Figueroles, 300.055, mejora del jardín, y 917.315 pesetas, parque infantil; Gaibiel, para alumbrado público, 1.050.000 pesetas; Higuera, pavimentaciones, 2.516.250 pesetas; Morella, reparación del horno de Ortells, 500.000 pesetas; Olocau del Rey, reparación del edificio municipal, 995.130 pesetas; Palanques, local cívico cultural, 600.000 pesetas; Puebla de Benifasar, pavimentaciones, 2.490.606 pesetas y al mismo Ayuntamiento para pavimentaciones en Fredes, 1.937.475 pesetas; Ribesalbes, dispensario médico, 1.246.640 pesetas; Villahermosa del Río, ampliación del matadero, 1.495.000 pesetas; Villanueva de Viver, segunda fase de la casa del médico y consultorio, 2.378.169 pesetas, y Villar de Canes, reparación del depósito de agua potable, 1.400.000 pesetas.

Para colaborar en los gastos producidos por el abastecimiento de agua potable por medio de autos-cuba, se concedieron 146.000 pesetas al Ayuntamiento de Tirig, 162.750 pesetas al de Torralba y 102.500 al de Torre Embesora.

Por otra parte se concedió un préstamo de 1.500.000 pesetas al Ayuntamiento de Tirig, para adquisición de terrenos con destino a una piscina municipal.

## Discrepancias

Como señalábamos al comienzo de la información las únicas discrepancias surgieron en el capítulo de personal, al debatir la propuesta de creación de varias plazas de maestros y convocatoria de concurso oposición para cubrirlos. Este punto se aprobó con el voto en contra de los diputados socialistas.



Juan Fernando Marcos, precisó que su grupo está en contra del sistema de concurso-oposición, porque significa conceder ventaja a unos empleados que fueron contratados directamente. Tanto el centrista Vilar Lambies como su compañero de grupo señor Herrera, señalaron que en este caso la Diputación utiliza el mismo sistema que el Ministerio de Educación y ciencia en sus oposiciones, afirmando además el diputado delegado del Colegio, José Herrera, que los méritos derivados de pertenecer ya a la Diputación se aplican después de hecha la oposición superada ésta con éxito, nunca antes.

## Subvenciones culturales

En el terreno cultural el Pleno acordó conceder una subvención de cien mil pesetas a la Asociación Cultural «La Rella», de Villarreal, para la segunda «Mostra de Teatre», aprobó celebrar en el mes de febrero una exposición de ceramistas valencianos en la que participarán Alós, Blasco, Mestre y Safont, y se aprobó la propuesta de crear el Departamento de Arqueología del Museo Provincial, que llevará el nombre de «Francisc Esteve».

Por lo que se refiere a temas de educación, fue aprobada la colaboración económica con la Universidad a Distancia, que para este curso ha sido fijada en 2.875.000 pesetas.

Por último se acordó conceder una subvención de cien mil pesetas a la Comunidad de Hermanas de Nuestra Señora de la Consolación, de Morella, para gastos de calefacción del asilo, y otras cien mil pesetas a una familia de Vall de Uxó cuya vivienda sufrió un incendio.

# Días y hechos

## Río y embalses

Hace un par de días el gobernador civil ordenó verter en los dos embalses del Mijares —Arenós y Sihar— todo el caudal del río, a fin de incrementar las escuálidas reservas de éstos, prácticamente en nivel cero a causa de la prolongada sequía.

La decisión de Rafael Montero ha sido adoptada en el marco de las competencias extraordinarias que se han puesto en manos de los gobernadores civiles con la publicación de los decretos emanados del Gobierno, para instrumentar del modo más eficaz el estricto uso y control de todos los recursos hidráulicos disponibles en cada zona.

Tan pronto como se pusieron de manifiesto los primeros signos de lluvia —hasta hora poca, como se sabe— y considerando que en esta situación las necesidades de riego no son tan imperiosas como en períodos secos, la decisión del gobernador civil de la provincia ha sido fulminante. Pantanos cerrados y a verter agua del río en ellos. Objetivo: que ni un sólo litro de ésta se pierda en el mar. Claro que, así como nunca llueve a gusto de todos, es posible que también esta determinación de Rafael Montero no haya sido del gusto de todos. Porque en torno al agua del Mijares se mueven intereses muy concretos y respetables —eléctricos y agrícolas— para los que una decisión de esta naturaleza supone alguna molestia a corto plazo e incluso alguna pérdida inmediata. Pero está claro que, por encima de tales consideraciones, se encuentra el bien común y la necesidad de practicar una política de ahorro de agua que, si no se consigue con simples recomendaciones y consejos —como hasta ahora— tiene que lograrse por la vía del «convencimiento» mediante aplicación de las medidas y atribuciones especiales que se han instrumentado para estos casos. Y esto no significa otra cosa más que hacer uso, en bien de todos, de unos resortes jurídicos que se han creado para casos excepcionales, como el que ahora nos encontramos en relación con la sequía.

En todo caso, puesto a valorar qué resulta más conveniente, si seguir utilizando al agua del Mijares como si no pasara nada, o apretarse el cinturón —Hidroeléctrica y labradores— para asegurar un mínimo de caudal embalsado que garantice la disponibilidad de algunos recursos si la situación llega a ser más agobiante, creo que la única solución válida es la que se está aplicando: río seco, pantanos cerrados y reservas en progresivo aumento. ¿Que ello produce algún inconveniente?, de acuerdo, pero de otro modo el problema podría ser mayor, incluso de proporciones angustiosas, si allá arriba, donde mandan de estas cosas del tiempo y la naturaleza, siguen empeñados en olvidarse de que en el mundo existe una tierra que se llama Castellón.

Lo que sucede es que medidas de esta índole siempre encuentran una cierta resistencia, incluso entre los predicadores de la necesidad de ahorrar agua que, muchas veces, cuando hablan más o menos públicamente de ello, siempre piensan en la conveniencia de que esa práctica saludable del ahorro hidráulico la lleven a cabo... los demás, pero que no se toque lo suyo. Y claro, así no se puede ir a ningún lado. O nos tomamos este problema en serio —desde la industria a las amas de casa pasando por la agricultura— o el panorama del verano puede resultar de escalofrío, salvo que llueva. Pero como esto último no depende de nosotros, sino que escapa a nuestras posibilidades de acción, prediquemos con ejemplos que estén al alcance de nuestra mano. Ahora le ha tocado el turno al río Mijares y los embalses. Después, si la situación no cambia, se tendrán que adoptar otras medidas, posiblemente más dolorosas, pero absolutamente precisas. Llegado ese momento, el agua que ahora se está vertiendo en Sihar y Arenós tendrá una importancia decisiva.

Por otra parte, si la lluvia se anima y llega a caer «a cántaros», a nadie le debe pesar la relativa molestia que haya producido la medida en vigor desde hace un par de días, que no es sino una prudente intervención para aumentar las reservas de agua ante un futuro poco tranquilizador. Y lo que va delante, pues eso... va delante y hace camino.

Marañón



A PARTIR DE AHORA

## DEVOLVER UN CREDITO para acondicionar el hogar YA NO ES UN AGOBIO.

La Caja de Ahorros de Valencia le ofrece un Crédito Anti-Agobio de hasta 500.000 pesetas, para acondicionar su hogar, y hasta siete años para pagarlo por un sistema realmente original, que consiste en pagar más cuando se gana más, pero de momento: pagar menos.

Adelante su futuro en varios años y disfrute ya de su progreso. Infórmese en su sucursal de la Caja de Ahorros de Valencia.

**CRÉDITO ANTI-AGOBIO**  
Para acondicionar el hogar.

Fácil de obtener y sin agobios para devolver.

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



# CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

## Desde el Magisterio

## El bautismo nos exige a los cristianos vivir juntos

Al hablar del problema ecuménico hemos insistido en el escándalo que supone para la misión evangelizadora de la Iglesia y en el dolor que nos causa el hecho de la división de los cristianos.

Todo esto es cierto y hay que valorizarlo adecuadamente. Pero el problema ecuménico toma todo su dramatismo al vernos divididos ante Dios y en contra de la acción de Cristo.

Porque si es cierto que los cristianos tenemos una responsabilidad ante el mundo, nuestra primera responsabilidad es ante Dios.

Allí donde se administra el bautismo es Cristo quien bautiza y nos incorpora a su Único Cuerpo; Cristo nos comunica su vida y su Espíritu. Formamos todos un solo Cuerpo.

Ahí es donde radica el ser y la fuerza de la unión.

Todo bautismo comporta unas renunciaciones y unas exigencias; la primera, la búsqueda de la plenitud de esa comunión como quehacer constante de una vida en crecimiento.

Pero al crecer nos vamos separando, nos vamos dividiendo... porque crecemos mal.

Dice el Papa: «La cuestión no es si podemos restablecer la plena comunión, sino si tenemos derecho a permanecer separados.»

Si profundizáramos debidamente en la acción de Cristo en nosotros, ¿cómo caminaríamos hacia la unidad?

Meditemos que somos hijos de Dios; que vivimos de Cristo, como el sarmiento de la vid; que somos templos del Espíritu Santo.

Precisamente los teólogos, al reflexionar sobre las fuentes, cada día van encontrando nuevos puntos de unión.

Los cristianos al sentirnos solidarios con los problemas de nuestros hermanos los hombres vamos reconstruyendo también la fraternidad universal.

En esto vemos la respuesta del hombre al soplo del Espíritu que se manifiesta de manera esplendorosa hoy y entre nosotros.

Pero la empresa de la unidad supera con mucho a la acción de todo hombre y de todos los hombres.

Por eso invito a orar insistentemente al Señor, ya que la unidad de los cristianos es un don que solamente de El podemos recibir.

Oremos y profundicemos en nuestro ser cristianos, en los dones que el Señor nos dio en nuestro bautismo.

† José María

## Sobre la crisis polaca

## LA PERMANENTE RECHAZO UNA MOCION DE EIC

La Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de Castellón ha rechazado una moción presentada por el teniente de alcalde Ricard Colom, de Esquerra Independent de Castelló, relativa a la cuestión polaca. Previamente la citada moción había sido dictaminada desfavorablemente por la Comisión de Gobernación, aunque la Permanente entró en debate y votación de la misma por expreso deseo del teniente de alcalde proponente. Se produjeron nueve votos en contra y uno a favor.

Un comunicado hecho público por Esquerra Independent protesta por la decisión de la Permanente, señalando que «tras la intolerable actitud de Antonio Tirado, alcalde de Castellón, obstruyendo la discusión de las mociones presentadas por EIC en el último Pleno de 1981», esta Comisión ha vuelto a bloquear la moción presentada por Ricard Colom, «sobre la situación en Polonia y la manipulación informativa que el imperialismo americano ha organizado en torno a dicho tema».

El comunicado de Esquerra Independent se refiere después al contenido de la moción rechazada por no ser estrictamente tema municipal, cuyo texto proponía:

«Primero. Expresar nuestra solidaridad incondicional con la clase trabajadora polaca sometida ahora al terror y la

brutalidad de su propio ejército y a las presiones de la Unión Soviética.

Segundo. Nuestra condena se hace extensiva a los casos de Turquía, donde la dictadura militar pide 150 penas de muerte a sindicalistas encarcelados, con el agravante de ese país, por ser miembro de la OTAN, merece oídos sordos de las potencias europeas a la hora de las condenas internacionales, o el caso escandaloso de El Salvador, sometido al dominio y asesinatos masivos (12.000 el año pasado) de sus militares y el imperialismo americano.

Tercero. Condenamos la actuación de las dos grandes potencias, que con sus injerencias, en los asuntos de otros pueblos, no dudan en recurrir a la fuerza de las armas para reprimir sus legítimas ansias de libertad».

El comunicado de EIC concluye diciendo que «la no consideración de esta moción por los demás grupos municipales quizá no variará la situación angustiosa de muchos pueblos, pero hubiera sido una buena oportunidad para que los representantes del pueblo de Castellón no quedaran como insolidarios y oportunistas ante problemas tan graves como los que suceden en este mundo».

## Tema extra-municipal

Por su parte el portavoz de

la Alcaldía, teniente de alcalde Javier García Andrade ha declarado que la moción de Esquerra Independent fue rechazada por tratarse de un tema extra-municipal y de acuerdo con la línea que la mayoría de la Corporación ha venido desarrollando desde el primer momento. «A nosotros —ha dicho el señor García Andrade— nos votaron los castellanenses para gestionar unos intereses muy concretos: los de la ciudad y el municipio. A esa línea nos hemos ajustado desde el principio y en la misma nos mantenemos por coherencia. Para las cuestiones políticas, sobre las que cada uno es libre de opinar con carácter personal, hay otras instituciones democráticas, como por ejemplo los partidos y su representación a diferentes niveles. Por lo tanto, mantenemos la misma actitud que otras veces en que se plantearon al Pleno o la Permanente cuestiones que no eran específicamente municipales. El ciudadano decidirá en su día, mediante el ejercicio del voto, si nuestra postura es la correcta o no».

A propuesta de la Comisión de Hacienda se acordó abonar a la empresa Focsa —adjudicataria del servicio de limpieza y basura— el importe de los servicios prestados en el mes de noviembre del año último, que ascienden a 17.249.746 pesetas.

## Agenda

DOMINGO, 17 DE ENERO

El Sol, en Castellón, sale a las 8,20 y se pone a las 18,00  
Luna nueva el día 25

SANTOS DEL DIA

Ss. Antonio, ab.; Diodoro, pb.; Mariano, Jc.; Espeusipo, Eleusipo y Meleusipo, hs.; y Leonila, mrs.; Antonio, Mérulo y Juan, mjs.; Julián, Sabas, ermitaños.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Prisca, Librada, Faustina, y Margarita, vgs.; Atenógenes, Cirilo, Sulpicio, Venerado y Volusiano, obs.; Leobardo, cf.; Moisés y Ammonio, mártires.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra.84 Castellón

## FARMACIAS DE GUARDIA

ENERO, 17

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

REBULLIDA, Enmedio, 16.

MONTAÑES, Obispo Salinas,

30-A (Edificio Goliat).

BALTANAS, Ronda Mijares,

85.

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

REBULLIDA, Enmedio, 16.

MONTAÑES, Obispo Salinas,

30-A (Edificio Goliat).

ENERO, 18

24 HORAS

MARTINEZ, Bartolomé

Reus, 50.

DE 8 TARDE A 10 NOCHE

GILBERT, Avda. Tombato-

sals, 48.

ARAGONES, Cataluña, 33.  
(Junto Clínica Dr. Palomo).

EN EL GRAO

SANFELIU, Churruga, 14.

RIPOLLES, Buenavista, 4.

CUPON  
PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

893

BRICOLAGE

NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) 22.11.66	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	23 30 13
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S. S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41

## HORARIO DE TRENES

## DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia	
00.46	Expreso sigue a Granada
02.11	Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz
10.13	ELECTROTREN sigue a Sevilla
11.00	INTERCITY sigue a Madrid
12.49	ELECTROTREN
15.23	TALGO, sigue a Murcia
19.53	Expreso, sigue a Málaga
20.36	Unidad Rápida
21.08	Expreso sigue a Sevilla

## Hacia Barcelona

02.54	Expreso de Badajoz, Jaén y Almería
07.05	Expreso de Sevilla
07.01	Expreso de Granada
09.01	Unidad Eléctrica
09.34	Expreso de Málaga
10.33	Unidad Rápida
13.22	TALGO, sigue a Cerbers
16.49	ELECTROTREN, procede de Sevilla
19.03	ELECTROTREN
19.55	Unidad Eléctrica hasta Tortosa

## DE CERCANIAS

## Castellón - Valencia (Salidas)

06.20	Unidad Eléctrica
07.06	Semidirecto
08.14	Unidad Eléctrica
09.00	Unidad Eléctrica
11.18	Unidad Eléctrica
14.20	Unidad Eléctrica
16.10	Semidirecto
16.48	Unidad Eléctrica
18.37	Semidirecto
21.18	Unidad Eléctrica

## Valencia - Castellón (Llegadas)

08.59	Unidad Eléctrica
10.07	Semidirecto
12.33	Unidad Eléctrica
14.37	Unidad Eléctrica
16.37	Unidad Eléctrica
18.22	Semidirecto
19.55	Unidad Eléctrica
21.02	Unidad Eléctrica
21.44	Semidirecto
22.18	INTERCITY, procede de Madrid
23.12	Unidad Eléctrica

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 8, 9, 11 (en valenciano) y 12 horas.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 tarde. En el Serradal, misa a las 11.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 9, 11, 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6.30.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde, a las 6.30 y 7.30.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misas a las 10, 10.30 y 12.30 de la mañana. Por la tarde, a las 6.30.

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 10 de la mañana.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana. Por la tarde, a las 7.

SAN JUAN BAUTISTA.—Hoy, misas a las 9.30 y 12 de la mañana.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Hoy, a las 10 de la mañana.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy, misas a las 9.30 y 12.30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana y 6 tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana y 6 tarde.

SANTUARIO DE LLEDO.—Hoy, misa a las 11 de la mañana.

DESIERTO DE LAS PALMAS.—Hoy, misas a las 9.30 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

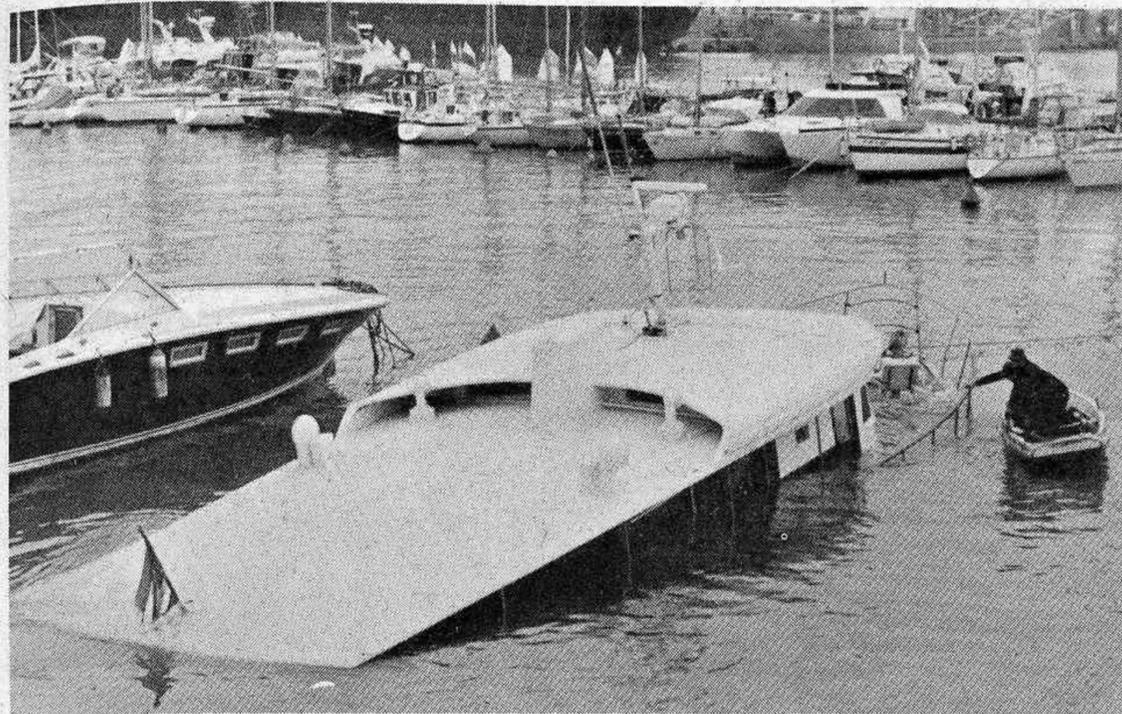
NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 11 de la mañana.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Hoy, misas a las 7.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde a las 6.

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero C/. Alcoa, 111. CASTELLON DE LA PLANA

## LA COSTA SIGUE BAJO LOS EFECTOS DEL TEMPORAL



### El pasado día 7

## 27,4 grados, máxima temperatura en cien años

El pasado siete de enero se registró la máxima temperatura de los últimos cien años para esta época del año en Castellón, llegando el termómetro a una cota que nunca había alcanzado antes: 27,4 grados.

El dato ha sido confirmado a «Mediterráneo» por el Observatorio Meteorológico ubicado en el Polígono del Mijares, de Almazora, donde, por otra parte, se ha informado también que la temperatura mínima de este período de cien años se produjo el 11 de febrero de 1956, cuando el frío se adueñó de toda la región y aquí llegamos a los 7,3 grados por debajo de cero.

Las diferencias entre uno y otro invierno —el del 56 y el actual— resultan abrumadoras. En estos momentos y mientras no cambie por completo la situación, hemos gozado de unas temperaturas que bien pueden considerarse como primaverales e incluso veraniegas en determinados días, como por ejemplo esa fecha posterior a la jornada de Reyes, que nos trajo el regalo del sol y el calor, en lugar de la lluvia que todos habíamos pedido en nuestras cartas. Como contraste, ahí están los tristes recuerdos del invierno del 56, cuando el azote del frío golpeó con toda su fuerza provocando una catástrofe completa en la agricultura castellanense. No sólo se helaron las naranjas en aquella ocasión, sino hasta los propios árboles. La miseria, en el sentido estricto y real de la palabra, hizo acto de presencia en muchos pueblos de la zona citrícola. Salir de aquella situación costó muchos esfuerzos.

Ahora el problema es otro —al menos por el momento—. En lugar de frío, temperatura templada. Y en vez de nieve y hielo, sequía.

El litoral castellanense siguió ayer bajo los efectos del temporal que desde hace varios días está produciendo graves dificultades para el desarrollo de todo tipo de actividades relacionadas con el mar, desde las pesqueras a las deportivas.

### Embarcación hundida

A pesar de que el temporal no ha producido daños de consideración en la flota, hay que exceptuar dentro de esta tónica general el hundimiento de una embarcación deportiva y de recreo que se encontraba amarrada en el puerto de Castellón, en la zona del Club Náutico.

La fuerza y movimiento del mar hizo que el yate rompiera las amarras, golpeando contra la escollera de rocas. Esta acción originó una vía de agua que en pocos minutos

produjo su hundimiento casi completo.

### Dificultades para la pesca

Si el temporal sigue tan activo como hasta ahora —y por el momento no parece que se adviendan signos de cambio— la flota pesquera del Grao no podrá salir a faenar el próximo lunes. En este sentido cabe recordar que en la semana que hoy concluye las embarcaciones castellanenses han permanecido inactivas la mayor parte de ella. Concretamente pescaron lunes y martes y en menor medida el miércoles, aunque ese día fueron pocas las barcas que pudieron completar la jornada. Las redes de los tramalleros, que como señalábamos en una información anterior estaban en peligro de perderse, han sido recuperadas prácticamente en su totalidad aunque, eso sí, con mucha basura acumulada, cosa normal si tenemos en cuenta que el temporal mueve los fondos y todo lo que en ellos se deposita.

(Foto: Heredio)

Organizada por el Consell de la Joventut

## Semana de cine de montaña

Lunes, 18 de enero: Proyección de las películas de 16 mm. «Hielo extremo», ganadora del Primer Premio del Festival de Trento-78. Trata sobre la escalada de la primera cara norte directísima de los Droites, primera directa a la norte de la Aiguille Verte y la norte del Pilier D'angle y de la película «Viento de las cimas», que trata sobre el primer descenso en esquí de las caras norte de Char-donnet, oeste de Mont-Mallet, y noroeste de Mont Blanc du Tacul y descenso en ala delta de Aiguille du Midi-Chamonix. Comentada por Juan Carlos García Gallego.

Martes, 19: «Espeleología». Película documental y pase de diapositivas sobre distintas cavidades de España. Al finalizar, habrá coloquio.

Miércoles, 20: Proyección de las películas «Los grandes culares del Mont Blanc» y «Descenso en esquí de la cara este del Cervino». Comentada por Juan Carlos García Gallego.

Jueves, 21: Relato de la «Expedición tximist al Everest» en 1974, y de la «Expedición vasca del Everest» en 1980, que alcanzó el techo del mundo. «Dos intentos de una misma expedición», en palabras del jefe de ambas, Juan Ignacio Lorente.

La película se desarrolla cronológicamente. Después de escribir los míticos ambientes de Katmandú, Patán y Bhadgaón, tratamos de acercarnos a unos hombres que viven el inexplicable mundo del montañero.

Los realizadores han huido de la exaltación épica, de la mitomanía. No se trata de la gesta gloriosa o del fracaso y la derrota. Lo importante no es tanto la cima, como la victoria en la lucha consigo mismo, el trabajo en equipo para un logro común, donde se arriesga mucho a cambio de nada, donde importa más el compañero que uno mismo.

Martín Zabaleta y el sherpa Pasang Temba llegaron a los 8.848 m. de la cumbre del Everest, a las tres y treinta y cinco de la tarde del día 14 de mayo de 1980.

Viernes, 22: Proyección de las películas «Nueva dimensión», escalada de extrema dificultad, ganadora del Primer Premio a la mejor película de S-8 en San Sebastián y del Premio Villa de Madrid. «Expedición española al Karakorum-8 1» y pase de las diapositivas «La Daka, algo más de un 6.000». Comentadas por Alberto La Fuente.

Sábado 23 y domingo 24: Se realizará una Acampada en Peñagosa con pase de diapositivas de la zona y distintas actividades de excursionismo.

Todas las películas se proyectarán en el Salón del Edificio Hucha de la Caja de Ahorros (entrada por calle Enmedio) y darán comienzo a las 8 de la tarde.

### En Cruz Roja

## Servicio de diabetología

El servicio de diabetología de la Cruz Roja ha sido trasladado a los miércoles de cada semana, a las diez y media de la mañana, como consecuencia de las mejoras introducidas en el mismo.

El servicio, que se presta en las dependencias de la Asamblea Provincial, en el camino San José, mantiene el mismo carácter de gratuito.

## ESTE MES TIENEN



## UN SUELDO EXTRA

Han resultado favorecidos con un PREMIO/NOMINA consistente en la percepción de una cantidad igual a la mitad de los haberes correspondientes

al mes de diciembre 1981, los titulares de las  
**TARJETAS**

## Nominas/Caja

NUMERO OFICINA	NUMERO OFICINA	NUMERO OFICINA	NUMERO OFICINA
335 Principal	1.415 Principal	15.880 Urbana-8	65.097 San Mateo
369 Principal	1.756 Principal	17.821 Urbana-13	68.915 Vall d'Alba
448 Principal	14.902 Urbana-5	17.840 Urbana-13	77.959 Villarreal-1
958 Principal	14.881 Urbana-5	18.838 Urbana-15	84.699 Vinaròs-1
1.131 Principal	14.974 Urbana-5	33.429 Benicarló-1	88.131 Vinaròs-2



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN

## Sant Antoni

La nueva ordenación del calendario litúrgico ha conservado el 17 de enero para celebrar la memoria de San Antonio Abad, según inmemorial costumbre. Pero este año su fiesta cae en domingo, y por tanto, litúrgicamente eclipsada. Más ese eclipse no será visible en la mayoría de los pueblos de nuestra diócesis, porque la popularidad del Santo Abad no admite sombras.

La «matxà, la bendició dels animals i el rotllo» son poco menos que inaplazables e insustituibles, en muchos de nuestros pueblos.

Sin embargo hemos de convenir en que la «matxà», a medida que se multiplican los tractores, va perdiendo valores. Aquellas largas hileras de caballos y mulos, que desfilaban ricamente enjaezados ante la imagen del Santo Protector, se han acortado considerablemente. Se impone furiosamente la mecánica sobre la debilidad y mansedumbre del jumento.

Pero San Antonio sigue siendo el protector de granjas, cuadras, rediles, apriscos y corrales. Su bendición llega hasta las madrigueras de la selva y las jaulas del zoo. Su patronazgo se extiende a todas las aves del cielo y a todos los peces del mar. ¿Habrá para ello alguna razón válida?

La historia y su historia muy poco nos dicen sobre ello. En estos breves renglones puede condensarse la larga vida del Santo, que duró 105 años.

«Nació en Coma (Egipto) alrededor del año 250. Al morir sus padres, repartió sus bienes entre los pobres y se retiró a la soledad de la Tebaida, entregándose a la vida penitente. No obstante su amor a la soledad, tuvo muchos discípulos a los que instruyó y dirigió por el camino de perfección cristiana. A pesar de su pomposo título de Abad, ni siquiera fue clérigo, pero recibió la visita de muchos obispos, que acudían a él en busca de consejo y sobre todo, gozó de la personal amistad del Patriarca de Alejandría, San Atanasio, a quien Antonio ayudó fructuosamente en su lucha contra el arrianismo. Murió el año 356».

El mismo San Atanasio escribió del santo anacoreta: «Antonio era un hombre de una sola pieza y si se ha hecho famoso no fue por sus escritos, ni por su sabiduría mundana, ni por habilidad alguna, sino sólo por su piedad».

Quizá porque en su soledad no tuvo otros amigos que las aves del cielo y las bestias del campo, o porque en sus famosas y aún legendarias tentaciones diabólicas se le presentaba el Tentador en mil diversas formas visibles para intimidarle, haya pasado a la posteridad como el bondadoso protector de toda suerte de animales.

Tanto las parroquias que tienen ermitas dedicadas al santo, como son Lucena, Villahermosa, Vall d'Uxó, Bechi, Les Crevades d'Useres; como aquellas otras que le dedican fiestas extraordinarias, como Benicasim, Vall d'Alba, Albocàcer, Torreblanca, Segorbe, Alcora, Culla, Vilanova d'Alcolea, Onda, Ayódar, Moncófar, Sant Joan de Moró, Veo, Tales, Villamalur, Fuentes de Ayódar, Adzeneta y Villar de Canes, revivirán las emociones vinculadas a la fiesta de San Antonio. Y el resto de las parroquias, en las que no falta una capilla o un altar, imploran también su abacial intercesión.

El Prior de Lledó

## Ministerios sagrados

En la catedral de Santa María, hoy, a las once de la mañana, en el transcurso de la misa ordinaria, que se celebrará en valenciano, el obispo de la diócesis, José María Casés Deordal, impondrá los ministerios del lectorado y acolitado a varios alumnos del Seminario «Mater Dei», de Castellón.

## Voladura

El Gobierno Civil ha autorizado a la empresa Ymperi para llevar a cabo una voladura en la cantera «Cornaquillo», del término municipal de Segorbe, el martes, día 19, a las 4 de la tarde.

Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos del lugar, para que sirva de advertencia en evitación de posibles accidentes.

## POCO AMBIENTE EN LA «MATXA» DE SAN ANTONIO



A pesar de la buena intención, que de eso no dudamos, no acaba de recuperarse para Castellón la fiesta de Sant Antoni, que ayer, a primera hora de la noche, congregó a un centenar de personas con animales domésticos en la catedral de Santa María, cuyos alrededores fueron escenario de la tradicional «matxà».

El reverendo Vicente Bengoechea bendijo a los animales, y posteriormente tuvo lugar el reparto del pan bendecido, siguiendo esa

tradicional costumbre que, aunque no ha desaparecido, está bastante desdibujada en nuestra ciudad. Los actos fueron organizados por la Sociedad Protectora de Animales.

Lástima que una fiesta típica, que en otras partes de nuestra provincia tiene un gran impacto popular y no hablamos sólo de pueblos lejanos, como los de la comarca de «els Ports», sino de otros más próximos, entre los que cabe citar Benicasim y Borriol.

Por otro lado, para justificar ese desinterés general de los castellonenses respecto a la fiesta de Sant Antoni, no es suficiente pensar en la desaparición de las caballerías y otras bestias de carga, porque estas han dado paso a un incremento en el número de animales domésticos. Posiblemente todo ello guarde razón con la cultura urbana, que deja de lado costumbres y tradiciones de otros tiempos que, sin embargo, siguen vivas en los ambientes rurales.

(Foto: Heredio)

## CONSELL

## El 25 se debatirán los presupuestos

El lunes día 25 se celebrará el Pleno del Consell dedicado al estudio y aprobación, si procede, de los presupuestos del órgano preautonómico valenciano.

A lo largo de la última semana el presidente del Consell, Enrique Monsonís, ha mantenido reuniones de trabajo con el conseller de Hacienda y el vicepresidente y conseller del Interior, al objeto de perfilar los presupuestos y tratar de conseguir su aprobación por unanimidad en un clima de discrepancias mínimas.

El presupuesto que aprobará el

Consell en su reunión del día 25 tendrá carácter abierto, puesto que a lo largo del actual ejercicio se irá incrementando con nuevos capítulos económicos a medida que las Consellerías vayan asumiendo paquetes de competencias. Las cifras finales podrían estar alrededor de los tres mil millones de pesetas, aunque inicialmente el presupuesto será más modesto.

### Bordils protesta

El conseller de Agricultura y Pesca, José Antonio Bordils, ha

dirigido telegramas a los ministros españoles de Agricultura y Pesca y de Asuntos Exteriores, manifestándoles su profunda indignación por los actos vandálicos que se han vuelto a registrar en Francia contra productos agrarios de nuestro país en tránsito por dicha nación.

El conseller solicita de los miembros del Gobierno la adopción de medidas estrictas y suficientes a fin de garantizar el libre comercio y transporte de mercancías por Francia, como corresponde a países democráticos.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**DON MELCHOR REIG ROMERO**

Que falleció el día 16 de enero, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

**R. I. P.**

Acción Democrática de Castellón, en nombre de sus asociados, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Castellón, 17 de enero de 1982

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

**CONCIERTO**

QUE INTERPRETARA LA

**BANDA MUNICIPAL**

EN EL TEMPLETE DEL PARQUE DE RIBALTA

PROGRAMA

I  
Suspiros de España (Pasodoble)  
La Revoltosa (Fantasía)  
Serenata Árabe  
El sitio de Zaragoza (Fantasía Militar)

Alvarez  
Chapí  
Tárrega  
Oudrid

II  
Peer-Gynt (2.ª Suite)  
Der Freischütz (Obertura)

Grieg  
Weber

Director: Mtro. Juan Garcés Queralt

Domingo, 17 enero 1982

Hora: 11'45 mañana

## ALMAZORA

El temporal ha destruido el muro de Benafeli

## EL AYUNTAMIENTO INTERVIENE EN EL PROBLEMA DE LA TERMICA

Desde su puesta en funcionamiento la central térmica de Hidroeléctrica Española, ubicada en el polígono industrial del «Serrallo», objeto de polémica en Almazora. La vecindad de esta factoría eléctrica con dicha población, está causando importantes molestias, tanto a los campos de cultivos como al cotidiano convivir de los ciudadanos. La corporación municipal de Almazora, por iniciativa de su alcalde, Vicente Vilar Morella, ha aprobado una moción sobre este delicado tema, con el ánimo de tomar cartas en el asunto de forma drástica.

Hace varios lustros, que uno de los problemas más perentorios de Almazora, lo constituye el precario estado de su playa, en sus dos zonas, Benafeli y Pla de la Torre, esta última la más castigada por la acción destructora del mar que en las últimas décadas ha ido sepultando despiadadamente chalets y casas de recreo, adentrándose temerariamente en los campos de labranza, arrasando naranjales y ganando terreno a la tierra. El temporal que durante cuatro días ha barrido a nuestro litoral, ha causado verdaderos estragos en el muro de defensa de Benafeli, siendo desbordado por las aguas e inundado las inmediaciones de la playa.

El Pleno del Ayuntamiento de Almazora ha aprobado una moción sobre los problemas que crea el funcionamiento de la central térmica de Hidroeléctrica Española.

La moción, presentada por el alcalde, Vicente Vilar Morellá, encontró el apoyo unánime del conjunto de la corporación municipal.

El texto aprobado dice: «Conocida es de todos la negativa influencia que sobre el campo de Almazora ejerce el funcionamiento de la central térmica de Hidroeléctrica Española, ubicada en el Polígono del Serrallo y en previsión de males mayores y para un eficaz conocimiento de los niveles de emisión de la citada central y la contaminación que produce, creo que es preciso que se proceda a efectuar una serie de mediciones con la colocación de los sensores necesarios para determinar el área de influencia y la intensidad de las emisiones.

Por supuesto, se da que el estudio técnico deberá ser sufragado por la empresa Hidroeléctri-

ca Española, pero con la intervención, para su control, de autoridades y científicos que se estimen oportunos.

Por todo ello propongo al pleno corporativo lo siguiente:

Primero.— Exigir de Hidroeléctrica Española, S.A. la realización del correspondiente estudio técnico de niveles de emisión, contaminación y posibles soluciones.

Segundo.— La creación de un comité público que, presidido por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia y con la composición que se estime adecuada, agilice y fiscalice los controles que se efectúen».

### Problema ciudadano

En opinión del alcalde de Almazora, Vicente Vilar Morella, el problema de la contaminación procedente de la central térmica del Polígono del Serrallo no es exclusivamente agrícola, sino también ciudadano.

«Durante unos años este tema ha sido tratado por la Cámara



En la instantánea de Heredio, puede apreciarse como la mar enfurecida golpea violentamente el muro de contención de Benafeli, produciendo graves daños e inundando las inmediaciones.

## Una moción de la alcaldía exige la adopción de medidas de control

Agraria Provincial y las Cámaras Locales de Castellón y Almazora que, como se sabe, han conseguido buenos resultados en cuanto a lograr que Hidroeléctrica Española indemnice los daños producidos al sector agrícola. Pero desde el punto de vista municipal, que no trata de interferirse en la actividad de las Cámaras, se plantea, además de este, otro problema de tipo general, que afecta a los almazorenses en cuanto a ciudadanos. Me refiero al deterioro del medio ambiente atmosférico. Y eso exige la intervención del Ayuntamiento, tal como plantea la moción, para que se pongan remedios al problema, además de esas justas indemnizaciones que perciben los agricultores afectados en sus cosechas de naranja».

### Saneamiento de la playa

En la misma sesión plenaria se aprobó el proyecto de saneamiento de la playa de Almazora, desde la raya de Castellón hasta el río Mijares. Las obras las realizará la Confederación Hidrográfica del Júcar, lo que representa una subvención del cincuenta por ciento sobre el presupuesto aprobado, que oscila en torno a los ochenta millones de pesetas.

Según Vicente Vilar Morellá hay una zona de la playa que ya tiene red de saneamiento, aunque en malas condiciones por el tiempo transcurrido desde su instalación. «De modo —nos dice— que se va a hacer todo nuevo. Era un servicio muy necesario, que no se ha acometido antes porque queríamos tener seguridad de que la Dirección General de Puertos estaba dispuesta a realizar las obras de defensa de la playa, que, como dije hace un mes, ya están adjudicadas.

«Lo lamentable es que todavía no se ve movimiento alguno en estas obras. Por mi parte confío que no haya surgido ningún nuevo problema, puesto que en la Dirección General de Puertos y Costas me dieron las máximas seguridades en este sentido. De cualquier forma, quiero afirmar con toda rotundidad que en esto de la defensa de nuestra costa el pueblo de Almazora empieza a estar nervioso e impaciente, máxime cuando se ha visto el daño que ha producido este último temporal, que ha cortado el muro totalmente. Somos pacientes, lo hemos sido durante años —desde que la ampliación del puerto de Castellón acabó con nuestra playa—, pero todos estamos al límite de las posi-

bilidades de aguante. Así que una nueva demora, que vuelvo a insistir en que confío que no se produzca, no la iba a comprender nadie, ni el pueblo ni las autoridades municipales, ni yo como alcalde. La Administración debe tener esto muy presente. Y si no encuentra razones para hacer las cosas con toda la urgencia que el caso requiere, que venga a ver la playa cómo ha quedado con este temporal y los daños que ha vuelto a producir por falta de adecuada defensa de la costa».

### Presupuesto municipal

Por último debemos señalar que ha sido aprobado por el Ayuntamiento, en un pleno extraordinario, el Presupuesto Ordinario para el año actual, que asciende a 205.600.000 pesetas, con un incremento del cuarenta por ciento sobre el del año anterior. Para obras se disponen de 50 millones de pesetas, lo que permitirá al ayuntamiento llevar a cabo una serie de proyectos. El presupuesto fue aprobado por unanimidad.

B. T.



Un chalet de la playa de Almazora, literalmente rodeado por el agua del mar.



A PARTIR DE AHORA

## DEVOLVER UN CREDITO —para la compra de una vivienda— YA NO ES UN AGOBIO.

La Caja de Ahorro de Valencia le ofrece un Crédito Anti-Agobio de hasta dos millones de pesetas, para la compra de una vivienda, y hasta dieciocho años para pagarlo por un sistema realmente original, que consiste en pagar más cuando se gana más, pero de momento: pagar menos.

Adelante su futuro en varios años y disfrute ya de su progreso. Infórmese en su sucursal de la Caja de Ahorro de Valencia.

**CRÉDITO ANTI-AGOBIO**  
Para la compra de una vivienda.

Fácil de obtener y sin agobios para devolver.

LA PRIMERA CAIXA VALENCIANA



# CAJA DE AHORROS DE VALENCIA

En accidente de circulación ocurrido en la noche del viernes perdió la vida Melchor Reig Romero, director general de Pesca, de la Consellería de Agricultura y Pesca del Consell valenciano y concejal del Ayuntamiento de Burriana.

El señor Reig Romero viajaba de Valencia hacia Burriana, su ciudad de residencia, acompañado de su esposa, Josefina Urios Magalló, que resultó con heridas muy graves. El accidente se produjo en la autopista de acceso a Valencia, a la altura de Masamagrell, donde, según nuestra información, el vehículo que conducía el director general de Pesca del Consell se salió en una curva después de romper la valla de protección. La Guardia Civil se apercebó del suceso cuando en un recorrido rutinario por esta vía advirtió la rotura de la valla, cierto tiempo después de ocurrido el mortal accidente.

La noticia de la muerte de Melchor Reig Romero y la gravedad de las heridas que sufre su esposa han constituido profunda conmoción en el seno de la Consellería de Agricultura y Pesca y en la presidencia del Consell, así como en el Ayuntamiento de Burriana, del que el fallecido era miembro en

En accidente de circulación

## Murió Melchor Reig, Director General de Pesca del Consell

● Su esposa, Josefina Urios, sufre heridas de gravedad

representación de Unión de Centro Democrático.

### Exequias fúnebres

A las cinco y media de la tarde de ayer, en la iglesia parroquial del Salvador, de Burriana, se celebraron las honras fúnebres por el alma de Melchor Reig, director general de Pesca del Consell y concejal del Ayuntamiento de Burriana. Al sepelio asistieron, entre otros, el presidente del Consell, Enrique Monsonís; vicepresidente del Consell Felipe Guardiola; conseller de Agricultura, José Antonio Bordils; gobernador civil de Castellón, Rafael Montero; presidente de la Diputación, Joaquín Farnós; alcalde de Burriana, Juan Canós; delegado provincial de Agricultura; director general de Agricultura y la corporación municipal en pleno.

El cortejo fúnebre, salió de la Casa Consistorial, donde se había

instalado la capilla ardiente, con los restos mortales de Melchor Reig, escoltados en todo momento por cuatro policías municipales con uniforme de gala. El féretro iba cubierto con la senyera de Burriana, coronada con la vara de teniente de Alcalde, portando más de treinta coronas de flores, procedentes de los cinco partidos políticos integrados en la corporación burrianaense, así como de todas las entidades políticas y culturales de la región. Una vez en el templo del

Salvador, la misa fue oficiada por tres curas jesuitas.

Una vez concluida la ceremonia religiosa, los restos mortales de Melchor Reig fueron trasladados al cementerio municipal de Burriana, donde se les dio cristiana sepultura. Hasta las instalaciones del cementerio se trasladaron el presidente del Consell, Enrique Monsonís, alcalde de Burriana, Juan Canós; corporación municipal en pleno, familiares, amigos y

compañeros del Consell. En el transcurso del acto de sepultura se produjo un emotivo hecho. El alcalde de Burriana, por unánime decisión de la corporación hizo entrega al hijo del finado, Melchor Reig Puig, de la vara de teniente de alcalde.

Para cerrar esta dolorosa información, hay que decir que a las once y media de la mañana de ayer, se celebró un pleno extraordinario, con motivo del mortal accidente que ha costado la vida a Melchor Reig. En el transcurso de la sesión plenaria, el ayuntamiento tomó, por unanimidad, el acuerdo de patentizar a toda la familia las condolencias de este lamentable suceso, haciendo votos para que la esposa, Josefina Urios, se recupere cuanto antes.

## Doloroso vacío

La muerte siempre es una dolorosa sorpresa, más cuando ésta llega acompañada de trágicas circunstancias, como ha sido el caso del fallecimiento de Melchor Reig.

Burriana se despertó ayer con la noticia todavía caliente, que llegaba desde Valencia y cruzaba el «Pla». Melchor Reig había caído víctima de uno de los grandes males de nuestro tiempo, la carretera. Murió cuando desde la capital de la región, donde tiene su sede ese Consell al que Melchor Reig prestaba su servicio como director general de Pesca, se dirigía a su casa de Burriana, en una ruta que hacía cada día en ambas direcciones.

Y fue como un mazazo para sus amigos y conocidos, que son muchos, porque Melchor Reig era una de esas personalidades que produce Burriana. Emprendedor, activo, dispuesto a intentar la aventura desde el ámbito que sea necesario y embarcado desde el primer día en la nave del Consell, en el que ocupó puestos de responsabilidad como director general de Interior, de Trabajo, y en esta etapa más reciente que la muerte acaba de cortar con brusquedad, de Pesca. Piloto de la Marina Mercante, a Melchor Reig no le podía fallar el pulso para llevar a buen término sus funciones al frente del sector pesquero de la región. Era una responsabilidad que asumió con toda ilusión, según nos consta y a la que, en última instancia, ha entregado su vida, porque Melchor Reig ha muerto en acto de servicio.

En Burriana ha quedado un hueco que será difícil de cubrir, porque Melchor Reig proyectaba su actividad en un campo amplio, desde el apoyo al turismo local a través de ese CIT del que fue promotor y vicepresidente, a la industria y el Ayuntamiento. Entre sus amigos, la pérdida es todavía más difícil de asumir y el vacío se siente dolorosamente.

A su esposa, Josefina Urios, que le acompañaba en el momento del accidente y que sufre graves heridas de las que esperamos se recupere con rapidez, y a sus hijos y demás familiares y amigos, les transmitimos nuestra más sentido pésame en esta hora de aflicción para todos cuantos en vida conocimos a Melchor Reig y gozamos de su amistad.

+

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DON MELCHOR REIG ROMERO

Concejal del Ayuntamiento de Burriana  
Director General de Agricultura y Pesca  
del Consell del Reino de Valencia

Que falleció en la madrugada de ayer víctima de accidente de circulación  
**R.I.P.**

El Magnífico Ayuntamiento de Burriana, al comunicar tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedará muy agradecido.

Burriana, 17 de Enero de 1982

+

## DON MELCHOR REIG ROMERO

Secretario del Consejo de Administración  
de la Sociedad Anónima de Pavimentos  
y Revestimientos Cerámicos «SIKERSA» de Burriana  
que falleció ayer día 16 del actual

El Consejo de Administración y la Empresa, al comunicar tan sensible pérdida ruegan a sus amigos le tengan presente en sus oraciones

Burriana, Enero 1982

+

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## DON MELCHOR REIG ROMERO

Concejal del Ayuntamiento de Burriana  
Director General de Agricultura y Pesca  
del Consell del Reino de Valencia

Que falleció en la madrugada de ayer víctima de accidente de circulación

**R.I.P.**

Su esposa; hijos; hermanos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Burriana, 17 de Enero de 1982

Recibió el título de hijo adoptivo y fue rotulada una calle con su nombre

## Homenaje de Benicasim a Leopoldo Querol

Bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia, Rafael Montero Gomis, a quien acompañaba el presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gauchía, tuvo lugar ayer en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Benicasim, el acto de homenaje al ilustre académico Leopoldo Querol, en el transcurso del cual le fue concedido el título de hijo adoptivo. Asistieron, además de numerosos amigos, los componentes de los sucesivos jurados del certamen de guitarra «Francisco Tárrega», iniciativa impulsada por el homenajeado, el alcalde de Vinarós, Reina de las Fiestas y Damas, diversos colaboradores y admiradores de la obra del pianista Leopoldo Querol.

El acto se inició con la lectura del acuerdo tomado por la corporación municipal, de conceder a Leopoldo Querol el título de hijo adoptivo y la rotulación de una calle con su nombre, por parte del secretario del Ayuntamiento. Seguidamente hizo uso de la palabra el alcalde de Benicasim, Domingo Tárrega Bernal, el cual puso de relieve la figura, tanto académica como humana, del insigne músico, haciendo un repaso de su brillante carrera y fructífera vida en pro de la música y la cultura. «Todos los éxitos conseguidos por Leopoldo Querol, no



hubieran sido suficiente para que los vecinos de Benicasim, representados por el Ayuntamiento hubieran decidido nombrarle hijo adoptivo y dedicarle una calle de nuestro pueblo. Ha habido otra cosa en su quehacer personal que ha sido el catalizador de nuestro deseo de distinguirlo: me estoy refiriendo a ese certamen internacional de guitarra «Francisco Tárrega» que tanto nos enorgullece. ¿Llegaríamos hoy a querer celebrar en este año 1982 la dieciséis edición si no hubiera sido por Leopoldo Querol? Creo que difícilmente. Su colaboración como maestro, su calor y entusias-

mo como persona han sido piezas capitales en el nacimiento del Certamen y su continuación.»

Al finalizar el discurso, Domingo Tárrega, le hizo entrega al homenajeado del correspondiente pergamino acreditativo de su nombramiento como hijo adoptivo de Benicasim.

Como colofón del acto, Leopoldo Querol pronunció unas palabras de agradecimiento, entre las que dijo, «Con mi mayor emoción y gratitud recibo este nombramiento de hijo adoptivo de Benicasim, con una satisfacción muy honda por lo mucho que representa para mí, pues viene a corresponder por

parte de Ayuntamiento de esta querida ciudad, el mucho amor que por ella sentimos mi esposa y yo, desde el primer día que tuvimos la suerte de venir aquí a pasar nuestras vacaciones veraniegas. Desde entonces, la gran ilusión de mi vida ha sido esperar y desear que la venida del verano volviese a renovar mi contacto con este pueblo tan amado».

Las últimas palabras del académico fueron corroboradas con un cerrado aplauso del público asistente.

Finalizado el acto en el salón de sesiones del Ayuntamiento, Leopoldo Querol acompañado de su esposa Manuela de Agustín Márquez, autoridades presentes, reina y damas de las fiestas y numeroso público, a los acordes de la banda municipal, se dirigieron en comitiva, hasta la calle donde había de ser descubierta la placa con el nombre del músico, siendo el



governador civil, Rafael Montero, quien cumplimentó el requisito. Posteriormente se procedió al disparo de una «masclatá», quedando inauguradas al mismo tiempo, las fiestas anuales de San Antonio y Santa Agueda.

La velada en honor del maestro Leopoldo Querol culminó con una comida ofrecida por el Ayuntamiento de Benicasim.

Basilio Trilles  
Fotos: Heredio

VILLANUEVA DE ALCOLEA

## Les festes de Sant Antoni o el ritu del foc

Per Carles Borrás i Saura



Quan el crepuscle dibuixa el perfil de la serralada i el toc d'ànimes cobreix les llars perfumades pel «panoli», s'inicia en la Vilanova com ja és costum tradicional el ritu cíclic del foc. Com en un dels films dels germans Taviani els cors bateguen col·lectivament de forma acclerada a mesura que s'acosta l'hora de l'encesa ritual. I quan la multitud apinyada espera el lliurament del guió del Sant Patró al majoral, el remoreig de la gent va desapareixent lentament i un silenci electritzant s'imposa definitivament.

Els genets amb atxes enceses i cavalcant els cavalls ornats amb valuosos tapets i cabestres brodats, romanen in mòbils esperant la desfilada. Un patern-oter i un visca-Sant-Antoni trenca el silenci i un esclat d'entusiasme i alegria invaeix els cors. En arribant la

comitiva a la primera foguera que ja flameja i l'espurnegall de mil estels s'enlaira vertiginós per damunt de les teulades, de sobte es trenca la marxa processional i la multitud dansa els ritmes populars mentre el Sant trontolla al damunt del cavall espantat del foc. I una altra vegada s'ens acut la imatge filmica: Pater, pare, patró, Patró Sant Antoni.

Els elements pagans i religiosos es fonen i confonen en una simbiosi perfecta. L'escena es repetirà durant tota la desfilada de la nit i quan els calius del foc romandran pels carrers solitaris i l'aire oldrà a romer i argelaga, el bàtec dels cors recobraran el ritme quotidià al voltant de les llars enceses celebrant el cerimonial eucarístic del «panoli» i a l'espera d'un proper ritu del foc.

Certamen de guitarra Francisco Tárrega

## Enrique Galbis, de Alcoy, primer premio del concurso de carteles

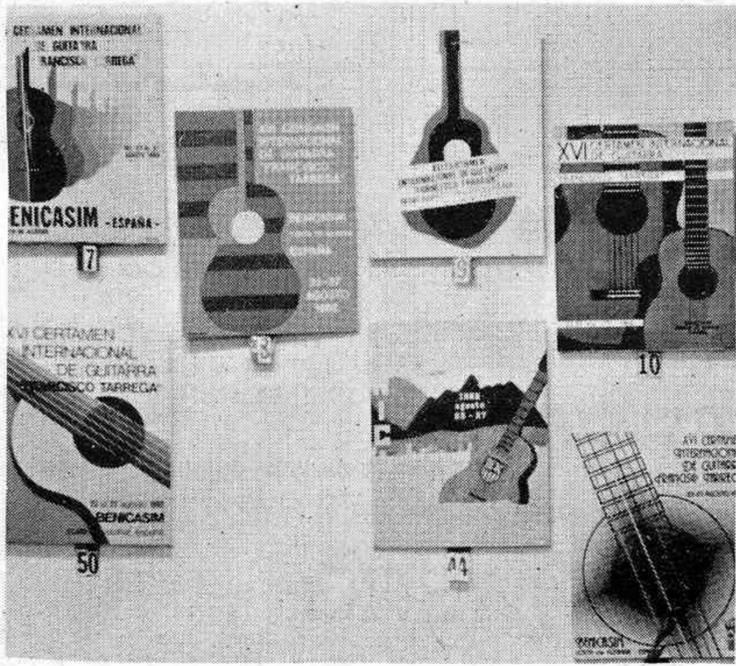
El alcoyano Enrique Galbis Arnal obtuvo ayer el primer premio del concurso de carteles del Certamen internacional de guitarra Francisco Tárrega que organiza el Ayuntamiento de Benicasim.

El jurado presidido por el alcalde de Benicasim, Domingo Tárrega Bernal, estuvo integrado por los artistas Vicente Castell Alonso y Tasio; Ramón Godes, de la comisión de Guitarra, el concejal Ful-

gencio Sánchez Montesinos y el director de «Mediterráneo», José Luis Torró, actuando como secretario Javier Tárrega Bernal.

Al concurso se había presentado un total de cincuenta y dos obras procedentes de diversas provincias españolas. Efectuado un detenido recorrido por la exposición en donde se exhiben los carteles el jurado se retiró a deliberar. Efectuadas las votaciones se dio como ganador al cartel que lleva el número 3, que bajo el lema «Transparencia» había presentado el artista Enrique Galbis Arnal.

«Mediterráneo» se puso en contacto con el señor Galbis Arnal en su domicilio de Alcoy transmitiéndole el resultado del concurso. En declaraciones a nuestro periódico el señor Galbis indicó haber participado con anterioridad en otros concursos de carteles y haber obtenido el premio del Ministerio de Información y Turismo en un concurso organizado por el CIT de Alicante. Asimismo ha obtenido otros premios en su ciudad natal sobre las fiestas de moros y cristianos. Tiene 36 años. Su actividad profesional es la de rotulista, desempeñándola en los almacenes Simago de la ciudad del Serpis.



Detalle de la exposición de carteles presentados al concurso. El cartel ganador aparece en la fotografía de Heredio en el ángulo inferior derecho.

EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRITERIA TRAVER

Caldón, 43 - CASTELLÓN

## DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA

para la venta de productos químicos, precisa empresa fabricante. Nuestros productos son de gran consumo en la Industria, Hostelería y Comunidades.

Valoraremos poseer experiencia, aunque no es imprescindible.

Si está interesado póngase en contacto por escrito al apartado 3.058 de ZARAGOZA.

EMPRESA RADICADA EN VALENCIA

## precisa REPRESENTANTE

a comisión, con vehículo propio y residencia en Castellón, para venta artículos del ramo Paquetería y Géneros de punto para la zona de Castellón y Provincia.

Interesados escribir, detallando «curriculum vitae» al Apartado de Correos núm. 159 de VALENCIA.

## LA NOSTRA LLENGUA

## Sant Antoni

Ja hem entrat de ple en la setmana dels barbutos. Una setmana que coneix dos Sants que porten barba: Sant Pau, primer ermità i Sant Antoni abat. Dos homes que duïen barba i eren sants. No com ara, que molts porten barba i no hi ha forma d'eixir sants. La setmana dels barbuts té fama de fer molt de fret. I la veritat és que des del començament de l'hivern Castelló no ha conegut cap dia fred fora dels pocs dies de la setmana dels barbuts. Però anem per Sant Antoni que per ell és el comentari del dia.

Hui és un dia gran. Gran perquè podem fer festa tots: els homes i els animals. Això té eco bíblic «Tú, senyor, salvaràs els homes i els animals». Una gran esperança oberta a tota classe de faunes i flores. El dia de Sant Antoni l'home es casa amb la seua realitat animal. Un pas molt important que l'Església, que tant ha fet per espiritualitzar l'home, es veu en l'obligació de restituir al seu poble: l'acceptació de la seua condició animal volguda per Déu mateix.

I ací tenim Sant Antoni acompanyat del bon porquet. Gràcies a ell quantíssima gent es troba representada en els altars de les esglésies catòliques! I és que, allà dins, tots som un poc animals i porcs. Només falta reconèixer-ho i fer d'aquest fet un motiu de festa. Una festa com la de Sant Antoni. I no debades el nostre poble ha omplert de significats el dia de la seua memòria.

Sant Antoni en un dels sants més populars. Els pobles el tenen com a protector dels animals i especialment l'invoquen perquè guarde de mort i malalties els porcs que creixen. Hi ha un verset molt simpàtic que diu del nostre sant:

**Sant Antoni del porquet  
a les velles fa carasses  
i a les joves fa l'ullet.**

Entre els refranys es diu allò de Sant Antoni s'enamorà d'un porc quan es vol disculpar el fet d'haver-se casat amb una dona molt lletja. La

majoria dels refranys es refereixen al fred: Per Sant Antoni un fred com un dimoni. I el dimoni encara torna a eixir per indicar que per Sant Antoni el dia ja es fa més llarg (allò del «pas de pardal del Nadal»):

**A Sant Antoni un pas de dimoni.**

El nostre poble ha honrat el nostre sant posant-li el seu nom a molts xiquets. I la veritat és que quan una persona es diu Antoni és segur que és bona persona. Jo no he conegut cap Antoni que ho fera malament. Els Antonis són tots bona gent. La raça dels Antonis, que és molt antiga (era ja un nom de nobel estrip romana) no ha parat de produir persones excel·lents. Jo proposaria que d'ara en avant els equips de futbol se formen de manera diferent. Propose acabar amb els futbols i les directives locals. Sobretot quan van malament, com Castelló. I fer unes directives i uns jugadors dividits per noms. Els qui són més gent serien de Primera Divisió. Els mitjanets de Segona. Els de poca gent passarien a Tercera, etc. Bé, en la meua classificació els Antoni, Toni, Antonia, Tonia, Tonica, etc., Serrien de primera divisió. I segur que guanyarien. Amb la poderosa intercessió del nostre sant Patró.

No cal dir que els pobles celebren ben solemnement la festa de Sant Antoni, amb la «matxada», la processó amb els animals, els rotllos de Sant Antoni, la benedicció dels animals, etc. Es una espècie de festa de Sant Cristòfol però a l'antiga. Però tot el misteri que s'amaga en la nostra festa popular de Sant Antoni és coneixement exclusiu del nostre bon amic Henri Bouché. Llegiu el seu ample article i ho sabreu millor.

Acabem dient que l'equip de futbol dels Antonis ja fa temps que li ha clavats un gol a l'equip del castellà. Un dels pocs casos en què els castellans ha copiat la nostra forma de fer els hipocòriscs amb la terminació del mot. Castellans i tot diuen Toni. Tenim el Sant a favor.

**Avel·lí Flors Bonet**

## PER A UNA HOMILIA SECULAR

## «Parleu, Senyor, que el vostre servent escolta»

1 Samuel 3,10

El diumenge passat déiem que ens sabem cridats a complir una missió: passar pel món fent el bé. La Paraula de Déu aquest diumenge ens parla de la vocació. La primera lectura narra la vocació del profeta Samuel, i l'Evangelí relata la vocació dels primers deixebles de Jesús.

¿Què és la vocació? Potser que entre nosaltres aquesta paraula tinga ressonàncies massa solemnes. La vocació no és una cosa extraordinària, pròpia només dels grans personatges. Déu crida tots els homes a la responsabilitat, a tots ens desperta amb la seua veu, i a tots dirigeix la seua paraula. Si no escoltem la seua crida és perquè hem perdut la capacitat d'escoltar, perquè no sabem reconèixer la seua veu. Hem d'aprendre a reconèixer la veu de Déu. Hem de descobrir a què ens crida Déu per a fer la seua voluntat. Tenir una actitud receptiva com la del jove Samuel que farà possible l'encontre amb la Paraula.

Déu ens parla de moltes maneres i a través de diversos mitjans: el silenci i la pregària, la lectura de la Paraula, la celebració de l'Eucaristia, la presència dels germans, especialment els pobres. De vegades le veu de Déu no ens arriba directament, però hi ha un clamor universal que ens transmet la seua veu. Les coses i les persones ens parlen de Déu: la gent que és perseguida i està empresonada per la justícia, les famílies que passen fam, els homes que pateixen marginació... Tot això és una convocatòria dirigida a tots els homes sense distinció de creences o ideologies. Tots convocats a la llibertat, a la solidaritat, a la pau, a la fraternitat, per participar i practicar la justícia i el bé.

Com a cristians hem de realitzar aquesta mateixa vocació universal amb el sentit esperançador que ens dona la nostra fe en Crist salvador. Testimonis d'esperança enfront de tota desesperació.

Cal tenir present que aquesta vocació general que hem dit, tan sols pot realitzar-se en concret com a vocació personal. Cadascú en la seua situació personal i en el seu moment, ara i ací, ha de descobrir el camí de resposta a la veu de Déu. No és fàcil que un home descobresca d'un colp tot el seu camí, sinó a poc a poc; en la mesura que anem avançant, descobrirem la nostra vocació. Si som fidels a les veus dels germans, a la veu del poble, Déu ens fa sentir la seua veu, ens manifestarà la seua voluntat i, a la fi, es revelarà. Ell mateix il·luminant la seua mirada sobre nosaltres i fent-se present en la nostra vida en forma de pau, de joia, de capacitat per a estimar i perdonar.

**guillem badenes franch**

## Publicaciones nuevas: «El eterno David»

El Ayuntamiento de Leganés acaba de editar un volumen en el que se recogen las obras premiadas y finalistas del II Concurso de Cuentos «Jeromín» entre las que se encuentran el cuento titulado «El eterno David», debido a la pluma de Cándido Sanz, escritor fuertemente arraigado a Castellón, y que fue finalista entre 277 obras presentadas, lo que ya dice por sí solo de la calidad de la pluma de Cándido Sanz, que hace un año ganó el premio «Jauja», de Valladolid, con otro cuento del que en

este periódico se dio noticia en su día.

El trabajo editado ahora es un cuento bellissimo, con un vocabulario muy ágil y argumento lleno de profundidad sociológica, cuyo personaje es un niño, al que circunstancias ajenas a su voluntad condicionan desde joven a seguir una trayectoria de delincuencia no deseada, que da con él en la cárcel, donde al fin, se ve liberado del acoso de una sociedad que le ha hecho la vida imposible y que se

inició con la muerte de un hombre a manos de su padre, el posterior suicidio de éste y el entorno que desde entonces agobia a este niño encerrado en una concha defensiva que no había de servirle para nada.

Un cuento de excelentes cualidades literarias a las que ya nos tiene acostumbrado Cándido Sanz a lo largo de su extensa obra.

**Juan Pedro Vera Camacho**

**EMPRESA EDITORIAL DE AMBITO NACIONAL**  
**Precisa**  
**PROMOTOR DE VENTAS**

Para su línea de libros de texto  
en Castellón y provincia

## Funciones:

- Difusión, promoción y venta de nuestros textos para Preescolar, EGB, BUP, y FP.
- Trabajo compatible con otras actividades no competitivas.
- Muy interesante para representantes libres.

## Se precisa:

- Capacidad de relación.
- Vehículo propio.
- Teléfono.
- Resida en Castellón o provincia.
- Introducido en el sector de la enseñanza (no imprescindible).

## Se ofrece:

- Importantes comisiones mas primas. Posibilidad de un mínimo mensual adelantado. Kilometraje y dieta a concretar.
- Contrato mercantil. Empresa solvente. Seriedad garantizada. S.S. en R.E. negociable.
- Formación a cargo de la Empresa, con apoyo regular por parte de la misma.
- Cartera de clientes.

Los interesados pueden dirigirse por escrito a Publicidad LANZA.  
Ref. 13.230 Apartado 716 de Valencia.



sala derenzi

MAÑANA LUNES INAUGURACION  
DE LA  
EXPOSICION DE  
**LLUIS RIBAS**



**OLIS**

Del 18 al 28 de ENERO 1982

exposiciones • c/. colón, 34 • tel. 22 45 40 • castellón de la plana

**Guía de Arte**

TERRA.—Pintura.—Genovert.—Hasta el 19 de enero.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Vera, 13. Castellón.

ENARROS.—Oleos.—Rafael Fuster.—Hasta el 18 de enero.—Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9.—Avda. del Lidón, 18.—Castellón.

ANASTASIA KLEIN.—Oleos.—Martínez Berges.—Hasta el 21 de enero.—Horas de visita de 7 a 9 tarde.—C/. Alloza, 53. Castellón.

AULA ADSUARA.—Pintura.—Domingo Cáceres.—Hasta el 22 de enero.—Horas de visita de 6 a 9 tarde.—Colón, 10, 2.º.—Castellón.

CANEM.—Escultura y dibujo.—María Iranzo.—Hasta el 22 de enero.—Horas de visita de 6 a 9 de la tarde.—Poeta Guimerá, 2 y Enmedio, 83.—Castellón.

EL CAMPANAR.—Oleos.—Fidel Bofill.—Hasta el 23 de enero.—Horas de visita de 7 a 9.—Colón, 4. Castellón.

PALACIO DE LA DIPUTACION.—Antológica.—Wences Rambla.—Hasta el 28 de enero.—Horas de visita de 10 a 13 y de 17 a 20.—Plaza de las Aulas, 1.ª planta. Castellón.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0			
Números	Pesetas																				
56101	100.000	56102	110.000	56103	100.000	56104	100.000	56105	200.000	56106	100.000	56107	100.000	56108	100.000	56109	100.000	56110	100.000	56111	100.000
Terminaciones	071	Terminaciones	052	Terminaciones	093	Terminaciones	184	Terminaciones	105	Terminaciones	036	Terminaciones	097	Terminaciones	308	Terminaciones	239	Terminaciones	117		

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

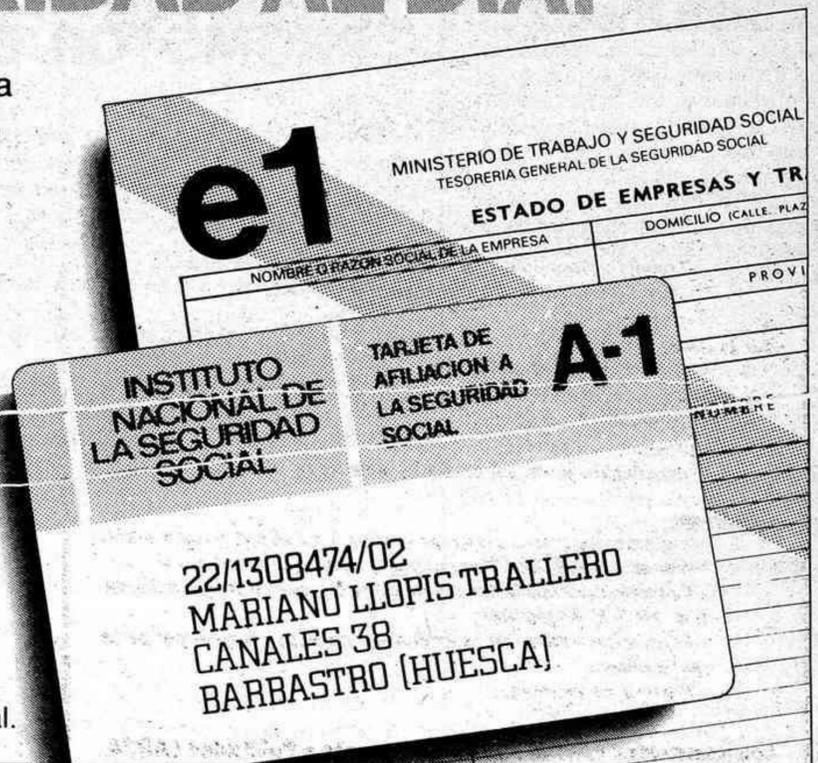
1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
 2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminen con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
 Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
 3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
 4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
 Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

# EL 30 ES EL ULTIMO DIA HABIL PARA PONER LA SEGURIDAD AL DIA.

La nueva forma de entender la Seguridad Social, precisa de un censo actualizado.  
 Y la empresa debe aportar la información necesaria a través del Formulario e1, cumplimentado con exactitud.

El 30 es el último día hábil para poner la Seguridad Social al día.

Por una nueva Seguridad Social.



Formularios e1 e información en cualquier Oficina o Agencia de la Seguridad Social.

## SANTO DOMINGO

## Hotel destruido en un incendio

El hotel «La Gran Parada» de la ciudad de Báni, situada a 62 kilómetros al oeste de Santo Domingo, fue destruido por un incendio, que ha ocasionado pérdidas por valor de más de 200.000 dólares.

La Policía ha anunciado que se están realizando investigaciones para determinar las causas del siniestro.

Fuentes oficiales han informado de que no ha habido ningún muerto, aunque se ha sabido que el propietario del hotel y el comerciante Francisco Antonio Pérez han sido internados en un centro médico de esta ciudad con quemaduras graves.

### Asesinado

Marcel Francisci, «emperador de las salas de juego», de París, considerado por los servicios especializados norteamericanos como uno de los grandes «padrinos» del tráfico mundial de droga, y consejero general gaullista en la isla de Córcega, ha muerto asesinado en un aparcamiento de París.

Su cuerpo fue encontrado, entre una pared y su coche «Jaguar», con una bala en el vientre, rúbrica, en el hampa, de un «ajuste de cuentas», y otra en la frente, el «golpe de gracia».

### Incendio

Los bomberos siguen luchando para controlar el incendio de un hotel de diez plantas en el centro de Manila.

El fuego se inició en la tercera planta propagándose por todo el edificio, que se vio rápidamente envuelto en una espesa humareda.

Muchos de los huéspedes del hotel —cuya capacidad de 110 habitaciones se encontraba a tope— tuvieron que saltar por las ventanas, mientras los bomberos acudían para apagar el siniestro.

Según el jefe de bomberos, sólo siete personas han resultado ligeramente heridas una vez evacuadas todas las personas que se encontraban dentro del inmueble.

### Sano y salvo

El gerente del banco de Colombia en Puerto Boyaca, Alberto Patino, secuestrado hace una semana, apareció sano y salvo.

Patino llegó a su casa e inmediatamente prestó declaración a las autoridades militares encargadas de investigar su secuestro y el de otras dos personas que permanecen en paradero desconocido.

En las cercanías de Puerto Boyaca la Policía halló los cadáveres de dos hombres, al parecer asesinados por el grupo guerrillero «fuerzas armadas revolucionarias de Colombia».

### Cilindro radioactivo

Un cilindro altamente radioactivo, que puede contaminar mortalmente a quien lo toque, cayó, al parecer, de un camión y ha desaparecido, ha informado la «comisión reguladora nuclear norteamericana» (CRN).

«Cualquiera que lo encuentre debe llamar inmediatamente a la policía. La situación es en extremo peligrosa», advirtió Karl Abraham, portavoz de la CRN.

El cilindro forma parte de un aparato que se utiliza para sacar fotografías con «rayos X» de los oleoductos, e iba en un camión por una autopista del noroeste del Estado de Pennsylvania.

# Vecino de Burriana muerto en accidente de tráfico en Puebla de Farnals

## ● Dos bandas juveniles detenidas por la Guardia Civil de Vinaroz

Un vecino de Burriana, ampliamente relacionado con Castellón y con la política regional resultó muerto en accidente de circulación ocurrido en el término de la autopista de Valencia a Puzol, al salirse de la calzada el vehículo que conducía dando varias vueltas de campana. La esposa, que viajaba en el mismo coche, resultó lesionada de gravedad. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y la detención de dos bandas juveniles de presuntos delincuentes en Vinaroz, completan hoy esta sección.

El mortal accidente de tráfico se produjo en una curva existente en el Km. 10 del tramo de la autopista Valencia-Puzol, en el término municipal de Puebla de Farnals, cuando el turismo matrícula CS-5908-I conducido por Melchor Reig Romero, de 46 años, vecino de Burriana, por causas que no ha sido posible concretar se salió de la calzada dando varias vueltas de campana.

A causa del accidente resultó muerto el mencionado conductor; lesionada de carácter grave su esposa, Josefina Uríos Magallo, de 37 años, también vecina de Burriana y con grandes desperfectos el turismo.

### Peatón atropellado

Un peatón resultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Bechí al ser alcanzado por una furgoneta.

El accidente se produjo en el Km. 2 de la carretera de Onda a Bechí, en el mencionado término municipal cuando la furgoneta matrícula CS-64.726 conducida por José Franch Mollar, de 24 años, vecino de Bechí alcanzó al peatón Joa-

quín Lora Sanahuja, de 81 años, también vecino de Bechí.

### Conductor herido

El conductor de un turismo resultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Castellón en la carretera de Burriana a la capital.

El accidente se produjo en el Km. 9 de la mencionada carretera al chocar el turismo matrícula CS-59.970 conducido por Eusebio Vinuesa Segovia, de 20 años, vecino de Castellón y el también turismo matrícula B-8776-C conducido por Alfredo Sánchez Plasencia, de 32 años, vecino de Villarreal.

A causa del accidente resultó lesionado el conductor del primer turismo, Eusebio Vinuesa Segovia, y con daños los dos vehículos.

### Detenidos por la Guardia Civil

Dos grupos de delincuentes juveniles han sido detenidos por fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de Vinaroz y por guardias afectos al grupo de Información de dicha localidad

en un laborioso servicio llevado a cabo por la fuerza actuante.

Hace algún tiempo se cometió un importante robo en una empresa de Vinaroz, en el que los presuntos autores del mismo habían sustraído documentos y efectos bacarios valorados en más de 700.000 pesetas.

Montado el correspondiente servicio tras la denuncia presentada por los directivos de la entidad se fueron atando cabos hasta conocer una pista que ha conducido al esclarecimiento total de los hechos, procediéndose a la detención de los presuntos autores, recuperándose gran parte de los sustraídos en la empresa.

También la misma fuerza citada procedió a la detención de otro grupo juvenil que habían sustraído de un domicilio particular numerosos efectos y monedas de importante valor numismático.

Denunciado el hecho por los perjudicados, se montó el correspondiente dispositivo que condujo a la identificación de los presuntos autores del hecho. Un grupo de jóvenes vecinos de Benicarló que se confesaron autores del hecho, a quienes también se les ocupó gran parte de lo sustraído.

Los detenidos, con las diligencias del caso pasaron a disposición judicial los mayores de 16 años, y al del Tribunal de Menores los que no llegaban a dicha edad.

## MADRID

## Autores de la muerte de un recluso

La Policía ha identificado a los tres individuos que el 31 de diciembre mataron en la prisión de Carabanchel, a Francisco Javier Pareja García-Astilleros y ocasionaron heridas graves a Antonio Chercoles Alberdi, a causa de una disputa por un radiocasete.

Los presuntos autores son José Parro Cuevas, de 22 años; Félix Javier Larrea Cossio, de 26, y Agapito Herrera García, de 21.

El primero ha sido reconocido como el autor material de las puñaladas que causaron la muerte a Pareja. Larrea fue el que, según parece, hirió en el tórax y en una pierna, igualmente con arma blanca, a Chercoles. En cuanto a Herrera, que también entró en la celda número 38 que ocupaban las víctimas armado con una navaja, trató, asimismo, de clavársela a este último, sin conseguirlo.

### Depresión

Un muchacho, de 13 años, S.M.C., se disparó un tiro en la cabeza en su domicilio de Badajoz, a causa de la gran depresión que le produjeron sus notas escolares.

El muchacho llevaba varios días sin asistir a clase y cogió la pistola de su padre, brigada músico del Ejército de Tierra con destino en esta ciudad y, en el cuarto de baño de su casa se disparó en la cabeza.

S.M.C. fue trasladado muy grave a la residencia sanitaria de Badajoz, donde los médicos ordenaron su urgente evacuación a un centro hospitalario de Sevilla. Poco después, murió en Sevilla a causa de las graves heridas del disparo.

### Conductor ahogado

Guillermo de Sala, de 23 años, conductor de un coche, se ahogó al caerse en el pantano de las Rozas, en el kilómetro 59 de la carretera de Ponferrada a La Espina. Los otros dos acompañantes consiguieron salvarse.

## RICARD

Firma internacional del Sector Bebidas con marcas de reconocido prestigio en el mercado precisa:

### PROMOTOR ESPECIAL

#### Función:

Dependiendo del Delegado Regional, desarrollará su cometido en las acciones promocionales de la empresa, en su fase de animación, juegos, concursos y demás acciones de desarrollo del consumo regional.

#### Se requiere:

- Personalidad y dinámica, carácter jovial y presencia agradable.
- Espíritu de equipo para facilitar su integración en el puesto de trabajo.
- Plena dedicación. Permiso de conducir. Disponibilidad para viajar a nivel regional.
- Preferentemente con residencia en Córdoba capital.

#### Se ofrece:

- Sueldo fijo. Integración en plantilla. Alta en Seguridad Social en régimen general.
- Coche, dietas y gastos de viaje a cargo de la empresa.
- Ventajas Sociales. Apoyo publicitario

Interesados dirigirse por escrito con historial (a ser posible adjuntando fotografía), a GRUPO PRACSA, Avenida Diagonal, 477, planta 14, BARCELONA-36- indicando en el sobre a la atención del Jefe de Personal.

Ref. INEM. CS/32.269

## GIG

General de informática y Gestión, S. A.

Distribuidor exclusivo para España de

## FACIT

Calculadoras, Microcomputadores, Copiadoras

## ADDO

Máquinas de escribir

## HUGIN

Registradoras

## FOCADI

y otras primeras marcas

### PRECISA

## DISTRIBUIDORES DE ZONA

Interesados, escribir a:

Calle Diputación, 303 - 1.ª Barcelona (9).

## PAMPLONA

**ROBO SACRILEGO**

Un robo sacrilego fue cometido en la catedral de Pamplona, donde los ladrones se apoderaron de 14 cálices y 6 copones.

Uno de los copones estaba en el Sagrario —donde los delincuentes respetaron las Sagradas Formas—, mientras que los cálices y los demás copones se hallaban en la sacristía.

Fuentes del arzobispado manifestaron a Efe que tanto los cálices como los copones robados no tienen gran valor material, puesto que —precisaron— los objetos de valor se encuentran custodiados en lugar seguro.

**Atrapado**

Los bomberos de Barcelona han conseguido rescatar sano y salvo a un cazador que, a causa de una rápida crecida de las aguas del río Ter, había quedado atrapado en un islote situado en el término municipal de San Hipólito de Voltregá.

Efectivos del Cuerpo de Bomberos de la Generalidad, de la Comandancia de Marina, Cruz Roja y Guardia Civil, colaboraron en el rescate de Doroteo Sánchez Arias.

Las operaciones de rescate fueron laboriosas, hasta que desde una grúa situada en la orilla del río, los bomberos consiguieron establecer un «puente trole» mediante cables de nylon lanzados con fusil, uno de los cuales fue sujetado a un árbol, lo que permitió coronar con éxito la operación de rescate.

**Muertos en accidente de circulación**

Dos personas muertas, ambos súbditos marroquíes, y otras ocho heridas de gravedad, es el balance de un aparatoso accidente de circulación ocurrido en las proximidades de la localidad almeriense de Rioja, en la carretera nacional 340, al chocar violentamente de frente en una curva, dos coches.

El vehículo matrícula M-8499-Z, era conducido por Diego Soler Caparrós, de 44 años, vecino de Almería, quien resultó gravemente herido, así como los ocupantes del mismo, su esposa, Juana de Haro López, de 40 años, Ana Soler de Haro, de 16, y José Miguel Soler de Haro, de 9 años de edad.

En el otro turismo, matrícula marroquí 426-ER-05, resultaron muertos en el acto, Abdel Juls, de 5 años de edad y El Falssal Mustapha, de 52, y con heridas graves, el conductor del turismo, Hat-tab Larabi, de 33 años, los también usuarios del mismo y todos ellos súbditos marroquíes.

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia).

Agradece la gracia alcanzada.- M.G.M.

**En un restaurante judío de Berlín****Veinticinco heridos al explotar una bomba**

Veinticinco personas han resultado heridas al hacer explosión una bomba en un restaurante de Berlín Occidental cuyo propietario es judío, informa la Policía.

Entre los heridos figura un niño y el estado de los mismos es leve, a excepción de tres.

El restaurante, denominado «Migfash», estaba situado en el centro de Berlín y ha quedado totalmente destruido.

Según la opinión de unos, el artefacto explosivo fue arrojado a través de una ventana al interior del restaurante en el que en ese momento había 35 personas, mientras que otros opinan que estaba situado

detrás de un radiador de calefacción, que fue arrancado de cuajo.

La policía no descarta las motivaciones políticas, pues dentro de cuatro días se cumplirá el cuadragésimo aniversario de la conferencia de Wannsee (Berlín), en la que el 20 de enero de 1942 decidieron los máximos dirigentes nazis exterminar a los judíos alemanes.

**Detenidos sospechosos**

La policía de Berlín ha detenido a seis extranjeros sospechosos de estar en relación con

el atentado al restaurante judío en el que resultaron 25 personas heridas, algunas de ellas de gravedad.

Dos de los detenidos han sido puestos en libertad. Los otros cuatro que, según informaciones de la policía pertenecen al frente popular para la Liberación de Palestina, siguen siendo interrogados.

**Condena atentado**

Un senador berlinés ha condenado con toda energía el atentado a un restaurante judío de Berlín, en el que resultaron

heridas 25 personas, según un último recuento de la Policía.

Según un portavoz de la Policía, el artefacto que estalló hacia las 21 horas del viernes, había sido colocado detrás de un radiador del local.

Hasta el momento se ignora si se trata de terroristas de extrema derecha o de izquierdas.

El alcalde-gobernador de Berlín Occidental recordó al condenar la acción que dentro de unos días se cumple el 40 aniversario de la tristemente celebre «Conferencia de Wannsee» en la que se acordó el exterminio de los judíos.

**Seat Panda, galardonado.****Con el "XXI Gold Mercury International."**

Seat Panda acaba de recibir en Caracas el "XXI Gold Mercury International" por su valiosa aportación al desarrollo tecnológico. Este modelo, del que en menos de un año se han vendido 50.270 unidades, responde a las necesidades del momento actual.

Por su moderno diseño, su gran capacidad, su avanzada tecnología, bajo consumo, economía de mantenimiento y gran versatilidad, el gran utilitario de los 80 se ha hecho acreedor a este preciado galardón que premia también a hombres de Estado e Instituciones, por su labor en favor de la Paz y la Cooperación Internacional.

¡Enhorabuena, Panda!

**Seat Panda**  
Amigo para todo.

**SEAT**  
Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

**LA «SANTANTONA»  
HA SIDO  
REVITALIZADA  
POR EL PUEBLO**

En estas fechas toda la comarca de Els Ports vibra al unísono en unas fiestas singulares que son dedicadas a Sant Antoni del Porquet, de les Barbes Blanques, del Gorrinet o del Portal, que de la misma manera se conoce San Antonio Abad. Pero, no solamente la comarca antedicha, sino también el resto de la provincia dedica entusiastamente unas populares fiestas al santo, que hoy, gracias a la toma de conciencia de los amantes de las tradiciones parecen adquirir una revitalización. Este es el caso de Cincorrres en el presente año, que trata de imprimir nuevo aire a la fiesta; o el caso de Morella, con la creación de una rondalla; o el de Forcall en que sus tres mayores, señores Carbó, Amela y Cónesa, han logrado restaurar viejos elementos y actos de la «santantonada», tales como la repre-

sentación de la «Vida del Sant» y el desaparecido «Día del Botets», de ancestrales raíces. Vilafranca, con sus once mayores, representará también este año, además de la «Vida del Sant», un viejo sainete que durante lustros ha estado durmiendo el sueño de los justos, pero que ahora ha vuelto a la escena. Iniciativas todas que no merecen sino el más sincero beneplácito por lo que de cultural con-

Partiendo, pues, de la comarca de Els Ports la difusión ha hecho mella en la plenitud de la fiesta y, naturalmente, muchos de sus elementos y actos han desaparecido o se han diluido hasta resultar prácticamente irreconocibles.

## Sant Antoni, fiesta popular en «Els Ports»

Resulta imposible en un sencillo artículo divulgativo, como es el presente, abarcar la totalidad de los actos y de las poblaciones en donde los mismos se desenvuelven, por lo que, forzosamente, presentaremos una exposición más bien mutilada, pero creemos que suficientemente expresiva para quienes no conocen en absoluto la singularidad de estas manifestaciones etnográficas que, a tan sólo un centenar de kilómetros de aquí se desarrollan.

Ciñéndonos, pues, a aquella comarca, que todavía hoy constituye un auténtico reducto etnográfico, expondremos sucintamente unos datos acerca de su contenido.

### Primer día festivo

Realmente el primer día festivo no es el viernes último como reza el programa, puesto que los preparativos del segundo día de Navidad con la tala del árbol en un bosque de Zorita (caso de Forcall), constituyeron ya una auténtica fiesta con el traslado del «mayo» a la población. Oficialmente, en cambio, la verdadera fiesta comenzó el viernes con la salida de los componentes de la santantonada por las calles de la villa al son ruidoso de l'esquellot. Más tarde, a las nueve, se encendieron «les tronques» en la Plaza Mayor para paliar un poco el frío habitual en aquella zona. La gente, este día trabajan con ahínco en la preparación del «clot» para colocar en él, erguido totalmente, el «mayo» apoyado por «les costelles». Una operación que finaliza a la una del mediodía ante una expectación verdaderamente impresionante. En esta operación, sencilla y aparentemente intrascendente, se observa la seriedad y respeto de un auténtico ritual, más todavía cuando al palo-mayo, ya vertical, se le incorpora la «capolla» ascendiendo por su tronco. Luego, «vestir la barraca» con ramaje diverso de enebro, roble, etc., es una operación delicada, pero alegre.

Los personajes que intervienen a partir de las ocho de la tarde, tienen, a primera vista, un aire fantasmagórico, burlesco, y, naturalmente, evidencian el recuerdo de aquellas «Carnestoltes» suprimidas al término de nuestra guerra civil.

Es, sin duda, este momento de



la salida de la comparsa el más ruidoso y alegre de todos los actos. Personajes casi míticos, botargas, diablos, «fillosa», «despullat», cremallers, santos y acompañantes constituye un cuadro extraño y misterioso como extraído de aque-

como trasladados a viejos tiempos. El sonido chillón y popular de la gaita («dolçaina»), el ritmo alegre del «tabalet», los golpes sordos de las cachiporras en el suelo, los gritos femeniles de la diablera en voz de falsete, los petardos, el

espectáculo que cada año puede verse particularmente en Forcall, pero también en la Todolella, en Morella, en La Mata, en Vilafranca de las cachiporras en el suelo, los gritos femeniles de la diablera en voz de falsete, los petardos, el

La representación de la vida de Sant Antoni, generalmente al aire libre o al rescoldo de la iglesia, constituye el acto moralizante de la fiesta. La lucha entre el bien y el mal, con la victoria del primero por la presencia del ángel, las privaciones del santo, sometido a diversas tentaciones... es también una parte interesantísima de la fiesta.

Naturalmente, no falta la procesión de las caballerías por las calles de la población.

### Segundo día festivo

Es en el que se celebra habitualmente la festividad religiosa. Misa mayor, procesión, cercavila. Hay también una parte profana. Concorso de disfraces, simulacro de «sombra» y «llaruà», «ball rodats».

### Ultimo día

Competiciones y comidas comunitarias. En Forcall «el día dels botets» que hoy se celebrará representa el interés del pueblo, a través de sus mayores, por revitalizar la fiesta y conservarla en su más prístina originalidad.

### Intentos de interpretación

La proximidad de la fecha en que se celebra la fiesta, nos hace pensar en los antiguos festivales ignicivos correspondientes al solsticio de invierno. La existencia de alegres comparsas, botargas, luchas, competiciones, comidas, alusiones cuaresmales, etc. entroncan directamente estas fiestas con el antiguo Carnaval, el cual lleva, como se sabe, una densa carga pagana antiquísima. La inversión del orden social, el travestimiento, la vejiga del cerdo y otros innumerables datos nos hacen pensar en las antiguas Saturnales, romanas, así como también en las Lupercales.

Lo que en definitiva, queda claro es que la santantonada hunde sus raíces en los más profundos estratos paganos, cuya cristianización se llevó a cabo posteriormente y gracias a la cual ha sido, sin duda, posible conservarlas hasta hoy. El etnólogo, el antropólogo pueden así, desvelar aquello que encubiertamente subyace en la fiesta.

Henri Bouché

**El entusiasmo de mayores y comisiones está logrando recuperar elementos y actos de marcado signo popular**



El rival de hoy

# Real Valladolid Deportivo

Por Ximo Alcón



De pie, de izquierda a derecha: Moré, Gail, Richard, Minguela, Gilberto y Fenoy. Agachados: Joaquín, Lucas, Pepín, Jorge y Rusky

## Breve historial

Dos clubs de tierras vallisoletanas iban a ser los creadores del equipo de fútbol representativo de la Ciudad del Pisuerga. Se trataba del Español y de la Real Unión. De la fusión de ambas entidades iba a nacer el Valladolid. Lógico, por tanto, fue que sus fundadores fueran los representantes de españoles y unionistas.

Desempolvando las páginas amarillentas de la historia del Real Valladolid, recordemos la primera junta directiva que tuvo el conjunto blanquiverde, que fueron sus pioneros colores y los que, en la actualidad, enarbola y defiende. Los hombres que iniciaron la ardua tarea de levantar el club fueron los siguientes: presidente, Pedro Zuluaga; vicepresidente primero, Santos Rodríguez; vicepresidente segundo, Angel Cuadra; secretario, Luis Valdés; tesorero, Enrique Gutiérrez; contador, Jesús Rivero; vocales, Eduardo López, Filomeno Arribas, Lucio Benito, Antonio Igea, Gregorio Merino y José Cilleruelo. Sería allá por 1928 cuando estos hombres acordaron fundar el Real Valladolid. Han pasado más de cincuenta años y desde aquel primer partido que disputó el cuadro de Pucela frente al Alavés —venciendo al cuadro de Vitoria por dos a uno—, alegrías y sinsabores se repartieron en su largo caminar. Su historia está repartida entre las tres categorías nacionales del fútbol español. No obstante, de lo que no cabe duda es de que el Real Valladolid ha sido y es un equipo con chispa. Un conjunto con finura y estilo que ha dejado y dejará huella por donde pasee su estandarte.

Sus primeros pasos fueron en los llamados Campeonatos Mancomunados. Torneos en los que el

Real Valladolid iba forjando su futuro a la vez que adquiría solidez y experiencia. Después las competiciones oficiales. Campeonatos de liga y Copa, en los que el once de la capital del Pisuerga dejó constancia de su tesón. Una vez, en su historial, fue finalista de la Copa de España. Su rival fue ese equipo copero por tradición que se llama Athletic de Bilbao. Los bilbaínos fueron en aquella final implacables con su adversario. Un cuatro a uno registró el marcador. Pero ahí quedaba, para los anales o la estadística, el esfuerzo y sacrificio del Valladolid, que en diversas ocasiones hizo vibrar el vetusto estadio de Zorrilla. Larga sería la lista de hombres que dejaron una brillante estela en el fútbol hispano defendiendo los colores del Real Valladolid. De sus filas salieron auténticas figuras. ¿Nombres?. Saso, Busquet, Babot, Soler, los hermanos Lesmes, Lasala, Aldecoa, Vaquero, Rafa, Revuelta, Peralta... Y otros que, al paso de los años, también dejaron grabado su nombre con ribetes de oro.

## Paquito, su entrenador

Francisco García Gómez, «Paquito», es el actual entrenador del Real Valladolid. Nació en Oviedo, hace cuarenta y cinco años. Fue jugador del Langreo, Oviedo, Valencia y Mestalla. En el equipo valencianista cubrió la mayor parte de su carrera deportiva como futbolista. Nada más concluir la inició su etapa de entrenador. Se inició en el Gandía para, más tarde, pasar al Atlético Madrileño. Del filial rojiblanco pasó al Valladolid. Después dirigió al Castellón. De la capital de La Plana volvió a la ciudad del Pisuerga. Es, pues, su tercera tem-

porada alterna con el Valladolid y la segunda consecutiva.

## Rusky, «eterno verdugo» del Castellón

Antonio García Ramos nació en Badalona, el día 1 de febrero de 1953. Empezó a jugar al fútbol en la parroquia de San Francisco de Asís, como infantil. Luego pasó al Bufalá y más tarde al Badalona. Su siguiente paso lo llevó al Barcelona Atlético, con veinte años, en el que permanecería tres temporadas. Pero su mayor satisfacción en ese tiempo fue debutar en el primer equipo barcelonista en el campeonato de Copa de 1975.

No tuvo, sin embargo, continuidad en el Barcelona grande. Rusky, apodo con el que es conocido desde su infancia, encontró la posibilidad de cambiar de aires al término de la temporada 75-76, antes de que la competición concluyese, y puso rumbo a Valladolid. A simple vista se podía tratar del comienzo de una de tantas historias de cesiones, pero ahí sigue. Instalado en el Valladolid, Rusky, acreditándose como goleador, vió como pasaban las temporadas y su vinculación con el Barcelona se desvanecía. Con el equipo vallisoletano ha vivido el éxito del ascenso a Primera, y su debut en la misma.

En sus confrontaciones frente al Castellón —seis ocasiones—, siempre ha constituido un auténtico peligro para el marco albinegro, marcando cinco tantos.

## Trayectoria en la Liga

Valladolid-Sporting, 2-1; Valencia-Valladolid, 3-0; Valladolid-Castellón, 2-0; Español-Valladolid, 3-1; Valladolid-Barcelona, 2-3; Osasuna-Valladolid, 1-1; Valladolid-Racing, 0-0; Ath. Bilbao-Valladolid, 4-0; Valladolid-

R. Sociedad, 2-1; R. Madrid-Valladolid, 3-1; Valladolid-Atco. Madrid, 2-1; Betis-Valladolid, 4-0; Valladolid-Sevilla, 2-1; Cádiz-Valladolid, 0-0; Valladolid-Hércules, 1-0; Valladolid-Las Palmas, 1-0; Zaragoza-Valladolid, 2-1; Sporting-Valladolid, 2-2; Valladolid-Valencia, 1-1.



## Clasificación actual

Puesto, 9º; jugados, 19; ganados, 7; empatados, 5; perdidos, 7; Goles a favor, 21; goles en contra, 30; puntos 19 -1.

## Goleadores

Joaquín, 3; Jorge, 3; Minguela, 3; Gail, 3, uno de penalti; Ali, 2; Gilberto, 2; Moré, 2; Rusky, 2; Pepín, 1.

## Ocurrió en la primera vuelta

VALLADOLID, 2 - CASTELLÓN, 0, 3.ª Jornada (27 septiembre 81).

### ALINEACIONES:

VALLADOLID.—Fenoy, Richard, Lucas, Jorge, Gilberto, Pepín, Rusky (Joaquín), Moré, Gail, Minguela y Ali.

CASTELLÓN.—Racic, Ibeas, Navarro, Pulido, Ferrer, Pérez Contreras, Mestre (Oscar Ferrero), Fernández Amado, Lucero, Planelles y Blanco.

GOLES.—Rusky y Pepín (Valladolid).

ARBITRO.—Guruceta Muro.

## Últimas confrontaciones

Temporada 69-70, CASTELLÓN, 2 - VALLADOLID, 0; temporada 71-72, CASTELLÓN, 2 - VALLADOLID, 0; temporada 74-75, CASTELLÓN, 1 - VALLADOLID, 1; temporada 75-76, CASTELLÓN, 1 - VALLADOLID, 0; temporada 76-77, CASTELLÓN, 3 - VALLADOLID, 1; temporada 77-78, CASTELLÓN, 0 - VALLADOLID, 0; temporada 78-79, CASTELLÓN, 0 - VALLADOLID, 1; temporada 79-80, CASTELLÓN, 3 - VALLADOLID, 0.

(Siempre en Segunda División).

## ESTADIO CASTALIA

Hoy domingo, día 17 de enero 1982, 4,30 tarde

### FUTBOL

## Campeonato Nacional de Liga 1.ª División

## REAL VALLADOLID

## C. D. CASTELLÓN

### PRECIOS

PALCO Y TRIBUNA CENTRAL	1.400.-
TRIBUNA LATERAL Y PREFERENCIA	1.200.-
GRADA ESTE	900.-
DELANTERA Y TORRE	800.-
GENERAL DE PIE	600.-
CADETE	300.-
INFANTIL	100.-

VENTA DE LOCALIDADES: Hoy, a partir de las 12 de la mañana en las Taquillas del Estadio Castalia.

## Castellón-Valladolid, sin pena ni gloria

# Siempre es grato ganar

Desde ayer tarde el Real Valladolid vela sus armas en el hotel Turcosa del Grao ante el partido que esta tarde a las cuatro va a jugar con el Castellón. Paquito tampoco dio ayer a los informadores la alineación de su equipo. Habremos pues de insistir en la probable que ya anticipábamos ayer: Montes, Richart, Santos, Gilberto, Sánchez-Valle, Pepín, Gail, Moré, Jorge, Joaquín y Ali Navarro.

Con Osman estuvimos hablando ayer tarde en Castalia con ocasión del partido del Amateur frente al Alcalá. Tiene el entrenador una duda en la formación castellonense que estriba en Conde o Ibeas. El resto del equipo será el mismo del domingo pasado con la inclusión de Juan Planelles, ya recuperado.

Formación pues con estos hombres: Castel, Verdú, Julio, Beltrán, Navarro; Julio Prieto, Planelles, Blanco; Viña, Conde o Ibeas y Lotina.

### Relativa expectación

Y poco más se puede añadir de este partido que la verdad es ha despertado escaso interés entre la afición. Desgraciadamente el momento deportivo del Castellón, tras la derrota del pasado domingo frente al Spórting no es ni mucho menos favorable por lo que no sería de extrañar que Castalia registrase una floja entrada.

Independientemente del interés deportivo, —siempre es

agradable ganar—, debemos insistir en que estos partidos deben servir para ir orientando la campaña del equipo cara a un futuro inmediato. El Castellón, que tiene gente joven y con futuro en sus filas está en disposición ahora de ir preparando un equipo con vistas a la próxima temporada.

Gracias a la buena política económica que la directiva ha llevado en los últimos años, el conjunto castellonense puede permitirse el lujo, —palabras del presidente—, de terminar la temporada aún descendiendo sin déficit alguno.

Y esta circunstancia hay que aprovecharla bien. Es muy frecuente cuando un equipo desciende de categoría que el fracaso deportivo conlleve el económico con lo que la caída suele ser en picado. Sin ir más lejos ahí están los recientes casos del Celta, Granada y Mallorca. Sería pues una magnífica ocasión, aprovechar el momento económico favorable para asegurar, contando con el grueso del equipo actual una plantilla joven y con porvenir que ofrezca buenas garantías de futuro para la próxima temporada en la que si el Castellón vuelve a ser gallito de segunda, puede incluso amarrar también en lo económico la campaña.

### Hay que ganar

De cualquier forma, una cosa no quita la otra. Aún contando con que probablemente

vencer al Valladolid cambiaría muy poco la situación del Castellón, el equipo no cabe duda que necesita ganar. Ayer comentaba Paquito que no se podía salir al campo derrotado de antemano. Y efectivamente, después de perder con el Spórting el conjunto castellonense necesita ganar esta tarde para volver a cobrar unas gotas de confianza y moral ante los próximos acontecimientos que se avecinan en el Nou Camp el próximo domingo frente al Barcelona y siete días después otra vez en Castalia con el Rácing, otro equipo que, como el Valladolid necesita puntuar fuera para asegurar lo más pronto posible su permanencia y ante este objetivo no cabe duda que Castalia es uno de los campos más apetecibles para los visitantes.

Si el Castellón sale al campo sin complejos, a jugar y rendir hasta el final, puede ganar el partido. No sería el primero. Pero si pronto se vuelve a las andadas, si el equipo se viene abajo ante el primer contra-tiempo y no serena su juego esta noche pueden acumularse dos negativos más con el peligro consiguiente de que se produzca entre la afición un total desencanto e indiferencia hacia el equipo con la ausencia consiguiente del público de las gradas del Estadio.

Por último recordamos que el partido comenzará a las cuatro y media y lo arbitraré el catalán Miguel Pérez.

Eduardo Mas

## Primera Regional

# El Castellón goleó al Alcalá (8-1)

Bastante público asistió al Estadio Castalia, a pesar de la lluvia y del mal tiempo a presenciar el encuentro correspondiente a la Primera Regional, en el que se enfrentaban el Castellón Amateur y el Alcalá. A pesar de los muchos goles el partido resultó aburrido. La primera parte finalizaría ya con el resultado de tres goles a uno.

### Arbitro

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Escrig Monfort, su labor en líneas generales fue buena. Amonestó con tarjeta amarilla Tena y vio la roja Manolo por un esto antideportivo hacia su persona.

### Alineaciones

ALCALÁ.—Patricio, J. Ricardo, Tena, Manolo, Pauner, Arsenio, Toni, Gerardo, Navarro, Juan José y Bayarri.  
CASTELLÓN.—Julio, Cubedo, Alberto, Javi, Alfredo, Pastor,

Ventura, López, Marzá, Marqués y Peris.

### Goles

15 minutos. 1-0. Ventura. Minuto 37, Pastor, 2-0. Minuto 40, López, 3-0. Minuto 43, Juan José, 3-1. Con este resultado finalizó el primer tiempo. Minuto 15, Javi, 4-1. Minuto 17, Marzá, 5-1. Minuto 20, Ventura, 6-1. Minuto 30, Marzá, 7-1. Minuto 43, Marqués lograba el 8-1, resultado que finalizaría el encuentro.

### Comentario

La visita del colista Alcalá al Estadio Castalia no había despertado demasiada expectación. Aún así el campo registró buena entrada. Se sabía positivamente que el Castellón ganaría fácilmente al modesto Alcalá. En la primera parte y hasta el minuto quince aguantó bien a los hombres albinegros, creando alguna ocasión de marcar aunque sin peligro, pero llegó el gol de Ventura y el Alcalá se vino abajo, a partir de este

momento fueron los albinegros los que dominaron el partido, pero el Alcalá seguiría presionando y en el minuto 43, lograba reducir distancias en un gol obra de Juan José, en esta ocasión pilló a Julio descolocado, en el último minuto de esta primera parte el Alcalá fue sancionado con penalty, ejecuta el castigo López y para muy bien el portero, ahí vendría la expulsión de Manolo al hacer un mal gesto al colegiado, a partir de este momento el Alcalá jugaría con diez hombres.

### Segunda parte

Siguió la misma tónica que la anterior, pero el equipo visitante con un jugador menos, la presión del Castellón aumentaba a raíz que transcurrían los minutos, si bien la goleada fue mayúscula, esta pudo ser de escándalo. Las ocasiones se llovían en el área visitante, unas veces por las intervenciones de su meta Patricio, el desacierto de los delanteros y otras la mala suerte evitaron la goleada del año. En resumidas cuentas, partido bastante aburrido. El Alcalá demostró ser el colista, un equipo joven, que lucha pero nada más, por parte del Castellón, no terminó de convencer a pesar de tener delante a tan flojo rival.

Destacaron por el Castellón, Marqués que fue el mejor sobre el terreno de juego, López y Marzá. Por el Alcalá, Juan José y la juventud y entrega de todos sus hombres.

E. Monerris

## Segunda B

# Ante el Ibiza, el Vall de Uxó debe recuperarse

La victoria sobre Las Palmas ha hecho renacer las esperanzas en que la UDE salve la categoría nacional que ostenta, habida cuenta que aún queda por disputarse toda la segunda vuelta.

Por otra parte, las inclusiones de Llopis y Palau, le han dado otra imagen positiva al equipo y configurar otro esquema y patrón de juego, ya que en el eje del ataque hay un hombre rompedor al que hay que marcarle, y en centro campo, la labor de Llopis es resolutiva, que con Aragón y Alberto Ramírez, pueden darle gran efectividad a la línea medular base de todo conjunto.

El domingo se recibe al Ibiza, equipo éste, maestro en los empates a domicilio, ya que se cierra ante su parcela defensiva, y es muy difícil perforar su portal. De ello ya tenemos experiencia en pasadas temporadas. Pero esta vez con la moral que ha cobrado la UDE en sí misma y la voluntad decidida de salir de ese fatídico penúltimo puesto, estamos con-

vencidos de que la victoria no se le escapará, por juego, voluntad, decisión rematadora y moral de victoria.

El domingo se reincorporará al equipo el líbero Castro, garantía defensiva y puede que también juegue Tonín, aunque se recupera lentamente de la lesión sufrida en el partido ante el Castellón.

Así pues, el domingo estamos ante otro partido decisivo, ya que de vencer y si el Tarragona pierde en su salida, se situaría por delante de él, y le cedería el lugar que ahora ocupa.

El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde. Que la victoria les sonría, y así se empezará con buen pie esta decisiva segunda vuelta en la que los puntos en casa son de oro.

Voluntad y ganas de vencer no faltarán, sólo deseamos no haya mala suerte, porque los jugadores, como lo vienen haciendo durante toda la temporada, lo darán todo.

Ernesto Pérez

## ALMACENES AVENIDA

### INFORMA:

### VIDEOCLUB «UCEL» DE

## ALMACENES AVENIDA

### LE OFRECE:

- ★ Todas las películas en Videocassettes existentes en Europa. 1.500 títulos distintos a su disposición.
- ★ 3 años de garantía total de su Video.
- ★ Venta de videos como Distribuidor Oficial de: PANASONIC, SONY, GRUNDIG, IIT, PHILIPS, METZ, SHARP, SABA, AKAI, MITSUBISHI, WERNER, etc., con todos las garantías del servicio técnico oficial.
- ★ Mediante la reducida cuota de 1.000 Ptas. al mes, como socio del Videoclub «Ucel» de ALMACENES AVENIDA, podrá canjear su película cuantas veces quiere ¡¡hasta 1.500 títulos!! sin ningún pago adicional.
- ★ Laboratorio profesional para pasar sus películas de Tomavistas a Videocassettes a precio especial.
- ★ Disfrutar de cuantas grabaciones populares haga el Videoclub (como las fiestas de la Magdalena, Fútbol, Competiciones Escolares, Toros y un largo etc.)

### OFERTAS ESPECIALES EN VIDEOS

DESDE 85.000 Ptas.

Y PAGUELO SIN ENTRADA

Y DESDE 2.500 PTAS. AL MES

## ALMACENES AVENIDA

«EL ESTABLECIMIENTO FUERTE EN VIDEOS»

ASA CENTRAL C/ HERRERO,  
TELÉFONOS 22 62 79 - 22 64  
22 48 16  
41 - 22

CASTELLÓN

VEA EL PARTIDO DE HOY

DEL C.D. CASTELLÓN

NADA MÁS TERMINAR

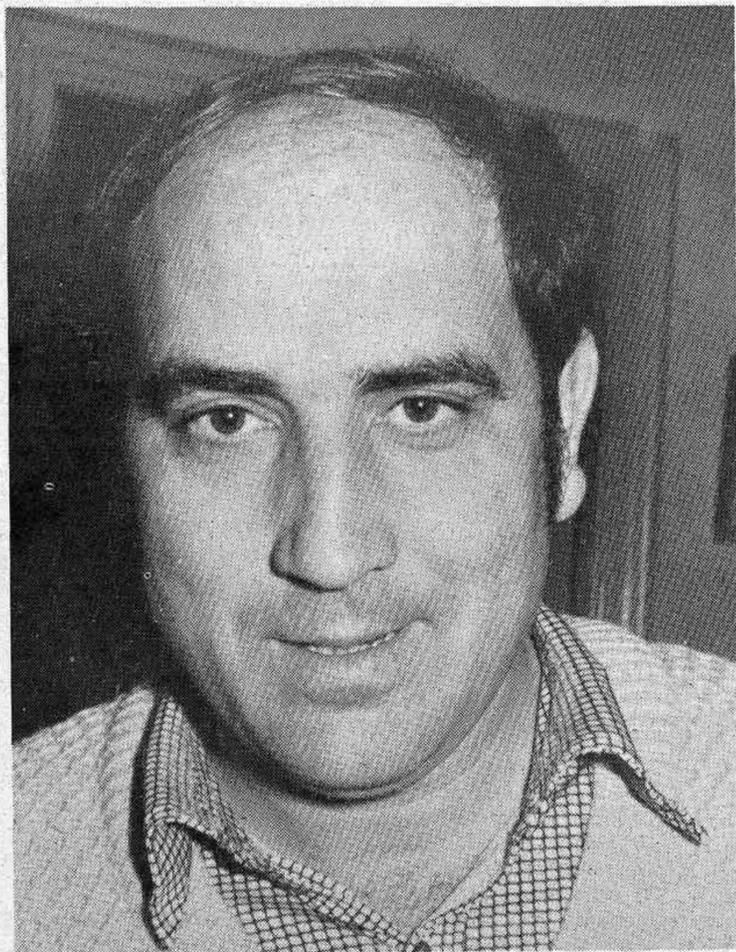
VIDEOPHOT

rey don jaime, 31. teléfono 20 87 20. castellón

Cincuenta jóvenes practican boxeo en la provincia

# «Hemos solicitado los Campeonatos de España»

(Antonio Eslava)



La Federación Castellonense de Boxeo, viene trabajando bien. Su presidente, Antonio Eslava ha formado una junta, que bajo su mandato se entregan por completo en cada una de sus funciones. Esta Federación se formó hace tres meses. El motivo de esta entrevista es para que su presidente Antonio Eslava comente a los lectores de MEDITERRANEO, la actualidad del noble deporte de las doce cuerdas en Castellón y sus proyectos.

-Durante estos tres meses, ¿Qué actividades habéis realizado?

-Hemos organizado tres reuniones pugilísticas. Y ahora para el día 23 organizaremos otra en Segorbe.

-¿Por qué organizáis en la provincia y no en Castellón?

-Se ha demostrado que en la provincia hay mucha afición a este deporte, hay muchas poblaciones que tienen una gran afición y hace tiempo que no han presenciado una velada. Mi intención es que el boxeo llegue a todos los rincones de nuestra geografía provincial.

-¿Han sido positivas estas veladas?

-Deportivamente un éxito, económicamente no tanto, pero hemos podido salir adelante.

¿Contáis con algunas ayudas?

-Por ahora no tenemos ninguna ayuda, me reuní con el alcalde hace pocas fechas y vi en él buenas intenciones en lo concerniente

al boxeo y el miércoles lo haré con el presidente de la Diputación y si hasta la fecha nos ayudé espero que esta vez sea mayor su colaboración.

-¿Qué reuniones tienes previstas para este año?

-De momento pienso hacer la del día 23 en Segorbe. A primeros de febrero otra en Burriana esta será mixta y habrán dos combates de profesionales interviniendo Juárez y Galtes. Otra en Castellón antes de las Fiestas de la Magdalena, en la que intervendrá «Young» Marín y luego la de fiestas en que figurarán en cartel nuestros mejores púgiles y para las fiestas de Morella. Estas son las más importantes, pero se seguirán organizando veladas amateur en los pueblos. Otro de mis proyectos es potenciar las peñas.

-¿A qué peñas te retieres?

-Algunos boxeadores locales cuentan con sus seguidores y estos han formado peñas, entre otras te puedo citar las de Marín, Ortega, Juárez y la de Marqués, para esta organización se encargará el directivo Eliseo Rodrigo.

-Y de los Campeonatos de España, ¿qué hay?

-Hemos solicitado a la Española la organización de estos Campeonatos, y espero que nos los conceda, sería muy importante para Castellón y su provincia.

-¿Dónde se celebrarían las eliminatorias?

-De conseguirlo se harían en Vall de Uxó, Vinaroz y Burriana y las semifinales y finales en Castellón, concretamente en La pérgola, que es el mejor escenario para esta clase de espectáculos deportivos.

-Hace tiempo que en los carteles no leemos el nombre de Fer-

nando Ortega. ¿Qué pasa con este buen boxeador?

-Ortega ha salido de una lesión, pero ya viene entrenando normalmente y de un momento a otro puede subir al ring.

-¿Cuántos púgiles profesionales tiene la Federación?

-Cinco, Juárez, Toni García, Marín, Galtes y Ortega.

-¿Y licencias amateurs?

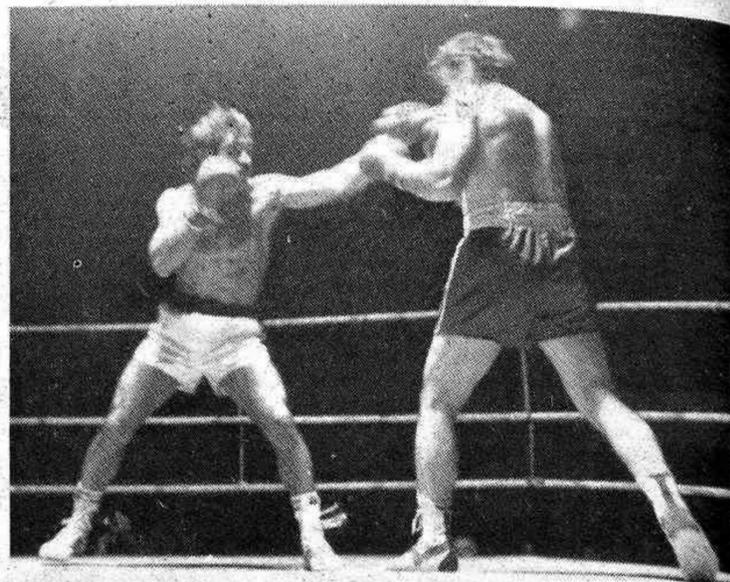
-Entre Burriana, Villarreal y Castellón cincuenta, de estas cincuenta, treinta están en activo y pueden pelear.

-¿De cuántas personas está integrada la Federación que tu presides?

-Somos siete personas y trabajamos al máximo, estamos muy unidos y pensamos hacer grandes cosas.

-¿Puede albergar el gimnasio a tantos chicos?

-El gimnasio se ha quedado pequeño. Espero que en Madrid se fijen en nuestro trabajo y nos con-



cedan un nuevo gimnasio o como mal menor ampliar el actual, ya que hay federaciones que trabajan menos que nosotros y sin embargo están más consideradas.

-¿Os da facilidades la Española?

-Para el volumen de trabajo y de boxeadores, tenemos un presupuesto muy bajo, en este sentido nos aprietan mucho. A pesar de todo nosotros seguiremos trabajando con la misma ilusión y más pronto o más tarde ya recono-

cerán nuestra labor y nos darán lo que merecemos.

Para terminar Antonio Eslava, hacía mención a que todo aquel deportista que sienta afición por este deporte tiene las puertas abiertas de los gimnasios de Castellón, Burriana y Villarreal, hizo hincapié especial agradeciendo a los medios de comunicación, la gran ayuda que vienen dándole a este deporte.

Enrique Monerris

(Foto Heredio)

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

<b>SEGURO DE VUELO</b> ORIENTE S.A. Cia. DE SEGUROS.		<b>FEBER</b>		REVISTA <b>cambio</b> Siga la noticia viva	
Español	Valencia	Osasuna	Zaragoza	At. Bilbao	Hércules
<b>Arpon</b> CAMISAS		<b>DANONE</b> YOGHOURT NATURAL		<b>massana</b> NICKIS Y PIJAMAS	
Real Madrid	Sevilla	Betis	At. Madrid	Cádiz	Real Sdad.
<b>RON GUARANI</b>		<b>LICOR 43</b>		<b>deportivos PAREDES</b>	
Las Palmas	Santander	Gijón	Barcelona	Castellón	Valladolid

LA MUJER Y EL HOMBRE ELEGANTE SE VISTEN EN

**SEIFOR**

CENTRO DEL BIEN VESTIR

EN MEDIO, 33 CASTELLON

### 2.ª DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> Alavés	<b>H</b> Sabadell	<b>J</b> Coruña
Mallorca	Murcia	Linares
<b>N</b> Burgos	<b>S</b> Elche	<b>T</b> Rayo V.
Almería	Huelva	Oviedo

**SIGNOS CONVENCIONALES.** — El color de las flechas indica: **AMARRILLO**, primer tiempo; **VERDE**, descanso; **ROJO**, segundo tiempo; **NEGRO**, fin de partido; **BLANCO**, partido suspendido; **FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS**, avería telefónica; **CUADRO NEGRO**, jugador expulsado; **DISCO ROJO**, penalty en contra.

En SAN MATEO puede adquirir MEDITERRANEO en el kiosco de Ramón Ubeda

## Sorteo del Mundial-82

# ESPAÑA CON HONDURAS, IRLANDA DEL NORTE Y YUGOSLAVIA



## LOS RIVALES DE ESPAÑA

### Honduras

Honduras, país centroamericano, cuenta con 3.100.000 habitantes. El número de licencias registradas en la federación hondureña de Fútbol es de 80.000. La selección viste totalmente de blanco; con los puños de la camiseta y el borde del pantalón azul.

El equipo, dirigido por el seleccionador José de la Paz Herrera, consiguió la clasificación para España al conquistar el primer puesto del torneo hexagonal de la «CONCACAF» (Confederación Norte-Centroamérica y Caribe), que se jugó en la capital hondureña, Tegucigalpa.

Entre los seleccionados hondureños, cabe destacar al centrocampista Ramón Madariaga, Salvador Bernárdez, también medio, y el delantero centro Jimmy Beiley, así como el defensa Gilberto Yerwood, en el fútbol español, donde actúa en el Real Valladolid.

Por último, digamos que Honduras juega un fútbol muy apoyado, de pases cortos, con gran dominio del balón. Un poco lento en la concepción, su fútbol se torna rápido en los últimos metros. Adversario batible, parece que quedará último en el grupo.

### Yugoslavia

Viejos conocidos españoles y

yugoslavos, ya que coincidieron en las últimas copas de Europa de Naciones, a Miljan Miljanic, técnico de los balcánicos, no le ha hecho gracia alguna que ambas selecciones se vuelvan a ver las caras.

Pero Yugoslavia es un hueso duro de roer, y Santamaría deberá preparar con esmero el partido, ya que los hombres de Miljanic —no sería la primera vez— pueden sorprender a España.

Un total de 175.000 licencias de jugadores tienen los yugoslavos, que visten camiseta azul y pantalón blanco, con bajos rojos. Yugoslavia se clasificó al vencer en el grupo quinto de la zona europea, por delante de Italia.

Muchos y excelentes jugadores ha dado de siempre el fútbol yugoslavo. En la actualidad, la selección cuenta con hombres capaces de resolver un encuentro. Entre ellos hay que destacar al meta Dragan Pantelic, al defensa Velimir Zajec, a los medios Vladimir Petrovic e Ivica Surjak, y a los delanteros Zlato Vujovic y Vahid Halilhodzic, por mencionar a los mpas conocidos, pero sin que desmerezcan al resto de sus compañeros.

En resumen, una selección potente, acostumbrada a enfrentarse a España. Los yugoslavos

están llamados a ocupar el segundo puesto en el grupo quinto.

### Irlanda del Norte

A la selección británica se la puede calificar de «tercera en discordia». Si España y Yugoslavia son favoritos para acceder a la segunda fase, Irlanda del Norte es muy capaz de romper el pronóstico.

El fútbol británico es fuerte y correoso, amén de duro, características que no le van a selecciones más técnicas —caso de Yugoslavia y España—. Irlanda tiene en la actualidad 20.000 licencias, número escaso que no debe tenerse en cuenta, ya que a la hora de reunir jugadores, presenta una selección potente, sobre todo porque la mayoría de sus ases actúan en el fútbol inglés.

El meta Pat Jennings, o el medio Sam McIlroy, o el delantero Gerry Armstrong, son una muestra de la gran categoría de los integrantes de la selección, a la que dirige Billy Bingham.

Irlanda, pues, es un rival a tener en cuenta, porque cualquier tropiezo de españoles y yugoslavos, sabrá aprovecharlo en propio beneficio.

## Calendario del Mundial

### Primera fase

#### Grupo I (Vigo y La Coruña)

14 junio: Italia-Polonia (Vigo).  
15 junio: Perú-Camerún (Coruña).  
18 junio: Italia-Perú (Vigo).  
19 junio: Polonia-Camerún (Coruña).  
22 junio: Perú-Polonia (Coruña).  
23 junio: Italia-Camerún (Vigo).  
Todos los encuentros, a las 17.15 horas.

#### Grupo II (Gijón y Oviedo)

16 junio: R.F.A.-Argelia (Gijón).  
17 junio: Chile-Austria (Oviedo).  
20 junio: R.F.A.-Chile (Gijón).  
21 junio: Argelia-Austria (Oviedo).  
24 junio: Argelia-Chile (Oviedo).  
25 junio: R.F.A.-Austria (Gijón).  
Todos los encuentros a las 17.15 horas.

#### Grupo III (Alicante y Elche)

13 junio: Argentina-Bélgica (Barcelona, inaugural 20.00).  
15 junio: Hungría-El Salvador (Elche).  
18 junio: Argentina-Hungría (Alicante).  
19 junio: Bélgica-El Salvador (Elche).  
22 junio: Bélgica-Hungría (Elche).  
23 junio: Argentina-El Salvador (Alicante).  
Todos los encuentros a las 21 horas, excepto el inaugural.

#### Grupo IV (Bilbao y Valladolid)

16 junio: Inglaterra-Francia (Bilbao).  
17 junio: Checoslovaquia-Kuwait (Valladolid).  
20 junio: Inglaterra-Checoslovaquia (Bilbao).  
21 junio: Francia-Kuwait (Valladolid).  
24 junio: Francia-Checoslovaquia (Valladolid).  
25 junio: Inglaterra-Kuwait (Bilbao).  
Todos los partidos a las 17.15 horas.

#### Grupo V (Valencia y Zaragoza)

16 junio: España-Honduras (Valencia).  
17 junio: Yugoslavia-Irlanda del Norte (Zaragoza).  
20 junio: España-Yugoslavia (Valencia).  
21 junio: Honduras-Irlanda del Norte (Zaragoza).  
24 junio: Honduras-Yugoslavia (Zaragoza).  
25 junio: España-Irlanda del Norte (Valencia).  
Todos los partidos a las 21 horas.

#### Grupo VI (Sevilla y Málaga)

14 junio: Brasil-URSS (Sevilla).  
15 junio: Escocia-Nueva Zelanda (Málaga).  
18 junio: Brasil-Escocia (Sevilla).  
19 junio: URSS-Nueva Zelanda (Málaga).  
22 junio: URSS-Escocia (Málaga).  
23 junio: Brasil-Nueva Zelanda (Sevilla).  
Todos los partidos a las 21 horas.

## PRIMERAS IMPRESIONES TRAS EL SORTEO

ALMEIDA, seleccionador brasileño.

¿Qué le ha parecido el sorteo?

«A Brasil le ha correspondido un grupo muy fuerte. Brasil, Unión Soviética, etc. es, sin duda, uno de los más fuertes.»

«Le gusta Sevilla como escenario de los partidos de Brasil?»

«Sí. Era lo que pretendíamos y siempre dijimos que nuestras preferencias eran para Sevilla.»

¿Posibilidades de calificación?»

«Brasil es uno de los equipos veteranos en esta clase de competiciones. Confío en que mi selección esté, al menos en la segunda fase y luego ya veremos.»

LADISLAVO KUBALA, ex seleccionador español.

«Nos ha correspondido un grupo, no digamos muy fuerte, pero a

cuyas selecciones hay que respetar y hacer méritos porque son unos adversarios difíciles. Particularmente Yugoslavia, con la que siempre hemos mantenido una gran rivalidad. Para mí hay un grupo, el de Brasil, que es el más complicado. Igualmente creo que Inglaterra y Francia es también peor que el nuestro.»

«Añadió que «sobre el papel, los restantes grupos podrían estar decididos».

«Sobre el papel ¿podría hablarse de un campeón mundial?»

«En absoluto. Es a veces cuestión de opinión personal. Pero son los jugadores quienes tienen que hacer los méritos en el campo para triunfar.»

JOSE ANGEL ZALBA, primer presidente del Comité Organiza-

dor de la Copa del Mundo España 82.

¿Qué le parece el sorteo para España?»

«Creo que la suerte ha estado bastante equilibrada y no puede decirse que ninguno de los grupos sea más difícil que otro. Hay uno que quizá destaque algo sobre los demás, pero creo que en conjunto la suerte ha estado bien repartida en el aspecto deportivo.»

¿Cree que España puede ser campeón?»

«Confiamos todos en que así sea. Creo que el público apoyará a nuestra selección, que tendrá que luchar mucho.»

MANUEL BENITO, secretario del Real Comité

«Ha sido un sorteo como otro cualquiera. Aunque creo que

### P.A.M.D.B. DELEGACION DE CASTELLÓN 1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las Normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 20.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
8	318.173
8	1.241.863
84	2.461.927
192	963.544
64	5.515.590 y 591

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en su consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32.ª.

# El Rey impone la Gran Cruz de Carlos III a los jefes salientes de la JUJEM

S.M. el Rey ha impuesto las grandes cruces de Carlos III a los miembros salientes de la Junta de Jefes de Estado Mayor, durante un acto celebrado ayer en el Palacio Real.

Se encontraban presentes el Presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, el ministro de Defensa, Alberto Oliart, y los Consejos Superiores de los tres ejércitos, así como la nueva junta de Jefes de Estado Mayor.

Tras la imposición de las grandes cruces de Carlos III a los tenientes generales Ignacio Alfaro Arregui, José Gabeiras Montero y Emiliano Alfaro Arregui, y al almirante Luis Arévalo Pelluz, don Juan Carlos pronunció un discurso, del que destacamos los siguientes párrafos.

«Dificultades que han sabido vencer atinadamente y momentos de tensión que superaron con la máxima lealtad a las Fuerzas Armadas, al Gobierno de la nación, a su Rey y a España.



Emiliano Alfaro Arregui

«Mi gratitud, pues, para ellos, que, además han sabido recibir con la elegancia característica en los caballeros, la decisión que les afecta. Y para ellos también el deseo de que la suerte y el éxito les acompañen en los futuros cometidos que se les encomienden, pues su experiencia, su capacidad y sus conocimientos han de ser aprovechados en el servicio de la Patria.

«No es que nos encontremos en los umbrales de una España distinta, pues hemos de considerar que en las Fuerzas Armadas cada día es una continuación del afán y el trabajo del anterior y un motivo de sucesiva perfección para el siguiente. Pero este nuevo equipo que desde ahora va a ocupar la cumbre del mando militar de los tres ejércitos, como continuación de la labor de sus predecesores, ha de mirar con optimismo y decisión al panorama que se les presenta, con la solución adecuada de difíciles perspectivas a las que habremos de enfrentarnos en algunos aspectos, con la iniciación de negociaciones importantes en el ámbito de la política militar internacional y con el desarrollo de la reorganización en marcha.



José Gabeiras Montero

«Todo ello exigirá una dedicación especial, unos profundos estudios y una permanencia más prolongada en tan elevados cargos.

«Es característica en la milicia que aquella persona u órgano colegiado de quien se solicite opinión o asesoramiento los emita con la mayor lealtad o sinceridad. Pero si la resolución no se acomoda a la propuesta y los informes no son vinculantes, también es norma obligada en el ámbito militar, la de entregarse con entusiasmo al cumplimiento de la orden recibida, que es preciso asumir plenamente y sin reservas.

«Hagamos examen de conciencia y llevemos también a la conciencia de todos la necesidad suprema del cumplimiento de la ley, del respeto a la libertad y del culto a la verdad.»

«Pero no olvidemos tampoco —e insisto mucho en ello— que esa información ha de ser mesurada y correcta, formulada a petición de dichas autoridades o expuesta con serenidad cuando las circunstancias generales lo aconsejen, sin dejarse influir por supuestos agravios personales o corporativos.

«Ante el porvenir, hemos de tener plena confianza en nosotros mismos y en las instituciones, con



Ignacio Alfaro Arregui

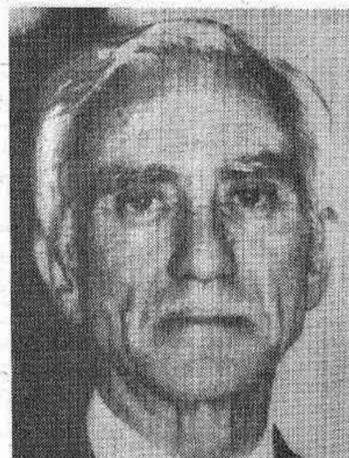
la seguridad de cualquier obstáculo será vencido y la Justicia se impondrá en todos los aspectos.

«En el año que acaba de termi-

nar, a todos nos ha correspondido vivir momentos que no podemos dejar de recordar como origen de lección y de experiencia. Hemos tenido ocasión de defender la convivencia nacional, la integridad social, el vigor de las instituciones refrendadas democráticamente y la unidad de las Fuerzas Armadas.

«Por mi parte, en la labor que me ha correspondido, os aseguro que no me he sentido nunca solo. Las circunstancias resueltas por vuestro tesón en torno al Rey, han probado que la Corona tensa y fortalece los deseos nacionales de superación, pacifica las divergencias, responsabiliza a los poderes sociales y asume con capacidad de permanencia el modelo de vida en el que nos comprometimos y para el que hemos obtenido las adhesiones y los testimonios más resueltos.

«Esta es la hora, por consiguiente, de no quedar detenidos por las cicatrices ni por el natural resentimiento que las adversidades hayan podido producir, sino para que precisamente por ellas, nos sintamos fortalecidos y más conscientes y seguros del futuro que nunca.



Luis Arévalo Pelluz

«Con esta confianza, yo quiero ofrecer a todos un abrazo abierto y sincero, para que lo hagáis extensivo también a vuestros subordinados, que considero aquí representados por vosotros.

«Muy especialmente quiero abrazar a los que habéis cumplido vuestra misión con la mayor dignidad, con disciplina ejemplar y con una lealtad que no olvidaré nunca. Y así voy a hacerlo al imponeros las grandes cruces de la orden de Carlos III de que os habéis hecho acreedores los tenientes generales Ignacio Alfaro Arregui, José Gabeiras Montero, almirante Luis Arévalo Pelluz y teniente general Alfaro Arregui.

«Y como resumen de mis pensamientos, como compendio de mis sentimientos de siempre, una sola palabra: España. Ella nos define y nos engrandece. Con ella debemos sentirnos crecidos y comprometidos. No la defraudemos jamás.»

## Ante el Presidente del Gobierno

# Juran los nuevos componentes de la JUJEM

A las diez y media de la mañana de ayer tuvo lugar en el Patio de Columnas del Palacio de la Moncloa, la toma de posesión de sus cargos de los nuevos componentes de la Junta de Jefes del Estado Mayor, en un acto presidido por el jefe del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

Se encontraba también presente el ministro de Defensa, Alberto Oliart, y los miembros salientes de la JUJEM.

En primer lugar, el subsecretario de Defensa almirante Liberal Lucini leyó los reales decretos de nombramientos del presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor y de los vocales de la misma.

Los cuatro componentes de la JUJEM juraron sus cargos con arreglo a la siguiente fórmula: «Juro por mi conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo, con lealtad al Rey y guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado.»

## Teniente general Lacalle

El nuevo presidente de la JUJEM, teniente general Lacalle Leloup, pronunció unas palabras señalando que expresaba «nuestro agradecimiento a Su Majestad el Rey y al Gobierno, por la confianza depositada al nombrarnos para tan altos puestos de responsabilidad militar en una etapa en la que será preciso afrontar problemas importantes que afectan a la defensa nacional».

El teniente general Lacalle señaló más adelante que realizarán todos los esfuerzos necesarios para mejorar las Fuerzas Armadas Españolas, que las permita cumplir las altísimas misiones que la Constitución les encomienda.

Se refirió posteriormente a los valores morales y al amor a la Patria, valores que hay que fomentar desde los puestos de mando, así como procurar el perfeccionamiento de las virtudes militares, especialmente la disciplina, clave de la unidad entre las fuerzas armadas.

«Procuraré también —dijo— que la organización del mando militar y del adiestramiento de las Fuerzas Armadas Españolas para que esté en condicio-

nes de combatir en cualquier momento si la Patria lo requiere».

Expresó finalmente su lealtad al presidente del Gobierno y su sincera colaboración, señalando que estaba convencido de que sus recomendaciones y propuestas iban a ser tenidas en cuenta por el gobierno a la hora de tomar decisiones.

## Intervención del presidente del Gobierno

Tras la intervención del general Lacalle Leloup, el presidente del Gobierno pronunció un discurso del cual destacamos lo siguiente:

Los miembros que hoy cesan han cubierto una etapa en perfecta sintonía con el espíritu que alienta en las reales ordenanzas.

Por decirlo en palabras de este texto, que en su reciente renovación conserva la honrosa carga de los valores tradicionales, todos ellos han interpretado la disciplina como acatamiento de la Constitución, a la que la institución militar está subordinada.

La mecánica de la Ley de Reserva Activa hubiera conducido, mediante la aplicación automática a las normas que regulan la permanencia en el generalato, al cese escalonado en los próximos meses de estos cuatro ejemplares soldados. Ante este hecho, el mejor servicio de la defensa y de la patria aconsejaba, a juicio del presidente del Gobierno, promover a la Junta de Jefes de Estado Mayor desde ahora un nuevo equipo, que pudiera desempeñar durante un tiempo razonable las delicadas funciones de este órgano colegiado, de tan capital importancia para la institución militar.

Les espera una tarea apasionante que quiero resumir con una sola expresión: continuar el proceso acometido por sus antecesores, con su mismo espíritu y con la intención tantas veces manifestada por quienes hoy cesan de servir al pueblo español, a la indisoluble unidad de la nación española, con pleno acatamiento de la Constitución y con disciplina disponibilidad a las órdenes del Gobierno, en el marco de la lealtad al Rey.»

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

## FABRICA DE GRUAS TORRE

Centrales móviles de hormigón y hormigoneras, PRECISA

REPRESENTANTE A COMISION O ALMACENISTA de útiles para la construcción, para la venta de sus máquinas

Imprescindible estén muy relacionados con el ramo de la construcción. Los interesados serán visitados personalmente para determinar condiciones.

Dirigirse al Apartado n.º 36.116 MADRID. Referencia «FABRICA S-16».

## Vendo Dodge 4 ejes

basculante, caja de carretera, cabina abatible, año 1.978. Dodge 42-20, basculante y pluma valman, año 1.976. Ebro E-70 caja, año 1.978. Ebro E-60 caja, año 1.980. Ebro-E-35 furgón, año 1.977 (Carnet 2º). Ebro-E-95 furgón, año 1.977. Avia 3.500-SL, basculante, año 1.978 (Carnet 2º). Sava J-4 1.000 combi 5, año 1.979.

Facilidades, 12, 24 y 36 meses. Operaciones rápidas Sanguis, 34. Zaragoza

## PERDIDA

30.000 pesetas GRATIFICACION. Pastor Alemán gran tamaño, macho, negro y fuego. Nombre CANTO tatuado en orejas. Tels. 56 09 23 y 22 18 36. CENTRO CANINO LA PLANA. Ctra. Alcora, 157 (frente campo fútbol Bovalar). CASTELLON.

Fin de año fecha probable de elecciones

## Fraga: Estamos ya en período electoral

«Finales de año, primeros del siguiente, son las fechas más probables para la celebración de elecciones, pero estamos ya en pleno período electoral», manifestó a «Efe» el secretario general de Alianza Popular, Manuel Fraga.

«Que no hay que tomar muy al pie de la letra —agregó Manuel Fraga— las declaraciones que se han hecho, de que se llegará sin duda al 83, supongo que se quiere decir que se intenta llegar lo más próximo a esa fecha y que ningún gobierno espera al último día —teniendo la facultad de disolver el Parlamento— para encontrarse en una situación que quizá no sea la que más le convenga».

«En quince meses —añadió al respecto— vamos a tener las elecciones andaluzas unidas a todas las demás regionales, menos las ya hechas, y las municipales. Por tanto, lo de menos es ya la voz ejecutiva, el que no esté preparado para elecciones desde este momento sabrá lo que se hace. Y en ese sentido lo de la fecha es totalmente secundario, estamos ya en elecciones».

### El resultado gallego no es extrapolable

En cuanto a si el resultado obtenido por Alianza Popular en las elecciones gallegas se podía repetir en las andaluzas, Fraga dijo que no afirmaba ni mucho menos que el resultado de las elecciones gallegas fuera extrapolable, excepto en dos puntos.

«Primero —dijo—, ha demostrado Galicia que se puede hacer una buena política moderna y democrática desde posiciones conservadoras y reformistas y que no es inevitable el triunfo de la izquierda, como pensaban algunos, en cualquier tipo de elecciones, y que merece la pena votar, que hay que votar primero y quejarse después».

Respecto a las elecciones andaluzas el líder aliancista no quiso adelantar un pronóstico sobre las mismas. «Yo no hago futurología, yo trabajo y en Andalucía vamos a trabajar muy seriamente pero los andaluces, como es natural, dirán la última palabra».

### Coaligarse frente a la izquierda

Por otra parte, Manuel Fra-

ga dijo con relación a posibles alianzas electorales que el compromiso de su partido es contribuir por todos los medios a una fuerza política o una coalición de fuerzas políticas, que permita hacer frente a los planteamientos izquierdistas y separatistas.

«Desde el mundo de la economía —indicó— se ha pedido eso para restablecer ese clima de confianza necesario para la inversión y la creación de riqueza, pero, aunque si uno no quiere dos no riñen, también es cierto que si uno no quiere dos no se pueden poner de acuerdo y en ese sentido reñerode manera muy precisa ahora que ya hay pruebas contundentes de que no sólo ofrecemos alianzas cuando estamos en minoría, sino como ha ocurrido en Galicia, cuando hemos tenido la mayor participación electoral».

Sobre si veía más posibilidades de configurar una alianza con UCD antes o después de las elecciones, Fraga dijo «yo no pienso nada, porque en Galicia se dijo que si queríamos sólo pactar para Galicia y cuando dijimos que sí, que no queríamos el pacto para toda España, tampoco luego se ha pactado».

Arzobispo de Valladolid

## Carta sobre los matrimonios mixtos

Con el título «Familias ecuménicas», dedica monseñor Delicado su habitual «carta del arzobispado» al tema de los matrimonios mixtos.

«Ante este fenómeno, dice el arzobispo de Valladolid se pueden dar diversas actitudes: la de rechazo, la de entusiasta recomendación, también la de sencilla aceptación, por ser un hecho que surge de la vida misma, que, con las debidas condiciones exigidas por la fe y moral católicas, acompañadas de la libertad y el respeto personales, puede ser una experiencia positiva de relaciones ecuménicas, en una comunión de vida, en que se comparte todo, pero en la que hay que respetar el santuario de las conciencias. Esta es la postura de la exhortación apostólica», Familiaris consortio.

«El bautismo común y el dinamismo de la gracia, señala monseñor Delicado, ayudarán a ambos cónyuges a superar dificultades y a lograr una unión cada vez mayor en la esfera de los valores morales y espirituales».

Tras recordar la obligación que existe, en estos matrimonios mixtos de educar y bautizar en la fe católica a los hijos, concluye monseñor Delicado diciendo: «Nuestras relaciones ecuménicas, respetando los derechos de la fe, han de ser cada vez más cordiales, convergentes y cercanas» y nos ayudará «a caminar al encuentro de Cristo para una comunión creciente y hasta sacramental plena, que nos permita celebrar juntos la Eucaristía».

Según la OCU

## Sevillana de Electricidad: 3.000 millones de beneficios

La Compañía Sevillana de Electricidad obtuvo, en el ejercicio de 1981 unos beneficios de 3.000 millones de pesetas, según los cálculos de la Asociación de Consumidores y Usuarios de Sevilla.

Esta asociación ha enviado un telegrama al presidente del gobierno en el que rechazan la subida de las tarifas eléctricas porque las consideran innecesarias «en un sector —dice— que está en la cabeza de Europa en beneficios industriales».

Durante cuatro días

## Estancia del alcalde de Nueva York en Madrid

Edward I. Koch, alcalde de Nueva York, que llegará hoy a Madrid procedente de la capital neoyorkina, será recibido en el aeropuerto de Barajas por Enrique Tierno Galván, alcalde madrileño, y prolongará su estancia en la capital de España hasta el próximo miércoles.

El próximo lunes, el Ayuntamiento ofrecerá a su invitado una recepción oficial en la casa de la villa y tiene previstas una serie de visitas al Museo del Prado y Casón del Buen Retiro, así como a Toledo y Segovia.

En Zumaya (Guipúzcoa)

## Volado un transformador de Iberduero

Un transformador de la empresa Iberduero ha sido volado en la localidad guipuzcoana de Zumaya por un artefacto explosivo compuesto de aproximadamente tres kilos de goma-2, según fuentes de la empresa citada.

A causa de la explosión, la localidad guipuzcoana de Zumaya ha quedado sin suministro eléctrico y el transformador, perteneciente a una estación transformadora de distribución (ETD), sufrió daños de importancia, aunque por el momento se desconoce su evaluación.

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PRECISA CUBRIR PUESTO DE:

## DELEGADO PROVINCIAL

Para planificar esquema de trabajo y captar, formar y dirigir equipo propio de ventas en su demarcación de Castellón y Teruel  
**SE EXIGE**

Profesional de 1ª magnitud con experiencia de 5 años en este campo.  
Imprescindible conocimientos del comercio en general.  
Grandes posibilidades económicas.

Interesados presentarse el lunes día 18 en el Hotel Mindoro de 10 a 1 y de 4 a 7. Preguntar por el Sr. Pérez Irazzo.  
Ref. INEM CS 0456-1201

Carlos E. Rodríguez

## Las claves

## Gira de Alexander Haig a Egipto e Israel

Por primera vez desde su asistencia a los funerales del asesinado Anwar el Sadat, el secretario norteamericano de Estado se ha desplazado a El Cairo, donde ha mantenido una larga sesión de trabajo con el presidente egipcio Mubara.

El objetivo general de los norteamericanos encaminado a conseguir la paz y la estabilidad en el Oriente Medio, viene matizando en esta ocasión por su deseo de conseguir impulsar las estancadas conversaciones para la autonomía de Cisjordania y la franja de Gaza.

Esta deseada autonomía ya está firmada en los acuerdos de Camp David. El problema es que de las partes signatarias, tanto Egipto como Israel entienden por autonomía cosas muy diferentes.

Para Israel, esta autonomía debe quedar reducida a la esfera administrativa y nada más y desde luego considerarse como definitiva. Todo lo relativo a seguridad y defensa quedaría en manos exclusivas de Israel y Jerusalem excluida de esta autonomía. La parte árabe quedaría unida a la israelí formando una única capital de la nación.

Para Egipto, la autonomía debe ser completa y extenderse durante un período de transición y acordar, a cuyo término pueda tener lugar la autodeterminación de los palestinos y la parte árabe de Jerusalem debe incluirse en los acuerdos.

Las posiciones son tan distantes que todos los encuentros anteriores entre los dirigentes egipcios e israelíes terminaron sin acuerdo y no debe olvidarse que esto ocurría ya en vida de Sadat.

Tras su entrevista con Mubara, Haig se ha trasladado a Israel para entrevistarse con el primer ministro Begin. Por cierto que al recibir a la prensa tras su encuentro con Mubara, hizo una declaración sorprendente «EE.UU. desea

que las negociaciones sobre la autonomía palestina se amplíen para incluir a nuevas partes ya que esto es muy importante para la paz en Oriente Medio». Posteriormente aclaró que es todavía «demasiado pronto para especular sobre la fecha en que nuevos participantes podrán sumarse a las negociaciones». Anunció también que EE.UU. se ha comprometido a apoyar activamente la aceleración de las negociaciones y llegar a resultados durante el próximo período.

El proyecto de incluir nuevos interlocutores, resulta un considerable giro en la política del Departamento de Estado, ya que como precisó el presidente Mubara en una conferencia de prensa posterior, las eventuales incorporaciones de nuevos países u organizaciones serían árabes y no europeas ya que el problema es árabe y no europeo.

La visita de Haig a Israel ha sido precedida por la entrega a Begin por parte del embajador americano de una carta del presidente Reagan en la que asegura que las diferencias entre EE.UU. e Israel son cosa del pasado y que su país está irrevocablemente comprometido en la seguridad de Israel. Indica también que el proceso de paz iniciado en Camp David debe ser agilizado. Es una clara alusión al tema de la autonomía de Gaza y Cisjordania que es el objetivo principal en el actual desplazamiento del secretario Haig.

Todo indica que es real el interés del presidente americano por alcanzar algún progreso en la próxima ronda de negociaciones. Pero Israel no se va a mover un milímetro de sus posiciones y Mubara no puede por sí solo andar todo el camino hasta llegar a un punto de encuentro. Ello tendría como consecuencia ahondar el foso que le separa de los otros paí-

ses árabes cosa que jamás querrá provocar y mucho menos en las circunstancias presentes, cuando Arabia Saudí ha hecho público su deseo de que Egipto vuelva al redil árabe.

### La sombra del Golán

Uno de los efectos que ha tenido la unilateral decisión de Israel al decretar oficialmente la incorporación de los altos del Golán, es el impulso a los países árabes para dirimir sus diferencias. Así los saudíes han reanudado sus relaciones con Libia, el más extremista de los países del frente del rechazo.

En esta atmósfera es absolutamente inimaginable que Mubara pueda plegarse a las inadmisibles exigencias de Begin.

Todo lo más, puede prolongar artificialmente las conversaciones en espera de que llegue el 20 de abril, ya muy inmediato, y quede en consecuencia completa la evacuación del Sinaí.

Aquí puede estar la explicación de las nuevas prisas norteamericanas, porque en la fecha límite o Israel completa la evacuación o no lo hace. En uno y otro caso Egipto queda con las manos libres y puede llegar incluso a romper los pactos de Camp David, alegando con toda realidad su previo incumplimiento por Israel.

Los supuestos ofrecen motivos de inquietud más que sobrados porque Israel siempre reacciona en forma fulminante, sabiendo como lo sabe, que a la hora de la verdad los EE.UU. terminan por ceder como acaba de ocurrir con la anexión del Golán, que tras una retórica suspensión del tratado de defensa mutua, llega la carta de Reagan a Begin en la que afirma que todo está bien y que más amigos que nunca.

## La Protección Civil, un servicio público desconocido en España

MADRID, (Especial para «Mediterráneo» por X.R.).— la Dirección General de Protección Civil, integrada en el Ministerio del Interior, creada por real decreto el 28 de julio de 1980 y fundamentada en la necesidad de potenciar el ejercicio de las funciones que corresponden a los poderes públicos en materia de Defensa y Protección Civil y fundamentada en el artículo 30 de la Constitución que en su apartado 1 dice: «Todos los españoles tienen el derecho y el deber de defender a España» y en el apartado 4 señala que: «Mediante ley, podrá regularse los deberes de los ciudadanos en los casos de grave riesgo, catástrofe o calamidad pública».

Pero ¿qué es la Protección Civil? Esta pregunta quizá tenga una difícil respuesta para un gran porcentaje de españoles ya que lo fácil es que la identifiquen con misiones que corresponden a la Seguridad del Estado Policía, Guardia civil, etc...) y no es esto.

Protección Civil, es un servicio público que tiene como misión evitar reducir o corregir los daños que puedan causarse a personas y bienes por situaciones de emergencia en los casos de grave riesgo, catástrofe o calamidad pública, por la acción de elementos naturales inundaciones, incen-

dios, accidentes a gran escala...), medios técnicos o conductas humanas tanto en tiempo de paz como de guerra.

La protección civil es uno de los aspectos funcionales de la defensa civil, que es una de las áreas de la Defensa Nacional.

Pero ¿cómo prepara Protección Civil sus planes de intervención? Trabajando sobre hipótesis que pueden ser, desgraciadamente realidad en un momento determinado. Esto es identificando y valorando los factores potenciales de riesgo que puedan crear situaciones de emergencia en determinadas áreas territoriales y para ello elabora planes de intervención de los servicios coordinados de Protección Civil, que deben actuar en situaciones de emergencia y que van desde el Cuerpo Superior de Policía, Bomberos, Red Telefónica Nacional a radioaficionados, los servicios municipales de agua y luz. Con todo este amplio espectro la Dirección General de Protección Civil elabora sus «catálogos» de recursos humanos, y prevé la actuación coordinada de todos ellos que en un momento determinado aseguren el funcionamiento de los servicios esenciales de la comunidad.

Es evidente que estas medidas —que se ponen en marcha ante

una catástrofe— han ido precedidas de un concienzudo estudio y programación de lo que hay que hacer en caso de catástrofe.

Para ello los hombres de Protección Civil, aunque en la actualidad cuentan con pocos medios —realizan simulacros, programas de información a la opinión pública sobre la colaboración de los ciudadanos en la protección y control de situaciones de emergencia.

En la actualidad el gran reto de la dirección General de Protección Civil, está centrado en el mundial de fútbol, para ello se ha elaborado el «Plan naranja 82» que cubre todos los riesgos de catástrofe en el territorio nacional y muy especialmente en las ciudades donde se jugarán los partidos. Este plan, que en estos días está siendo «rematado» en sus más pequeños detalles, y que comentaremos en breve, tiene previsto desde el transporte aéreo masivo de posibles heridos hasta facilitar una aspirina a un espectador si tiene dolor de cabeza. El plan es ambicioso y complicado, pero a seis meses del magno acontecimiento deportivo son ya muy pocos los detalles que restan por concretar.

El ideal es que la protección civil no tenga que intervenir, pero como el riesgo potencial existe, el «Plan naranja 82» ya está en marcha y su rodaje ha comenzado.

## La crisis comunista

Por Mario Soria

Muchos se alegrarán leyendo las noticias acerca de las trifulcas comunistas. Dimisiones abundantes, expulsiones y diatribas hacen las delicias de cierto público al que le gusta ver incómodo a Santiago Carrillo y que cree gana mucho el país con el debilitamiento de una de las banderías marxistas españolas. Pero ese mismo público, si meditara un poco, hasta sería capaz, de serle ello posible, de apuntalar a la decaída asociación y buscarle justificaciones de toda especie al inexorable secretario general. Cuando Adolfo Suárez, contra viento y marea, legalizó a los comunistas, probablemente lo hizo pensando, entre otras cosas, que de esa forma dividía a la izquierda de acuerdo con las inclinaciones naturales de su electorado y les proporcionaba a los socialistas un hipotético aliado sumamente incómodo, a la par que un rival. Así, pues, la ida a menos de Santiago Carrillo y sus amigos beneficia directamente a Felipe González, que engrosará sus fuerzas con el voto de quienes preferirán una asociación unida y pujante. Por lo tanto, desaparece prácticamente el esquema equilibrador del presidente anterior del Gobierno y se tiende a la formación de un partido de izquierda poderoso, que al recoger parcialmente los sufragios comunistas, será mucho más rígido y propenso a complacer a sus bases.

Por otra parte, a este proceso unificador en el lado zurdo del escenario político corresponde otro similar en el lado opuesto, mediante algunos pactos electorales previsibles. El tiempo nos permitirá ver si la fuerza resultante de tales convenios puede contrarrestar el empuje socialista en los comicios generales próximos. De todas maneras, sea cual fuere el veredicto de las urnas, se ha roto el equilibrio que artificiosamente concibió Suárez. El país se encamina hacia un bipartidismo. En cuanto a los partidos regionales, probablemente se concierten con sus afines, supuestos que no vuelvan a suscitar alianzas antinaturales la terquedad regionalista de los unos y la terquedad centralista de los otros.

## El perjuicio económico para la Hacienda

Las acciones que tienden a ocultar a la Administración el exacto valor de las bases liquidables encajan perfectamente en el supuesto de hecho del número 2 del artículo 79 de la ley general tributaria en el que se tipifica como infracción de omisión la presentación de declaraciones falsas o inexactas. Una declaración inexacta no trata de ocultar el hecho imponible, pues lo está revelando y lo que sí pretende, generalmente es disfrazar la base liquidable.

### Las declaraciones falsas

Como vemos, pues así lo proclama el artículo 79, la presentación de declaraciones falsas se tipifica, en principio, como una infracción de omisión. Pero puede variarse esta calificación típica siempre que concurren circunstancias atenuantes o agravantes, cuyo curso, igual que acontece en el derecho penal, desnaturalizará los perfiles netos de la omisión, trocándola en simple infracción o en un supuesto de defraudación.

De una forma genérica —y no sólo preferida a la hipótesis de presentación de declaraciones falsas— contempla el artículo 78 de la ley general tributaria la posibilidad de que una omisión pueda convertirse en simple infracción, consiguiendo una mayor lenidad de trato fiscal. Para llegar a este resultado sólo es necesario que no se perjudique el fisco.

### Infracciones simples

Según el artículo 78 constituyen simples infracciones los actos y omisiones a que se refiere el artículo 79 cuando no se haya producido perjuicio económico para la hacienda pública.

El importante inciso subrayado nos lleva de la mano a la conclusión de que las declaraciones falsas realizadas por no reincidentes habrán de reputarse siempre como simples infracciones. Porque

nunca —o casi nunca— se producirá perjuicio para la hacienda pública.

### Tipos de perjuicios

Hay perjuicios de producción inmediata y otros que requieren un período de gestación. El daño derivado de un incendio o de un explosivo es coetáneo, simultáneo al propio siniestro. El perjuicio derivado de la indebida satisfacción de una obligación pecuniaria sólo puede estimarse producido en el momento del pago definitivo de la deuda, no antes.

La obligación de pagar los impuestos es una obligación legal de cariz pecuniario. Y antes del pago final de la deuda fiscal no sabe si con la «solución» se producirá o no perjuicio para la hacienda. Es este un resultado que no se puede prejujgar.

Pensemos en un supuesto de declaración falsa. Un contribuyente declara unos ingresos de dos millones de pesetas cuando en realidad ha obtenido cuatro millones. La inspección de Hacienda descubre la ocultación parcial y le hace pagar los cuatro millones. Si satisface la cuota correspondiente a esos cuatro millones efectivamente percibidos y paga el interés de demora correspondiente a los dos millones, inicialmente eludidos, puede decirse que la hacienda ha cobrado todo lo que tenía que cobrar, que no ha sufrido ningún perjuicio económico y que por tanto la declaración falsa sólo puede acarrear una sanción por infracción simple.

### Perjuicios para el tesoro

Hay supuestos en los que sí pue-



de producirse un perjuicio para el tesoro. Pensemos por ejemplo, en el supuesto de una declaración inexacta que es objeto de verificar por los inspectores cuando ha prescrito la acción para comprobar los valores declarados. Así las cosas no podrá integrarse la base liquidable y prevalecerán los datos suministrados por el contribuyente aunque sean falsos. De esta forma se produciría un perjuicio para la hacienda, que obtendría su alicuota sobre una cifra atenuada y falsa. Por ello, en tal contingencia, habría que reputar que se ha producido una infracción de omisión. Con la doble consecuencia de legitimar la imposición de unas sanciones más voluminosas y de precipitar la infracción de los abismos punitivos de la reincidencia.

También se producirá un perjuicio para la hacienda cuando prescriba definitivamente el dere-

cho de la administración para determinar la deuda tributaria mediante la oportuna liquidación. Porque puede producirse un fallo, una abulia culpable de la hacienda, no sólo en la comprobación de valores, sino también en la práctica de la necesaria investigación, como premisa de la averiguación del completo hecho imponible. Si, por prescribir el derecho a liquidar, adquiere categoría de firmeza

la autoliquidación del contribuyente y ésta se elaboró a base de unos datos falsos, hipócritamente disminuidos, indudablemente se perjudicaría al tesoro en sus percepciones, cosa que no ocurre, como hemos visto, cuando la inspección incide sobre una declaración y obliga al sujeto pasivo a satisfacer la totalidad de su débito fiscal.

José Menéndez

## SHARP Fotocopiadoras

Para la comercialización de las fotocopiadoras **SHARP** en esta provincia, necesitamos distribuidores y colaboradores.

Interesados escribir a: REYELSA  
c/ Siglo XX, 64 · Barcelona 32

## CUBA

## Satisfacción por firma del protocolo con España

El secretario de Estado del Comercio de España, Agustín Hidalgo de Quintana, y el ministro de Comercio Exterior de Cuba, firmaron en La Habana el protocolo comercial hispano-cubano para 1982.

Las dos partes expresaron su satisfacción por el desarrollo del comercio y señalaron que el protocolo de 1982 mostrará avances mayores en el intercambio comercial entre ambos países.

Por parte española, asistieron al acto el jefe del gabinete técnico del secretario de Estado de Comercio español, Francisco Valero; el subdirector general de Relaciones Económicas bilaterales del Ministerio de Asuntos Exteriores, José López Zatón, y el embajador de España en La Habana, Enrique Larroque de la Cruz.

Hidalgo de Quintana se entrevistó con el vicepresidente del Consejo de Estado de Cuba, Carlos Rafael Rodríguez, con quien trató de los resultados de las negociaciones comerciales entre los dos países para este año y de las perspectivas de ampliación de las relaciones económicas, comerciales y de cooperación.

La comisión mixta hispano-cubana comenzó las negociaciones el lunes pasado, con la llegada a La Habana de la primera parte de la delegación española.

La delegación comercial española permanecerá en La Habana hasta hoy, domingo.

### Inflación

La lucha contra la inflación y el desempleo en Iberoamérica y el Caribe será el tema principal de la reunión de ministros de trabajo de los países miembros de la «OEA» que se celebrará en Santo Domingo del 24 al 29 de este mes.

Los índices acusan un incremento del desempleo en determinadas subregiones y en determinados países del continente, agudizándose aún más en el Caribe, América Central y la zona andina, ha dicho Alberto Insua, especialista peruano que trabaja en la «OEA».

## CIUDAD DEL VATICANO

## Plenas relaciones diplomáticas Gran Bretaña-Santa Sede

La situación en centroamérica, Polonia y Oriente Medio, la mediación entre Argentina y Chile, el terrorismo y el problema de los exiliados y refugiados fueron algunos de los temas del discurso dirigido ayer sábado, por el Papa Juan Pablo II al Cuerpo Diplomático acreditado aquí.

En el discurso, pronunciado en francés y que duró cerca de una hora, el Pontífice trató también los problemas del trabajo y de la familia en el mundo, y expresó en lo que se interpreta como una implícita denuncia de los acuerdos de Yalta, el deseo de la desaparición de los hegemonismos internacionales, y asimismo de un mejor equilibrio entre países ricos y países pobres.

Asimismo, el Papa anunció el establecimiento, de plenas relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y Gran Bretaña.

Al hablar de los acontecimientos más preocupantes, el Pontífice recordó en primer lugar «las situaciones gravemente tensas en varios países de Centroamérica donde el número de víctimas provocadas por acciones de represión o de guerrilla sigue creciendo, con un balance mensual macabro, como si se tratase de una imparable epidemia de violencia».

Sobre Polonia, el Papa lamentó nuevamente la continuación del «Estado de Guerra», proclamado el 13 de diciembre, y la detención de millares de personas, y afirmó el derecho de todos los pueblos a la autodeterminación social y política.

Tras afirmar que la iglesia no puede permanecer indiferente ante los problemas de las personas y los pueblos en el mundo, el Papa añadió: «en ese contexto se explica, por otra parte, la parte activa que he asumido mediante mi obra de mediación en la controversia sobre la zona austrál».

La finalidad de la mediación, añadió el Pontífice, es que



«las poblaciones tan estimables y generosas de ambos países, de antigua y auténtica tradición cristiana, Chile y Argentina, puedan emprender definitivamente el camino de la prosperidad y el progreso, en el respeto del inestimable tesoro de la verdadera paz».

### Relaciones diplomáticas

«A partir de ahora —dijo el Pontífice—, como consecuencia de un acuerdo concluido con el Gobierno del Reino Unido, que consagra las excelentes relaciones existentes con la sede apostólica y con el fin de desarrollarla, la legación de Gran Bretaña cerca de la Santa Sede ha sido elevada al rango de Embajada, mientras que una nunciatura apostólica ha sido creada en Londres, con un nuncio como jefe de misión».

Las relaciones entre la Santa Sede y el Reino Británico, interrumpidas a raíz de la creación de la iglesia anglicana por el Rey Enrique VIII en el siglo XVI, fueron reanudadas progresivamente a partir del año 1914.

La Reina Isabel II, jefe supremo de la iglesia anglicana, si hasta ahora no tenía relaciones diplomáticas plenas con la Santa Sede, en cambio era quien acreditaba en el Vaticano

a los embajadores de otros estados de los que es igualmente soberana, como Canadá o Australia y otros países de la «Comunidad» británica que no tienen jefe de Estado propio.

La común decisión del Vaticano y de Londres se produce, por otra parte, poco más de cuatro meses antes del viaje de Juan Pablo II a Inglaterra, Escocia y Gales, previsto para finales del próximo mes de mayo y al que se atribuye una gran importancia ecuménica para las futuras relaciones entre la Iglesia Católica y la comunión anglicana.

### Intercambiarán embajadores

Gran Bretaña y el Vaticano ampliarán sus relaciones diplomáticas intercambiando embajadores por primera vez, se anunció en Londres.

Hasta ahora Gran Bretaña tenía un ministro en la Santa Sede en representación del Estado aunque sin categoría de embajador, y el Vaticano tenía un delegado apostólico en Gran Bretaña.

Con la ampliación de las relaciones, que se anuncia cuatro meses antes de la visita del Papa a Gran Bretaña, la representación de los asuntos estatales se realizará a través de un embajador y un nuncio, respectivamente.

El Papa Juan Pablo II visitará Gran Bretaña a finales del próximo mes de mayo y será el primer Pontífice reinante en visitar el país desde que el Rey Enrique VIII rompió con la Iglesia Católica Romana a mediados del siglo XVI y se proclamó cabeza de la iglesia anglicana.

El representante del Vaticano lo será para Inglaterra, Gales y Escocia, aunque no para Irlanda del Norte, ya que el nuncio apostólico en Dublín lo es para «toda Irlanda», incluida la del norte, actualmente bajo soberanía británica.



FINLANDIA

## Hoy, elecciones

Los finlandeses acudirán a las urnas hoy domingo y el lunes para elegir al consejo electoral que, el próximo 26 de este mes, escogerá un nuevo presidente para sustituir a Urho Kekkonen, que dimitió hace tres meses por motivos de salud.

Entre los ocho candidatos presidenciales propuestos por los partidos políticos que integran el parlamento finlandés, el actual primer ministro y socialdemócrata, Mauno Koivisto, se perfila como favorito en las últimas encuestas públicas.

Asimismo, los sondeos preelectorales vaticinan una victoria socialdemócrata en el parlamento, donde se estima que conseguirán 130 de los 301 escaños.

Después de lo socialdemócratas, los partidos que más representación tendrán en el parlamento, siempre según las encuestas públicas, serán el de centro, coalición nacional, popular sueco y liga democrática popular (comunistas).

La campaña electoral de los partidos finlandeses se centra en la cooperación con la vecina Unión Soviética y en las buenas relaciones con los demás países escandinavos, como siempre había propugnado el presidente Urho Kekkonen, durante los 25 años que estuvo en el poder.

### También amenazan a los periodistas

## Otro comunicado de Brigadas Rojas sobre el secuestro de Dozier

«Brigadas Rojas» ha difundido en varias ciudades italianas al mismo tiempo el «comunicado número cuatro» sobre el secuestro del general Dozier, un documento de matiz ideológico que no contiene novedad importante alguna sobre la suerte del general estadounidense.

Los terroristas utilizaron el tradicional método de llamar anónimamente a medios de prensa para que los redactores acudieran a por los documentos a lugares como cestos de basura o cajas para correspondencia privada.

Hasta ahora, el texto fue encontrado en Roma, Milán y Treviso.

Sólo una de las cinco páginas de que consta está dedicada al caso del general secuestrado desde el 17 de diciembre, lo que demuestra, en opinión de los investigadores, que «Brigadas Rojas» se proponen llevar a cabo un largo y penoso secuestro del militar.

En las páginas del documento se reproduce la misma foto del



general difundida con el «comunicado número uno».

Casi la totalidad del documento consiste en un análisis sobre la situación del terrorismo italiano y en un llamamiento a la «unidad

del movimiento revolucionario contra el imperialismo».

Contiene, además, amenazas para los periodistas que no tratan «correctamente» el acontecer revolucionario, a los que se les recuerda «la suerte sufrida por el torturador Simone».

Nicola Simone, vices jefe de la Policía política en Roma, sufrió un atentado por parte de un comando de «Brigadas Rojas» el 6 de enero, del que resultó sólo herido porque logró disparar a sus agresores antes de caer.

Otro dato que los expertos deducen del «comunicado número cuatro» es que los carceleros de Dozier deben sentirse seguros, ya que en el documento no se desliza nerviosismo o aceleración alguna, a pesar de los centenares de registros policiales en todo el Norte de Italia.

### Comandos

El juez instructor Ferdinando Imposimato respondió ante la opi-

nión pública italiana a una de las más apasionantes interrogantes del país al afirmar que libios, sirios y soviéticos son los que arman a los comandos terroristas de Italia.

El juez llegó más lejos al acusar a los servicios secretos italianos de obstaculizar toda investigación que pretenda aclarar los vínculos y ayudas externas del terrorismo.

En consecuencia, el juez Imposimato decidió un nuevo proceso contra 48 terroristas de «Brigadas Rojas», siempre con la esperanza de que esta vez se aclaren las pruebas internacionales.

En la orden emitida, el juez menciona sus sospechas de que Libia, Siria, las guerrillas palestinas y el «KGB» (Policía Estatal soviética) son los que arman el brazo del terrorismo italiano.

Sensacionalista es también la opinión del juez sobre el terrorista turco Mehmet Alia Agca, el que pretendió asesinar al Papa el 13 de mayo último y estuvo a punto

de conseguirlo, aquel día recordado de plaza San Pedro.

Imposimato sostiene que Ali Agca recibió entrenamiento en Siria y estuvo en contacto allí con las mismas organizaciones que cooperan con los terroristas italianos.

Las afirmaciones del juez sobre las «interferencias extranjeras» se basan, entre otras pruebas, en las declaraciones recientes de terroristas arrepentidos como Roberto Sandalo, Patricio Peci y Marco Donat Cattin, los tres más conocidos entre la legión que decidió colaborar con los jueces en el último año.

### Armas

Otra de las pruebas es la procedencia de las armas secuestradas por la Policía a los terroristas italianos, en muchas ocasiones armas adquiridas en Libia, ya sea para sus propias fuerzas armadas o como «botín de guerra», caso de unas granadas y un «bazzoka» estadounidenses dotación del ejército tunecino.

## POLONIA

## Se mantendrá la Ley Marcial en tanto subsistan las actuales circunstancias

La Ley Marcial en Polonia se mantendrá en vigor en tanto no se superen las causas que motivaron su implantación, según el portavoz del Gobierno polaco Jerzy Urban.

En la edición del diario «Zycie Warszawy», que aparece por primera vez desde que se decretaron las medidas de excepción, Urban manifiesta que todas las fechas dadas hasta ahora para el levantamiento del Estado de excepción son falsas, tanto si están basadas en rumores como en declaraciones oficiales.

Urban señala que la moral de trabajo ha mejorado en las zonas controladas por los militares y que la vida laboral se ha visto libre de huelgas, aunque no se puede decir que el trabajo se realice a un ritmo ideal.

La falta de materias primas y productos semifabricados acarrea problemas en la producción lo que a su vez podría ser agravado por las sanciones occidentales, afirma Urban.

El jefe del Gobierno polaco, general Wojciech Jaruzelski, puede que viaje a Moscú la semana próxima antes de la sesión del Parlamento que se celebra los días 25 y 26 de enero en Varsovia, según el diario del partido Comunista yugoslavo «Borba» en su edición de hoy.

El corresponsal del mencionado diario en Varsovia afirma que los medios oficiales polacos no han confirmado ni desmentido este rumor que se basa en «fuentes bien informadas».

En una charla con activistas del partido en Rzezewo el miembro del «Politburó» Albin

Siwak comentó el viernes que el Partido Comunista Polaco debe librarse con toda energía de los miembros titubeantes y débiles a fin de permitir la superación del caos.

Siwak, que defendió la adopción de las medidas de excepción, afirmó que al juzgar a los miembros de «Solidaridad» debe distinguirse entre los trabajadores y los representantes de círculos culturales y científicos que apoyaron la actividad antisocialista de la organización en plena conciencia.



Un tribunal polaco ha aplazado hasta el 10 de febrero el proceso contra el disidente y fundador del «Kor» (Comité de Autodefensa Social) Jozef Lipski.

Un médico requerido por la defensa certificó que Lipski podía sufrir un infarto con peligro de su vida si no era sometido inmediatamente a tratamiento hospitalario.

Lipski, que es también miembro de Solidaridad, deberá responder junto con otros sindicalistas a la acusación de haber provocado una huelga en la fábrica de tractores «Ursus».

El vicepresidente Jerzy Ozdowski recibió el viernes en Varsovia al senador norteamericano Larry L. Pressler, que dirige una delegación de su país encargada de vigilar el reparto de alimentos.

Por otra parte, durante 1981 se registraron en Polonia 6.600 delitos contra el consumidor y más de 64.000 casos de especulación, según un informe hecho público por la Policía.

La especulación, consistente en la compra de mercancías en los puestos de venta del Estado y la reventa a precios disparados, constituyó más de la mitad de los delitos registrados en 1981, según el informe policial.

### Contra injerencia

El órgano oficial de Partido Comunista Rumano «Scinteia» se ha manifestado contra cualquier tipo de injerencia externa en los asuntos internos polacos. La posición rumana fue

expresada también por el jefe del Estado y del Partido Comunista Rumano Nicolae Ceaucescu durante una entrevista con el vicepresidente del Gobierno polaco Mieczyslaw Rakowski, quien efectúa una visita a Bucarest.

Rakowski agradeció a Ceaucescu la «comprensión» mostrada por Rumania ante la situación económica y política de Polonia, informó la agencia oficial rumana «Agerpres». Un acuerdo firmado en Bucarest prevé el incremento de las exportaciones rumanas a Polonia.

Según «Scinteia», en el momento en que los polacos actúan de forma firme para resolver sus propios problemas, en varios países occidentales se hacen declaraciones y se sugieren medidas que no ayudan a la normalización en Polonia.

De una forma bastante suave en comparación con otros estados socialistas, el portavoz del Partido Comunista Rumano criticó las medidas adoptadas por la Administración de los EE. UU. y la declaración de la OTAN que «afectan directamente a todos los ciudadanos de Polonia», «ponen en peligro los esfuerzos de la rehabilitación económica» y agravan la tensión internacional.

«Scinteia» afirmó que hubiera sido mejor no haber tenido que llegar a las medidas de excepción, pero dadas las condiciones «era mejor que la acción fuera emprendida por las mismas autoridades legales en Polonia.»

### Se opone a la ayuda a Polonia

El político conservador alemán, Franz Josef Strauss, se opone a que se siga ayudando a Polonia en tanto los militares no levanten el Estado de guerra.

En unas declaraciones al rotativo sensacionalista «Bild» el jefe del Gobierno de Baviera y líder de la Unión Cristiano-Social (CSU) sostiene que los alemanes no deben «ayudar a una dictadura militar que tiene las manos manchadas».

## RIAD

## Primera remesa de F-15 a Arabia Saudí

Arabia Saudí ha recibido la primera remesa del pedido de 62 cazas «F-15», por un costo de 8.500 millones de dólares, negociado con EE. UU., según señala un comunicado del Ministerio saudí de Defensa, divulgado por la agencia oficial de noticias saudí.

El comunicado no indica cuántos aviones habían llegado al país, pero subraya que estos fueron pilotados por pilotos saudíes.

## BONN

## Perspectivas de reforma de la C.E.E.

El ministro federal de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, considera que existen buenas perspectivas de que se lleven a efecto las previstas reformas en la política agraria y financiera de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Tras la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de la «CEE» en Bruselas los días 14 y 15 de enero, el ministro germano opina que se han sentado las bases para llegar a acuerdos, lo que permite abrigar la esperanza de que serán superados los obstáculos hasta ahora existentes.

En estos momentos de dificultades económicas y políticas, ha dicho Genscher, la Comunidad Europea debe hacer todo lo posible «para hacer una política económica y exterior común».

## BEIRUT

## Repercusiones aplazamiento debates sobre Golán

Los representantes árabes en las Naciones Unidas han hecho un llamamiento para que se celebre una reunión urgente de los ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe.

La reunión debe tratar sobre las repercusiones del aplazamiento de los debates en el Consejo de Seguridad sobre la anexión del Golán por Israel, según informan los periódicos de Arabia Saudí.

Por otra parte, el ministro de Exteriores de Siria, Abdel Halim Jadam, ha calificado su viaje a la Unión Soviética, que terminó como «muy fructífero», según informa Radio Damasco.

Jadam se reunió con el presidente Asad inmediatamente después de regresar de Moscú para informarle del resultado de la visita.

Algunos periódicos libaneses informan de que el presidente sirio visitará muy pronto la Unión Soviética para firmar un tratado de cooperación estratégica con ese país.

Durante la estancia del ministro de Exteriores en Moscú fuentes fidedignas informaron que iba a tratar con las autoridades soviéticas de la compra de armamento moderno para el ejército sirio.

## GRAN BRETAÑA

## Los jueces serán más severos con los violadores

El «Lord Chief Justice», equivalente al presidente del Tribunal Supremo, ha dado directrices a los jueces británicos para hacer más severas las sentencias contra los culpables del delito de violación.

Lord Lane dijo que, salvo circunstancias totalmente excepcionales, todo delito de violación se hace acreedor de la pena de cárcel y no a la de sanción económica.

Ello es necesario para puntualizar la gravedad del delito, para recalcar la desaprobación pública del mismo, como señal de aviso para posibles delincuentes y para la protección de la mujer.

## España-Australia

## Intercambio y desarrollo comercial

La reunión inaugural del nuevo comité hispano-australiano de recursos, que tiene el objeto de facilitar el desarrollo comercial e intercambio de información y tecnología minera entre ambos países, se ha celebrado en la capital australiana.

Una delegación de nueve representantes del gobierno español y de la industria pública y privada participaron en la reunión.

El principal objetivo de la delegación española en esta primera reunión es el de estudiar la posibilidad de aumentar las importaciones de carbón coqueizable, y de invertir en el sector minero de Australia, en general.

La delegación fue encabezada por el director general de minas, Aldriano García Loygorri Ruiz, e integrada por Enrique Laviña Serrano, subdirector general de minas; José Mario Gallego Málaga, asesor técnico de minas; Federico Roberto Cunat Arias, consejero comercial español de la cámara de comercio de Sydney; Juan José Cerezo Bonet, director de producción de Endesa; Vicente Pérez Iturriaga, director gerente de Carboex; Antonio Ortiz Ramos, director de E. N. Adaro; Antonio del Valle, presidente de

Aprocar; Antonio Ganseco, director de Carelec, y Pedro Ptocki, director de Carbomin.

García Loygorri manifestó a la agencia Efe que había encontrado a los australianos muy abiertos y deseosos de aumentar sus ventas a España.

Añadió el jefe de la delegación española que esperaba no obstante, que el aumento de las importaciones de minerales australianos, se puede compensar con más exportaciones españolas a Australia, con el fin de que la balanza no se desequilibrara.

En un futuro próximo, precisó García Loygorri, España podría participar más activamente en el desarrollo de las técnicas de purificación y concentración de minerales brutos, para así reducir el volumen y facilitar su transporte.

El transporte de los minerales, especialmente del carbón, plantea un problema de la incapacidad de los puertos españoles, y de algunos australianos, para acoger buques de gran tonelaje, esenciales para disminuir los costos de flete de estos productos voluminosos.

García Loygorri declaró que se planea ampliar los puertos de Gijón y Algeciras, con el fin de que puedan acomodar buques de 150.000 y 200.000 toneladas.

## DUSEN, S.A.

Precisa cubrir una plaza de «secretaría» para desempeñar las funciones propias del puesto, entre las que destacan:

- Cumplimentar la correspondencia
- Coordinar trabajos de Admon. Com.
- Atender llamadas teléfono
- Traducir textos en inglés.

Requisitos indispensables:

- Dominio de mecanografía.
- Inglés, hablado y escrito.
- Buen nivel de formación.
- Experiencia administrativa.
- Buena presencia.
- Edad: Entre 20 y 30 años.
- Plena dedicación y amplia capacidad de trabajo.
- Persona ágil y desvuelta.

Condiciones económicas a convenir, según la valía del candidato. Incorporación inmediata. Diríjase por escrito, adjuntando amplio historial, al apartado n.º 359 de CASTELLÓN. R.F. SECRETARIA.

Ref. INEM CS 32318 - 1201



Margaret Thatcher, su hijo y su marido sonríen tras la llegada de Mark a la residencia de Chequers.

## GRAN BRETAÑA

### Piden cuentas sobre el rescate de Marck Thatcher

Marck Thatcher, el hijo de la primer ministra británica, reunido ya con su familia en la casa de campo de que disponen los jefes de Gobierno en Chequers, no ha finalizado aún la aventura de su temporal desaparición en el desierto del Sahara.

Un diputado laborista, Ron Brown, ha presentado una moción al Parlamento de rescate de Mark a quien se refiere como a «ese playboy».

En la búsqueda de Marck Thatcher, encontrado el jueves por la mañana después de seis días desaparecido, participaron unos diez aviones y avionetas del Ejército argelino, tres de las fuerzas francesas estacionadas en Senegal y más de una veintena de jeeps y camiones.

## PARIS

### Mitterrand saluda a su colega tunecino, hospitalizado

El presidente de la República francesa, François Mitterrand, ha enviado un mensaje de saludo a su homólogo tunecino, Habib Bourguiba, ahora hospitalizado en una Clínica parisiense.

Mitterrand dijo en su mensaje a Bourguiba que saluda su presencia en Francia que tiene lugar por primera vez desde que el nuevo presidente francés accedió a su cargo, hace ocho meses.

Bourguiba, se supo oficialmente, vino a París para someterse a un meticuloso examen médico tras haber experimentado varias dolencias.

Después de París, el presidente tunecino piensa continuar viaje a Estados Unidos para completar su chequeo médico.

### Melo Antunes defiende la disolución del Parlamento

El teniente coronel Ernesto Melo Antunes, miembro del Consejo de la Revolución de Portugal, defiende la disolución del Parlamento «para organizar un poder político más capaz».

**EMPRESA DEDICADA A LA FABRICACION  
PAVIMENTO DE GRES CERAMICO DE MONOCOCCION**

**PRECISA**

**JEFE DE TALLER MECANICO**

**Se requiere:**

Experiencia mínima de 3 años en el puesto.  
Edad comprendida entre 30 y 37 años.

**Se ofrece:**

Sueldo a convenir.  
Posibilidad de integración en plantilla.

**Absoluta reserva a colocados.**

**Interesados dirigirse a: Apartado de Correos 117 de Villarreal, acompañando Curriculum Vitae.**

## SUDAN

### Noticias contradictorias sobre atentado al presidente Numeiry

La agencia de noticias libia (Jana) y Radio Trípoli han informado que el presidente de sudán Jaafar Numeiry resultó herido en un atentado ocurrido a últimas horas de ayer, aunque no han precisado si su estado es grave.

Jana ha indicado en un despacho que, según informes recibidos de Jartum, el presidente sudanés fue alcanzado por dos disparos de bala en un atentado, y que «la situación en la capital ha empeorado debido a las divergencias existentes en las filas del Ejército sudanés».

La misma fuente añade que se han registrado tiroteos en Jartum.

Por su parte, Radio Trípoli ha corroborado el presunto atentado sufrido por Numeiry y precisó que los disparos se produjeron al registrarse enfrentamientos en el seno de las Fuerzas Armadas.

La emisora dijo también que se habían producido tiroteos en Jartum, y señaló que la principal línea férrea que sale de la capital había sido volada y todos los servicios ferroviarios interrumpidos.

Por otro lado, la agencia oficial sudanesa (Suna) ha desmentido estas informaciones y ha subraya-

do que Numeiry «está perfectamente bien».

En este sentido, Suna ha añadido que el presidente de Sudán ha recibido las credenciales del nuevo embajador rumano, quien le entregó un mensaje del presidente Nicolae Ceaucescu.

#### Tiroteos

La agencia de noticias libia (Jana) y Radio Trípoli han informado que el presidente del Sudán Jaafar Numeiry resultó herido en un atentado ocurrido a últimas horas de ayer, aunque no han precisado si su estado es grave.

## La tragedia del Potomac

### Nancy Reagan visita a la española Priscila Tirado

Nancy Reagan, esposa del presidente norteamericano, visitó en el hospital a los cinco supervivientes de la tragedia aérea ocurrida el miércoles, al estrellarse un «Boeing 737» de «Air Florida», con 79 personas a bordo, pocos segundos después de despegar del aeropuerto nacional de Washington.

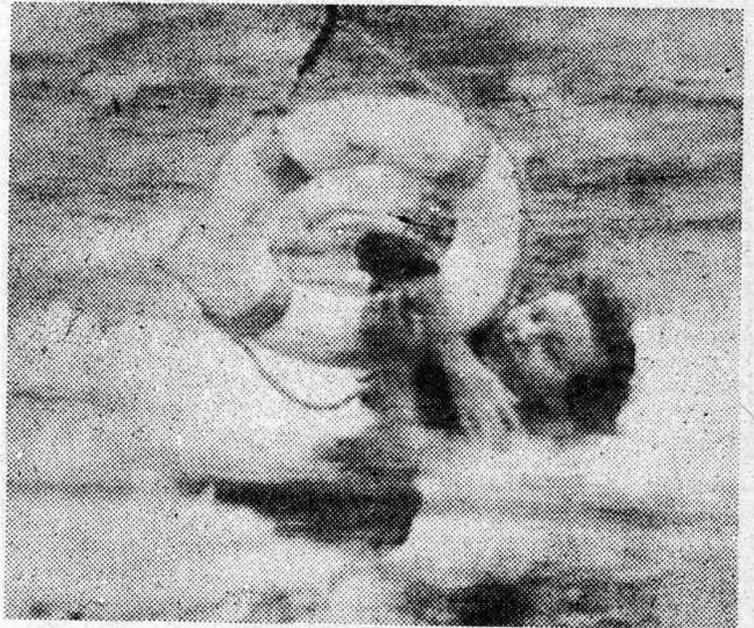
La primera dama norteamericana conversó, durante 20 minutos, con Priscila Tirado, esposa de un español (el único extranjero en el avión siniestrado) que fue rescatada heroicamente y que, hasta ahora, había permanecido en estado de «schok» sin poder articular una sola palabra.

Las imágenes del rescate de Priscila Tirado, de 23 años, que perdió en el accidente a su marido, José Tirado, de 24 y a su hijo de dos meses, fueron recogidas en directo por las cadenas norteamericanas de televisión y conmovieron a la opinión pública.

La señora Tirado, tra perder un chaleco flotador, y resbalar por la cuerda arrojada desde un helicóptero, se hundió irremisiblemente en las heladas aguas del río Potomac, en estado de conmoción, Lenny Skutnik, de 28 años, se arrojó al agua y la rescató.

«Ha sido la experiencia más impresionante que he tenido», dijo Nancy Reagan tras el diálogo mantenido con Priscila Tirado, que vivió en la ciudad española de Lérida con su marido, antes de emigrar ambos a Estados Unidos para dar a luz al pequeño Jason, muerto también en el accidente.

La señora Reagan, con lágrimas en los ojos, a la salida del hospital de Arlington (Virginia), dijo que sólo lamentaba que no hubiera habido más supervivientes para



Priscila Tirado en el momento de su rescate

visitar y evocó la «emotiva conversación» mantenida con Priscila Tirado en la sala de cuidados intensivos.

Entre sollozos y lágrimas, Priscila Tirado dijo que «no podía creer que ya no volvería a ver a su marido y a su hijo», recordó la ilusión que cobijaban en Lérida ante su traslado a Estados Unidos y evocó el atentado sufrido por Ronald Reagan.

«Usted debe saber muy bien lo que se siente en una situación así», le dijo a Nancy Reagan, refiriéndose al atentado presidencial, cuando el 30 de marzo del pasado año el titular de la Casa Blanca fue hospitalizado tras sufrir una herida de bala.

Nancy Reagan contestó a Pris-

cila Tirado que ella «había rezado mucho» en aquellas circunstancias, y que «rezar es lo único que me mantuvo», porque «tener fe significa que debemos aceptar algunas cosas que no podemos entender».

Priscila Tirado replicó que también ella rezó mucho cuando se hallaba en el agua, y dijo que debía su vida al heroísmo de «un valiente que no dudó en arrojarse al hielo».

Los padres de la señora Tirado, que les esperaban en Florida, vieron las imágenes del rescate por televisión, como la mayoría de norteamericanos, y viajaron a Washington para agradecer personalmente la acción de Lenny Skutnik que salvó a su hija.

## EL SALVADOR

### Serias dificultades económicas para tres años

La falta de divisas dificultará el futuro económico de El Salvador por lo menos en los próximos tres años, ha declarado el presidente del Banco Central de reserva, Alberto Benítez Bonilla.

El funcionario ha manifestado que «durante ese lapso habrá escasez de divisas y se deberán restringir las importaciones, ya sea

prohibiéndolas o haciendo más caros los artículos suntuosos, a través del mercado paralelo o por medio de tributaciones».

Ha señalado que una de las medidas tomadas para afrontar la difícil situación «es no vender divisas al tipo oficial, sino venderlas en el mercado paralelo y asignado mayores impuestos a ciertos bienes que se adquieren en el extranjero».

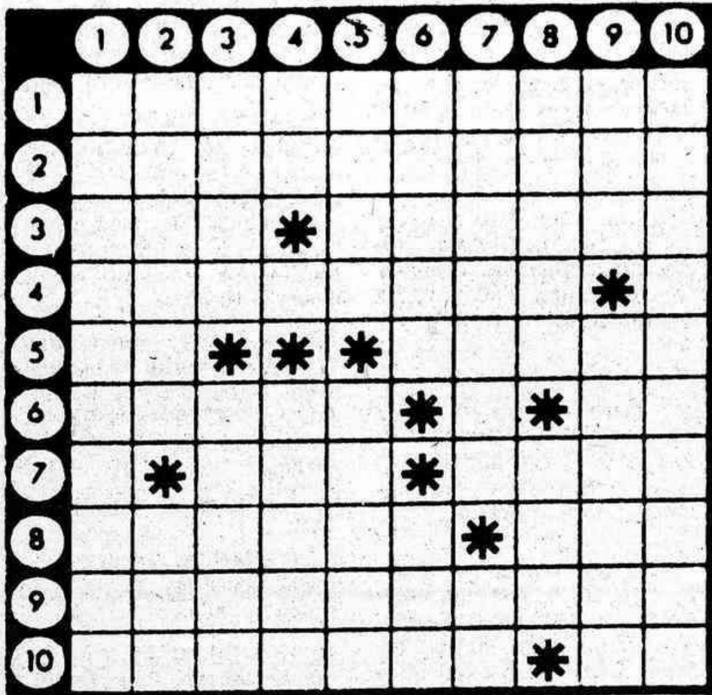
Benítez Bonilla ha asegurado que las divisas con que actualmente cuenta El Salvador son utilizadas para la adquisición de alimentos, petróleo, medicinas, materias primas, equipos, maquinarias y repuestos.

**FUNERARIAS  
REUNIDAS**

**PASCUAL Y  
ALBALADEJO, S.I.**

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

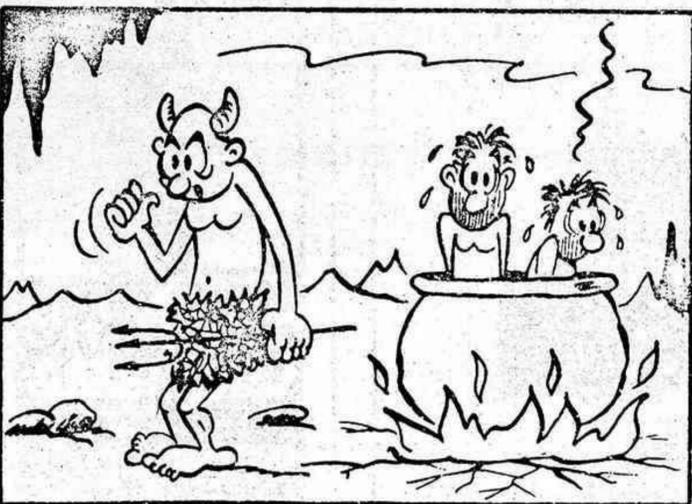
CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1: Parcos, muy escasos en el gasto. - 2: Ofreciéralo como regalo u ofrenda. - 3: Utiliza habitualmente. Dícese de la música concebida sin sujeción a una tonalidad determinada. - 4: Uníesela en matrimonio. Vocal. - 5: Terminación verbal. Hurta pequeñas cantidades de dinero de la compra diaria. - 6: Llanos altos y despejados de un monte. Abreviatura de punto cardinal. Símbolo químico del masurio. - 7: Preposición. Dueña, señora. Labras la tierra. - 8: Sirva en el ejército. Nombre de letra. - 9 Causados, ocasionados. - 10: Seras más largas que anchas que se usan para la carga de una caballería. Símbolo químico del neón.

**VERTICALES.** - 1: Desarrolláramos las facultades intelectuales y morales de un niño. - 2: Dejara de desempeñar un cargo o empleo. Me dirigire a un lugar determinado. - 3: Composiciones poéticas. Pasar de la parte de adentro a la de afuera. - 4: Símbolo químico del níquel. Preposición. Dícese del que profesa amistad. - 5: Ciertas aves palmípedas de gran tamaño. Tela arrasada de algodón. - 6: Quita la vida. Nombre de letra. - 7: Sustancia obtenida del irol mediante un disolvente. Campeón. - 8: Cabellos blancos. Labor o tejido de mallas. - 9: Onda marina. Quisieron, estimaron. - 10: Revistiésese el suelo con ladrillos, baldosas u otro material.

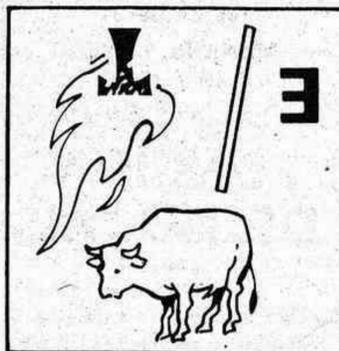
EL JUEGO DE LOS SIETE ERRORES



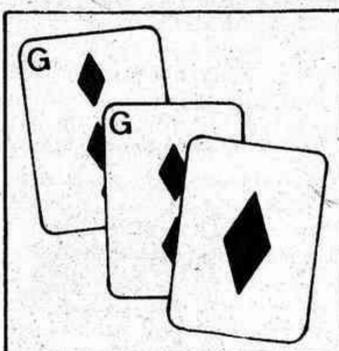
Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.



JEROGLIFICOS



¿Por qué no ha llegado todavía?



¿Cómo quiere el agua mineral?



¿Cuánto te ha pagado?

LABERINTO DE LETRAS

C	I	D	A	C	A	O	L	C	C
A	L	L	I	J	E	R	C	O	A
N	B	A	L	E	G	O	N	M	O
O	A	O	C	U	O	T	A	P	R
F	N	R	D	G	R	C	G	U	I
I	I	E	E	A	Z	E	A	E	S
S	C	N	P	S	A	L	R	R	I
Ñ	O	E	N	E	S	O	D	T	G
P	S	R	O	D	R	C	B	A	E
O	A	A	I	R	E	B	U	T	R

En el recuadro se encuentran los nombres de once elementos indispensables para una red de alcantarillado. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA:** - 1: Económicos. - 2: Dedicarlo. - 3: Usa. - 4: Casáseta. A. - 5: Ar. Siser. - 6: Rasas. N. Ma. - 7: A. Alonal. - 8: Milite. Ere. - 9: Orignados. - 10: Serones. Ne. **VERTICALES:** - 1: Educáramos. - 2: Cesara. Ire. - 3: Odas. Sahr. - 4: Ni. A. Amigo. - 5: Ocas. Sahr. - 6: Mates. Ene. - 7: Iroh. na. As. - 8: Canas. Red. - 9: Ola. Amaron. - 10: Solárase. **AL LABERINTO DE LETRAS** Aereo, cloaca, colector, compueta, contrapeso, desagüe, draga, registro, rejilla, sifón y tubería. **A LOS SIETE ERRORES** 1: La boca del demonio. 2: Su pantalón. 3: Su ombligo. 4: Las llamas. 5: La camiseta del condenado. 6: El pico de la derecha, al fondo. 7: La piedra de la izquierda. **A LOS JEROGLIFICOS** Se retira tarde (señ; e; tra; t arde) Sin gas (sin g, as) Lo acordado (loa; cor; dado)

Televisión

**Primera Cadena**

09.45 Carta de ajuste  
 09.59 Apertura y presentación  
 10.00 Hablamos  
 10.25 Santa Misa  
 11.20 Gente joven  
 12.10 Mirar un cuadro  
 12.30 Tiempo y marca  
 14.00 Sport Billy  
 15.00 Noticias  
 15.30 La pantera rosa  
 16.00 Verano Azul  
 17.00 Dibujos animados. «La fôca blanca»

17.30 Vamos a ver  
 18.00 Primera sesión  
 19.30 Esquí  
 20.00 Avance informativo  
 20.05 Dimensión 8.000. Viaje al Himalaya

21.00 Noticias  
 21.15 Deportivo  
 00.45 Despedida y cierre

**Segunda Cadena**

15.15 Carta de ajuste  
 15.28 Apertura y presentación  
 15.30 El increíble Hulk  
 17.00 Lou Grant. «Supervivencia»  
 18.00 Musical Expres  
 19.00 La puerta del misterio  
 20.00 Fútbol: Encuentro en España  
 21.00 Musical Expres  
 21.55 Noticias 2  
 22.00 Largometraje  
 24.10 Despedida y cierre

Programa de radio

**RADIO CASTELLON CADENA SER**

30 Despierte con música.- 7 Pentagrama de la mañana.- 7.30 Ven y escucha.- 8 Re-transmisión desde la Concatedral de Santa Maria de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre Don Fernando Andrés.- 8.30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, María Dolores Oliveras.- 8.55 Los estrenos de la SER.- 9 Boletín informativo.- 9.03 Viaje con música.- 9.30 Ritmos de hoy.- 10 Boletín informativo.- 10.03 Cantando en español.- 11 Boletín informativo.- 11.03 El cine.- 11.30 Voces inolvidables.- 12 Boletín informativo.- 12.03 El Gran Musical.- 13 Boletín informativo.- 13.03 Melodías de siempre.- 13.45 A todo ritmo.- 14 Última hora de depu rtiva. Director, Chenchó.- 14.30 La SER informa.- 14.45 La voz de...- 15 Ayer y hoy.- 15.15 Canta para Vd.- 15.55 Los estrenos de la SER.- 16 Carrousel Deportivo, con amplia información desde los mismos campos de fútbol de 1ª y 2ª División. Director, José Joaquín Brotons.- 19.30 Meridiano de Londres.- 20 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales.- 21 Estadio. Revista de los deportes. Director, Chenchó. Principales espacios. La Liga va así. Crónica del partido Castellón-Valladolid. Los protagonistas opinan. Informa-

**En ALBOCACER puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de MIGUEL GARCIA ADELL**

ción de los encuentros del Vall de Uxó y Villarreal. La quiniela de la semana.- 22 La SER informa.- 22.10 Canciones de otro tiempo.- 22.45 Adiós domingo adiós.- 23.30 Hora XXV.- 23.45 Los toros.- 0.00 Deportes.- 1 Medianoche.- 2 De la noche a la mañana, hasta las, 6.30 horas.

**«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON**

**MATINAL:** 8 Sintonía y apertura.- 8.02 Buenos días con música.- 8.45 Homilia. Comentario evangélico por D. Vicente Pascual.- 9 Pla y muntanya.- 10 Música para la mañana del domingo.- 11.55 Noticias locales: Cartelera y farmacias.- **MEDIODIA:** 12 El Angelus.- 12.02 Mediodía musical.- 13 Domingo Deportivo Provincial.- **SOBREMESA:** 14 La zarzuela.- 14.30 Radio Cadena Española. Servicios informativos.- 15 Pan y toros.- 15.15 Ritmos, canciones y melodías.- 16.15 El deporte está aquí.- **TARDE:** 19.15 Sonido discoteca.- **NOCHE:** 20 Radio Cadena Española. Servicios informativos.- 20.30 La ruleta del disco.- 21 Discorama Pop.- 22 Penalty.- 23 El último musical.- 24 Despedida y cierre de emisión.

**RADIO POPULAR (C.O.P.E.) EMISIONES EN ONDA MEDIA**

7.30 Apertura; 7.32 Primera hora; 8.40 Día de fiesta, espacio de orientación religiosa; 9 Transmisión de la Santa Misa; 9.30 Palabras de vida; 9.35 Musical; 12 Cristal Musical; 14 Popular Deportivo; 14.30 Día, informativo en cadena; 15 Tarde musical; 16.30 Tiempo de juego, la jornada deportiva a través de la cadena COPE; 20 Popular deportivo, segunda edición; 21 Match Parrado, lo que ha sido el fútbol en el día que termina; 22 Popular musical; 23.30 Popular selección; 24 Cierre.

**FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO**

10 Apertura; 10.02 Popular mañana; 11 Popular Estudio-2, con música, concurso, regalos y el desenfadado de sus presentadores; 14 Popular medicinal; 17 Popular tarde; 21 Popular Sesión 2 9 2; 22 Popular Musical; 23.30 Popular selección; 24 Cierre.

Cartelera

**CINE AZUL.-** Tl. 213499. Hoy 4.30, 7.30 y 10.30. EVA-SION O VICTORIA, de John Huston. A. todos los públicos. Mañana lunes: 7.30 y 10.30 AMOR SIN FIN, de Franco Zeffirelli. Mayores 16 años.

**REX.-** 4.30, 7.30 y 10.30. LA MALDICION DE LA REINA DRAGON. Tolerada Menores. Mañana lunes, 7.30 y 10.30. FUNCION DE NOCHE. M. 16 años.

**CONDAL-2.-** 4.30, 7.30 y 10.30. PERVERSION EN EL PARAISO. Clasificada «S». A. mayores 18 años. Mañana lunes: LA CHICHARRA.

**CONDAL.-** Villarreal. 3 tarde LOS LOCOS DE CANNON-BALL y MI BELLO LEGIONARIO, 7.15 y 10.30 LOS LOCOS DE CANNON-BALL. Todos los públicos.

**VICIANA.-** Burriana. 4 tarde LA LEYENDA DE UN VALIENTE. Todos públicos. 7 y 10.15 QUIERO SER LIBRE. Mayores 14 años.

**BAHIA.-** Villarreal. 4 tarde INVASION EXTRATERRESTRE. Todos públicos. 7 tarde continua, VIAJE CON ANITA y REBELDIA. Mayores 18 años.

**TEATRO PAVA.-** Burriana. Hoy funciones 4, 7 tarde y 10.15 noche. EL CRIMEN DE CUENCA. A. Mayores 18 años.

**TEATRO PRINCIPAL.-** Burriana. Hoy funciones 4, 7 tarde y 10.15 noche. LOS OJOS DE LAS ESTRELLAS. A. todos los públicos. Mañana lunes funciones 7 y 10.15 noche ESCUADRA ANTI-ROBO. A. mayores 18 años.

**CINE IDEAL.-** Onda. Hoy funciones 7 tarde. Programa doble. CRIN BLANCA, GLOBO ROJO y EXTERMINIO. A. mayores 14 años. A. todos los públicos. Función 10 noche. EXTERMINIO. A. mayores 14 años.

**DISCOTECA DESIREE.-** Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

**PUB L'IRLANDES.-** Actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

**PUB CALIPSO.-** Cristina presenta a PACO FERNANDEZ y JUAN ARREDONDO, concertistas de guitarra. Abierto todos los días. C/. General Moscardó. Villas Benicasim.

**CASINO MONTE PICAYO.-** Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

**ASTORIA**  
 TEL.- 21 59 56  
**MAÑANA LUNES**  
 7,30 y 10,30  
 SEGUNDA SEMANA CONTINUACION DE ESTRENO  
**CON LAS BRAGAS EN LA MANO**  
 -COLOR-  
 ELENA ALVAREZ  
 EMILIO LINDER  
 LO MAS ATREVIDO, FUERTE Y ESCANDALOSO EN UNA PELICULA «S»  
 POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR  
 MAYORES 18 AÑOS

**AVENIDA**  
 TEL.- 22 32 24  
**Mañana lunes**  
 7,30 y 10,30  
 SENSACIONAL ESTRENO  
**LA VIUDA INDOMABLE**  
 -COLOR-  
 SOPHIA LOREN  
 MARCELLO MASTROIANNI  
 GIANCARLO GIANNINI  
 UN TRIO INSUPERABLE PARA UNA PELICULA MAGISTRAL...  
 UNA MUJER INDOMABLE QUE SE DEJO DOMINAR POR EL AMOR Y LA VENGANZA...  
 MAYORES 16 AÑOS

**PROXIMO MARTES**

**SABOYA**  
 TEL.- 21 46 19  
 7,30 y 10,30

ESTRENO DE ALTA CALIDAD Y REALISMO  
**MOSCU NO CREE EN LAS LAGRIMAS**  
 -COLOR-  
 VERA ALENTOVA  
 ALEXEI BATALOV  
 PREMIADA CON UN «OSCAR» EN HOLLYWOOD A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA  
 MAYORES 14 AÑOS

**GOYA**  
 TEL.- 21 02 21  
**MAÑANA LUNES**  
 7,30 y 10,30  
 ESTRENO DE UN TORRENTE DE ACCION Y EMOCIONES  
**EL ULTIMO PISTOLERO DEL OESTE**  
 -COLOR-  
 GEORGE EASTMAN  
 ANTHONY GHIDRA  
 UN «WESTERN» APASIONANTE, EXTRAORDINARIO E IMPLACABLE EN SU HUMANA VIOLENCIA  
 TOLERADO MENORES

**RIALTO**  
 TEL.- 22 42 96  
**MAÑANA LUNES**  
 7,30 y 10,30  
 UN ESTRENO CON «SAL Y MUCHA PIMIENTA»  
**LA PROFESORA LO ENSEÑA TODO**  
 -COLOR-  
 CARMEN VILLANI  
 DAYLE HADDON  
 SUS ENAMORADOS ALUMNOS, SOLO APROBABAN UNA ASIGNATURA... LA DEL AMOR  
 MAYORES 18 AÑOS

**Rex** Climatizado  
 Tel. 22 05 91  
**MAÑANA, LUNES**  
 7.30 y 10.30  
 Sensacional Estreno  
**FUNCION DE NOCHE**  
 Lola Herrera  
 Daniel Dicenta  
 Hasta ahora nunca se había hecho una película como esta. Es el drama que viven todas las mujeres de la tierra perfectamente plasmado.  
 Mayores 16 años

**¡ATENCIÓN CONDUCTOR!**  
 ¿Conoce las nuevas normas del Código de la Circulación?  
**VEA ALGUNAS DE LAS MAS IMPORTANTES**

SEÑALIZACION SEMAFOROS	
	<b>LUZ AMARILLA FIJA:</b> Obligación de disminuir la velocidad en presencia de una luz fija de color amarillo. Que se va a pasar a rojo. (Art. 174.1)
	<b>LUZ ROJA FIJA:</b> Prohibición de avanzar. (Art. 174.2)
	<b>LUZ VERDE:</b> Permiso de avanzar. (Art. 174.3)
	<b>LUZ ROJA INTERMITENTE:</b> Obligación de disminuir la velocidad en presencia de una luz roja intermitente. (Art. 174.4)
	<b>NUOVA SEÑALIZACION:</b> Se adoptaron en enero de 1982 las nuevas normas de circulación. (Art. 174.5)
	<b>CONOS DE ENCAJAZAMIENTO:</b> Prohibición de pasar a través de una línea roja o amarilla que sea una línea de adelantamiento. (Art. 174.6)
	<b>SEMAFOROS DE CARRE:</b> Los semáforos de color rojo y verde se utilizan para regular el tráfico en las intersecciones de carreteras. (Art. 174.7)

**CINE AZUL** Tno. 213499

**MAÑANA LUNES 7.30 y 10.30**  
**¡¡ GRANDIOSO ACONTECIMIENTO!!**  
 «EL AMOR MAS SINCERO Y APASIONADO»

**mor sin fin**

lucharon contra todo tipo de adversidades para conseguir un

PolGram Pictures presenta una producción KEITH BARISH • DYSON LOVELL  
 un film de FRANCO ZEFFIRELLI  
 con BROOKE SHIELDS • MARTIN HEWITT  
 SHIRLEY KNIGHT • DON MURRAY • RICHARD KILEY • PENELOPE MILFORD • BEATRICE STRAIGHT  
 "endless love"  
 basada en la novela de SCOTT SPENCER guión de JUDITH RASCOE  
 productor ejecutivo KEITH BARISH producción por DYSON LOVELL  
 director FRANCO ZEFFIRELLI

**A. MAYORES DE 16 AÑOS**

**Cine CONDAL-2**  
 Teléfono 22 76 08  
 Empresa José María Casalta

**Mañana lunes**  
 7.30 y 10.30  
**APASIONANTE ESTRENO**

**Pertenecía a todos y a ninguno**

**La Chicharra**

Distribuida por Warner Bros  
 Una Compañía Warner Communications

**A. Mayores 18 años**

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**ALQUILO** local comercial espacioso, céntrico. Cernuda y Velasco, 3 bajo. 22 44 67.

**SE ALQUILAN** pisos de lujo de 136 M. en Cardenal Costa, nº 10, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina railite, precio del alquiler 15.000 pts.

**ALQUILO** piso todo exterior, cinco habitaciones, comedor salón, baño, aseo. Teléf. 20 71 51.

**BAJOS** comerciales, despachos, entresuelos, navés industriales, pisos. Ramos-Asensi, 4. 23 00 52.

**RAYCA** alouila bajos y entresuelos distintas zonas. Informes teléfono 22 65 45.

**NAVE** industrial 800 m.<sup>2</sup> en Castellón. Buen acceso, informa Rayca. Teléfono 22 65 45.

**SE ALQUILA** magnifico piso en Navarra, 39, posibilidades de garaje».

**NOMDEDEU** alquila almacén 120 metros precio interesante. Tel. 21.95.00.

**ALQUILO** piso amueblado céntrico soleado. Rda. Vinatea, 7.

**SE ALQUILA** piso amueblado en Avda. del Mar. Ronda Mijares, 84.

**ALQUILO** piso sin muebles Plaza Constitución 2-1.º, ver tarde de 6 a 8.

**NECESITO** local de (40 a 60 m.<sup>2</sup> en alquiler, Zona Extraradio, teléfono 208452.

**ALQUILO** piso completamente amueblado, muy soleado, céntrico. Tel. 21 11 28.

**SE ALQUILA** piso céntrico, tres dormitorios, baño, aseo. Tel. 22 00 38.

**ATENCION** se alquila bajo comercial y sótano de 180 m.<sup>2</sup> arriba y 180 m.<sup>2</sup> abajo, en calle céntrica, se podrían dividir. Cavisa. 23 04 00.

**ENTRESUELO** 130 m.<sup>2</sup> listo para instalarse y con posibilidad de dividir, se alquila en calle céntrica. Cavisa. 23 04 00.

**ALQUILO** piso, 3 dormitorios sin muebles, frente teatro. Cavisa 23 04 00.

**SE ALQUILA** local comercial céntrico, 400 M.<sup>2</sup>. Razón: Ronda Magdalena, 10.

**DESEARIA** alquilar bajo 300-500 m.<sup>2</sup> almacén. Informar Tel.: 21 55 51.

**ALQUILO** despacho C/. Enmedio, edificio Romea. Informes Tel.: 21 73 84.



### AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**AUTO** garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

**VENDO** Talbot 150 GT, matrícula CS-H. Tel. 21 14 35.

**SE VENDE** 131 Diesel CS-F 42.000 Kms. perfecto toda prueba. Tel.: 56 17 22.



### BRICOLAGE

**CORTAMOS** maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux. Sagasta, 25.



### CALEFACCION

**FONT** todos los sistemas de calefacción. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.



### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**INVERSORES.** Ofrecemos negocio de distribución. Artículo de entretenimiento. Alta rentabilidad. Exigimos referencias bancaria. 91-2622897-4114136.

**DISTRIBUIDOR** amplíe su red comercial con nuestro producto en exclusiva para su provincia. Disponer desde 650.000 Ptas. Extraordinaria rentabilidad. Llámenos 91/4017628 4354586.

**TRABAJE** montando cuadros casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

**SE NECESITA** chica servicio todo estar mayor 30 años. Razón: Dama Publicidad, Asensi, 6. Castellón.

**SE OFRECE** matrimonio para ocuparse de escalera a cambio de vivienda. Teléf: 214812.

**EXPERIENCED** native english teacher for Castellón. Calle Gobernador, 2. Entlo. B. For interview from 9 to 1 and from 4 to 8.

**SE OFRECE** Técnico Electricista y Electrónica, con conocimientos de ventas en material eléctrico, para trabajar en península o extranjero; no importa viajar. Razón: (96) 66 08 21.

**SE PRECISA** representante, con coche propio, de 25 a 40 años. Comisiones a convenir. Llamar al Tel. 21 86 98, de 11 a 12 h. (Ref. INEM CS-0455-1201).

**PRECISO** señoritas. Club mejor de San Sebastián. Buena presencia. Pago más que nadie. (943) 35 32 82. Preguntar Sr. Calvo. (7 tarde - 2.30 madrugada).

**SE OFRECE** señorita para cuidar niños. Tel.: 23 26 70.

**NECESITAMOS** distribuidores o agentes comisión, introducidos ramo carrocería automóvil para producto primer orden. Escriban: Juan Viña. Reina Victoria, 34. Madrid-3.



### COMPRAS

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.



### ENSEÑANZA

**ACADEMIA** Almi. mecanografía, 10 turnos. Dictados velocidad. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**CLASES** matemáticas, Física, Química, BUP, COU. Licenciada experiencia teléfono 20 74 25.

**ACADEMIA** Marti oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**CLASES** BUP, COU, EGB, Magisterio, CUC. Calle San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**OPOSICIONES** Magisterio. Grupos máximos 8 alumnos. Impartidas por licenciados universitarios. Calle San Vicente, 15-2.º. Tel 21 53 29.

**OPOSICIONES** a Correos, comienzo de clases próxima convocatoria 15 de enero. Academia Latina. Jover 15.

**PROFESORA** EGB de clases particulares, razón Vázquez Mella, 43-5º



### HUESPEDES

**PARTICULAR** desea huéspedes. Teléfono 20 24 18. Avda. Casalduch, 42, 1.º, 2.º



### MOTOCICLETAS

**HONDA** motocicletas y velomotoros. Venta y servicio: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21.69.23.

**HONDA** CB 125 S. 175.835 Ptas. matriculada. Facilidades pago. Venta y servicio: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3.

**BULTACO 250**, Ducati 350, Enduro 75, procedentes cambio. Motos Quintana. Ribelles Comín, 3. Telef. 21 69 23.

**HONDA** PA 50. 59.900 pesetas. Técnica japonesa a precio español. Facilidades pago. Venta y servicio: Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21.69.23.

**VENDO** moto Peugeot 5 por 5 T.T. Barata. Tel.: 20 81 46 20 98 69.



### ORTOPEDIAS

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



### TRASPASOS

**SE TRASPASA** entresuelo, Calle Mayor (frente Bco. Santander). Tel. 23.52.06 de 10 a 1.30 y de 5 a 8.

**SE TRASPASA** frankfurt Pub recién inaugurado, centro ciudad. Generalísimo, 19 Burriana.

**TRASPASO CLUB** en Benicasim calle 18 de Julio, 53. Tel. 222485.

**OCASION** traspaso bar, bajo alquiler, instalación reciente, situación inmejorable. Razón 214689 tardes.

**SE TRASPASA** paouetería, buena clientela. Razón Tel.: 21 50 17.



### VARIOS

**DETECTIVES** C I P Investigaciones, Vigilancia, Delitos privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Telf. 22 23 92, Castellón.

**AFINACIONES** reparaciones alquiler acordeones, venta de pianos Yamaha. Tel. 21 29 86.

**SU PERRO** como en casa en residencia canina Beni-Can (Frente Hípica Castellón). Existencias cachorros Fox-Terrier, Rottweiler, Pastor Alemán, Dogo Alemán, Pointer, etc. Tel. 21 55 14 Benicasim.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (Detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**CENTRO** canino La Plana. Escuela de Adiestramiento, criadero y Residencia canina. Ctra. Alcora, 157 (frente Campo Fútbol Boveral). Teléf. 56 09 23. Castellón.

**ELECTROFRIO**, por difícil que sea su avería le reparará con rapidez y garantía toda clase y marcas de electrodomésticos y refrigeración. Joaquín Costa, 38. Tel. 21 19 78.

**IMPORTANTE** Empresa de Transportes cargas fraccionadas, en Málaga, se ofrece para corresponsal a empresa radicada en Castellón. Dirigirse: Publicidad Alas, referencia «Transportes, Apartado 281. Málaga.



### VENTAS

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda. Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENTA** de parcelas desde 100.000 pesetas. Con facilidades. Tel. 20 77 86.

**POR TRASLADO** se vende piso 7.º, chaflán Valencia-Mar. 21 27 00.

**SE VENDE** apartamento primera fila en Benicasim. Facilidades. Teléfono 20 32 93.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**VENDO** piso a estrenar con garaje. Llaves en mano, en Amadeo I. Facilidades. Razón: Tel. 30 27 31.

**RAYCA** vende comerciales distintas zonas. Informes. Pescadores, 72. Teléfono 22 65 45.

**RAYCA** vende en Benicasim apartamento 2 habitaciones económico. Informes 22 65 45.

**PISOS** 4 habitaciones económicos, zona amplia. Informa Rayca. Teléfono 22 65 45.

**PISOS** céntricos con garaje en régimen de comunidad. Informa: Inmobiliaria Ramos. C/. Asensi, 4, entresuelo.

**OCASION:** vendo piso económico entre plazas ajardinadas. Informes: Tel. 22 19 17.

**VENDO** piso céntrico, 5 habitaciones 180 m.<sup>2</sup>. Un piso por planta. 70 % a pagar en 18 años. Resto a convenir. Informa: Inmocas. Tel. 21.70.87.

**VENDO** piso pequeño céntrico 70 metros cuadrados totalmente acabado y equipado de electrodomésticos, 50 por cien en 18 años. Infma: Inmocas. Tel. 21 70 87.

**VENDO** plaza garaje calle Benarabe por 300.000 ptas. Teléf: 225421.

**VENDEMOS:** parcelas a 18 km. de Castellón, con agua desde 100.000,- ptas. Tl: 215581.

**VENDO** diez hanegadas huerto, conteniendo 660 m.<sup>2</sup> suelo uso industrial, grado primero. Bien situado. Buen precio. Teléfonos 22.29.28 y 20 40 41.

**SE VENDE** parcela en Urbanización Las Palmas. Teléfono 22 64 48.

**TELEFONICA** de la Gran Vía, enfrente vendo piso, 4 habitaciones, mucha luz. Cavisa. 23 04 00.

**SE VENDE** Herramienta de taller usada, en calle Zorita, 17. Tel. 21 03 55.

**SE VENDE** casa 130 m.<sup>2</sup> en Almenara, centro, construcción moderna. Tel. (96) 66 08 21.

**VENTA** de parcelas agua y luz, Gran Avenida y Santa Rita, Benicasim. Dolores, 54, ático. Tel. 30 01 48.

**VENDO** piso zona Plaza Toros, llaves en mano. Tel. 21 16 83.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**BUNGALOWS** oferta del año precio 1979, facilidades. Teléfono 22 10 63-30 26 30.

**PISOS** ocupación inmediata, entrada 700.000. Pintor López, 35. Castellón. 21 04 60.

**VENDEMOS:** Masía 80 hectáreas de cereal, casa, término de Cortes de Arenoso. Tel. 21 55 81.

**VENDO** piso, chaflán Casalduch, 3 dormitorios, todo exterior, soleado. Tel. 22 60 45.

**VENDEMOS:** masía, provincia Teruel, 984 hanegadas, cereal, huerta, pastos, casa corrales y un tractor, pasario. Tel. 21.55.81.

**CENTRO** Comercial Rafalafena, locales desde 40 m.<sup>2</sup>. Ocupación inmediata, facilidades ocho años. Razón: «Lubasa» Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

**APARTAMENTOS** en Oropesa, playa de la Concha y en Benicasim, distintos emplazamientos, facilidades de pago. Razón: Lubasa; Herrero, 3. Castellón. Tels.: 22 48 12 - 31 03 38.

**VIVIENDAS** protección oficial, sin entrada facilidades, 15 años. Razón: Grupo Luis Batalla, Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

**VIVIENDAS** céntricas, acabados primera calidad, llaves en mano. Razón: Luis Batalla, Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

**ATENCION** no le cobramos entrada, sólo 26.000 Ptas. mes, así puede tener su apartamento de 3 habitaciones. Le informaremos en Cavisa. 23 04 00.



## LO QUE USTED DEBE SABER SOBRE PREVENCION DE LA SUBNORMALIDAD

N.º 1

La subnormalidad mental es un conjunto de trastornos, enfermedades, desórdenes, accidentes o circunstancias que originan que UN SER HUMANO resulte disminuido en su capacidad psíquica con respecto a lo que se ha establecido como norma o promedio.

Según la Organización Mundial de la Salud, aproximadamente un 50% de causas que producen deficiencia mental son CONOCIDAS Y EVITABLES.

INFORMESE O SOLICITE FOLLETO GRATUITO A CLUB «AYUDELE A CAMINAR» APARTADO 17179 MADRID

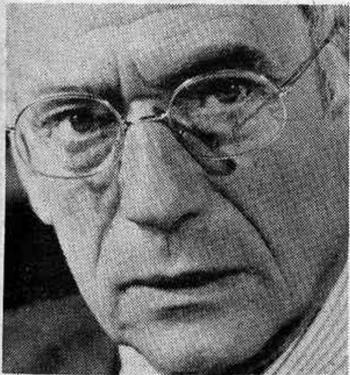
## PERSONAS Y COSAS

## Tatum O'Neal

Tatum O'Neal, cuando a los ocho años de edad rodó «Luna de papel», recibía diez dólares cuando recordaba lo que debía decir en escena, mucho ha llovido desde entonces y ahora, a sus dieciocho años, la hija de Ryan O'Neil no trabaja por menos de doscientos cincuenta millones de pesetas por película. «El cine es así», comenta con orgullo el padre. «Es como un curso muy intensivo de crecimiento, aunque antes Tatum era una niña muy difícil, se ha convertido en una jovencita encantadora y muy educada». El problema para Ryan comienza ahora, ya que según él no sabría qué hacer sin su querida hija. Ahora ya no lo puedo retener que es mayor de edad, pero me gustaría que no se fuera de mi lado. La adoro es mi amiga y compañera».

## Ives Montand

Montand cuando se habla con él de mujeres, recuerda los tiempos de su adolescencia cuando trabajaba con su hermana en una peluquería de señoras. Dice: «En la peluquería las mujeres están como en el psiquiatra, se liberan totalmente, se desnudan moralmente». Considera que Marilyn Monroe es un mito y que Edith Piaf era una mujer extraordinaria, uno de esos seres humanos que ya no se fabrican. Siempre tiene el famoso, un



recuerdo para su esposa Simone Signoret, de la que cuenta que, cuando se conocieron en 1949, en una gira del cantante por la Costa Azul se cruzó con ella en un restaurante. Se volvieron a ver al día siguiente y días después. La situación era un tanto embarazosa. Ives lanzó su ultimátum: «O haces la maleta y te vienes conmigo o no vale la pena que me llames por teléfono» y Simone decidió irse junto al hombre que amaba...

## Loroño y Barrutia

Jesús Loroño y Antón Barrutia famosos ciclistas vascos de los años cincuenta, van a competir entre sí, dentro de poco, pero en bicicleta, vehículo que ya abandonaron hace tiempo, sino en una prueba culinaria. Tanto el uno



## Equipos de protección civil

Los jóvenes de la fotografía van ataviados con uno de los equipos, inifugado y sanitizado, que será utilizado por los voluntarios de Protección Civil como uniforme de trabajo durante el Campeonato Mundial de Fútbol. Además de este equipo, la Dirección General de Protección Civil ha previsto otro, también de color anaranjado, para su más fácil identificación.

como el otro se consideran expertos en el arte de preparar la sopa de ajo y han acordado un desafío doble «manga» que ha suscitado apuestas entre los partidarios de ambos.

## Los urogallos... guardan dieta

Los ornitólogos han observado que con la llegada de los fríos los urogallos —las aves más antiguas del Norte, coetáneas de los mamuts— pasan de inmediato a una dieta de coníferas y soportan sin dificultades las heladas.

Los colaboradores científicos de la primera granja del mundo de urogallos, en la reserva de la región de Vólogda (sector septentrional de la parte europea de la URSS, han conseguido averiguar de dónde proviene el remanente de energía calorífica de estas aves. Cuando, en un experimento se dejó de alimentar con coníferas a un grupo de urogallos, éstos comenzaron a enfermarse y a no soportar el frío. Se estableció que en el organismo de estas aves habita un microbio que transforma la pinocha triturada en proteínas, grasas e hidratos de carbono.

## MEXICO

## Huelga de transportes públicos

Los trabajadores del transporte público de la ciudad de México, la más poblada del mundo (más de 15 millones de habitantes), se han declarado en huelga en demanda de mejoras salariales.

La huelga ha causado el caos y la indignación de los ciudadanos que necesitaban trasladarse a sus centros de trabajo.

## El tiempo

## Nubosidad abundante y chubascos

En las últimas 24 horas ha llovido en la mitad Oeste peninsular y la nubosidad ha sido variable en el resto con temperaturas más bien bajas.

Para hoy se espera nubosidad abundante en todo el país con chubascos generalizados, aunque de reparto muy irregular. Las temperaturas se mantendrán moderadamente bajas.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL LUNES Y MARTES:

Se mantendrá el tiempo inestable con chubascos dispersos y temperaturas poco altas.

PREDICCIÓN POR REGIONES PARA HOY:

GALICIA Y CANTABRICO.—Nubes y claros con chubascos dispersos y temperaturas moderadas.

MESETA NORTE, MESETA SUR Y ANDALUCIA.—Nubosidad variable con algún chubasco disperso y temperaturas moderadamente bajas.

RESTO DE LA PENINSULA.—Nubosidad abundante con chubascos relativamente frecuentes y temperaturas moderadas.

BALEARES Y CANARIAS.—Nubes y claros con algún chubasco aislado y temperaturas suaves.

Temperaturas extremas en capitales de provincia: Mínima, 3 grados en Soria y Teruel, y máxima de 22 en las capitales canarias. Máxima peninsular, 16 grados en Lérida.

En Madrid, mínima de 6 grados y máxima de 8.

## Ultima hora

## HAIG EN USA

## Persisten las dificultades en las posiciones Egipto-Israel

El secretario norteamericano de Estado, Alexander Haig, se ha manifestado «optimista» con respecto a las negociaciones sobre la autonomía palestina, pero admitió que persisten «grandes dificultades» para acercar las posiciones de Egipto e Israel.

Haig regresó a Washington tras un viaje de cuatro días a Egipto e Israel, con estancia anterior en Bruselas, donde asistió a la reunión especial de los ministros de Asuntos Exteriores de los países de la OTAN sobre Polonia.

El secretario de Estado definió su misión en Oriente Medio como un «viaje operativo», en el que trató de «clarificar las divergencias» que separan a Egipto e Israel sobre la autonomía palestina, cuyas negociaciones llevan más de dos años estancadas.

## BONN

## «Solidaridad» exige boicot a alimentos para Polonia

Representantes del sindicato «Solidaridad» han hecho un llamamiento a Alemania Federal y al Occidente para que boicoteen la importación de productos alimenticios polacos.

Los sindicalistas, que hacen una visita a Wolfsburg por invitación del sindicato metalúrgico alemán, han destacado que al mismo tiempo que se debe continuar la lucha contra el régimen militar en su país, el Occidente no debe suspender la ayuda humanitaria a Polonia.

Mientras tanto políticos alemanes del «SPD», entre ellos el ex canciller y presidente de la Socialdemocracia alemana, Willy Brandt, han insistido en la necesidad de ayudar a la población polaca y evitar cualquier acción que pueda parecerse a «sanciones».

El democristiano Mafred Woerner es de la opinión que sanciones a Polonia deben decretarse solamente en la medida en que el general Jaruzelski no cumpla su promesa de devolver al país «la normalidad política».

## NICARAGUA

## El diario «La Prensa», devuelto a sus propietarios

Las instalaciones del diario opositor «La Prensa», de Managua, cuya circulación está suspendida desde el jueves último, serán entregadas a sus propietarios.

Una fuente oficial reveló que el inmueble lo entregará personalmente el ministro del Interior, comandante Tomás Borge.

El miércoles pasado, manifestantes pro-sandinistas chocaron con vigilantes de ese diario. En los incidentes resultaron heridas dos personas, incluido un trabajador del sistema sandinista de televisión.

Tras los incidentes del miércoles, los directivos de «La Prensa» y las autoridades acordaron suspender la publicación por un tiempo prudencial.

Casi todos los días, desde que estallaron los incidentes, se han registrado manifestaciones frente al diario.

## El Barcelona empató en Gijón

En el estadio del «Molinón», con buena entrada, pero sin llegar al lleno, el Real Sporting de Gijón y el Barcelona han empatado sin goles, en partido de fútbol correspondiente al campeonato de Primera División de Liga.

El encuentro fue televisado en directo.

Dirigió el encuentro el colegiado, murciano Francisco Martínez. Estuvo bien en el primer tiempo y mal en el segundo, con muchos errores. Mostró tarjeta amarilla a Víctor, Olmo, Tocornal y Maceda.

## ALINEACIONES:

REAL SPORTING.— Claudio, Redondo, Maceda, Jiménez, Pereda, Joaquín, Uría, Tocornal (Pedro 78'), Abel, Mesa y Ferrero.

BARCELONA.— Artola, Sánchez (Gerardo 88'), Olmo, Migueli, Manolo, Víctor, Landáburu, Estella (Ramos 78'), Simonsen, Quini y Morán.

## COMENTARIO:

El partido ha tenido dos fases diferentes, en la primera dominio consistente del Sporting frente a un Barcelona dedicado a destruir juego entre malos marcajes y pérdida de órting creó mucho peligro, poniendo a prueba la seguridad de Artola.

En la continuación, los locales acusaron algo de cansancio, con el campo en malas condiciones y el Barcelona jugó más al ataque, mostrándose peligroso en los últimos minutos, pero también el Sporting tuvo ocasiones para marcar.

En resumen, partido con un tiempo para cada equipo, y quizá una victoria por la mínima de los locales, hubiera reflejado mejor lo ocurrido en el terreno de juego.

En el capítulo de destacados, los mejores por el Sporting fueron: Maceda, Ferrero, Claudio y Joaquín. Por el Barcelona, Landáburu, Víctor, Simonsen y Artola.

**MUEBLES LA FABRICA**

**anuncia**

**como cada año,**

**su tradicional**

**CAMPAÑA**

**de...**

**REBAJAS SUPER**

**A**

**partir del**

**23 de Enero,**

**Ud. podrá disfrutar**

**de nuestros increíbles**

**precios de fábrica. VISITENOS!**

**MUEBLES LA FABRICA**

**Estamos en:**

**Enmedio, 91 - CASTELLON.**

**Decoración, traslado y montaje gratis - Abierto sábado tarde**